

18.

Dear Mr. Collins,

Thank you for your recent donation of family heirlooms to the Rolling Meadow History Museum. We are very grateful to all of our supporters in the community. I am sorry, though, to have to inform you that the manuscripts and paintings you gave to us are not originals and not of significant historical interest to be held or displayed by the museum. We hope you will continue to treasure them in the family. I have asked our shipping department to get in touch with you to arrange the return of the items. Again, thank you for thinking of us. We hope you will continue to be involved in the programs of the museum.

Sincerely,

Jane Wise

*heirloom 가보

Collins 씨께,

최근에 Rolling Meadow 역사박물관에 귀댁의 가보를 기부해 주셔서 감사합니다. 우리는 지역 사회의 모든 후원자들에게 매우 감사 하고 있습니다. 하지만 귀하가 우리에게 준 필사본과 그림들이 원본이 아니며 박물관에 소장되거나 전시될 정도로 중요한 역사적 흥미가 있는 것이 아니라는 것을 알려야만 하게 되어서 유감입니다. 우리는 귀하가 그것들을 가정에서 계속 소중히 간직하시기를 바랍니다. 그 물품들의 반환을 처리하기 위해 우리의 발송부서에 귀하와 연락하도록 요청했습니다. 다시 한번 우리를 생각해 주셔서 감사합니다. 귀하가 계속해서 박물관 프로그램에 참여하길 바랍니다.

Jane Wise 드림

19.

Rachelle walked into the door of our apartment wearing my black short skirt and my favorite blue sweater. I saw her and thought to myself, “Those clothes sure look familiar.” Right away she announces, “I borrowed your clothes. I hope that’s OK?” I was shocked into numbness at her audacity, but that lasted about two seconds, and before she was out of the hallway, I was boiling. “No, it’s not OK! I want you to ask me before you borrow my things.” I didn’t yell, but she knew that I was unhappy. I finished eating my lunch and wondered why she thought that it was OK to walk into my room and take my clothes without checking with me. Later when I saw that she had thrown my clothes on the bed, I was bubbling up again.

* numbness 멍해짐 * * audacity 뻔뻔함

Rachelle은 내 검은색 짧은 치마와 내가 아주 좋아하는 파란색 스웨터를 입고 우리 아파트 문으로 걸어 들어왔다. 나는 그녀를 보았고 “저 옷들은 분명 익숙해 보이는데.”라고 혼자 생각했다. 즉시 그녀는 “내가 너의 옷을 빌렸어. 괜찮길 바라도 되지?”라고 고지한다. 나는 그녀의 뻔뻔함에 충격을 받아 멍해졌지만, 그것은 약 2초 지속 되었고, 그녀가 현관을 벗어나기 전에 나는 끓어오르고 있었다. “아니, 괜찮지 않아! 나는 네가 나의 물건을 빌리기 전에 나에게 물어보기를 원해.” 나는 소리를 지르진 않았지만 내가 언짢아한다는 것을 그녀는 알았다. 나는 점심을 다 먹은 후에 그녀가 내 방에 들어와서 나와 상의도 하지 않고 내 옷을 가져가는 것을 왜 괜찮다고 생각하는지 궁금해 했다. 후에 그녀가 침대 위에 내 옷을 던져 놓은 것을 보았을 때, 나는 다시 끓어오르고 있었다.

20.

Science and reasoning know no language barriers; they are a language of their own. And this language is universal, regardless of the tongue in which you normally express yourself. If you are not a native English speaker you are not at a disadvantage relative to those who are. So, get the structure right first. Then, even if you need help later to modify the syntax or a few words, it should be only a minor exercise. By contrast, if you distract yourself and compromise the logical construction of your article by attempting to write flawless English from the beginning you will have little chance of completing a good piece of scientific writing. No amount of correction of the English can convert a poorly structured paper into a good one.

과학과 추론은 언어 장벽을 모른다. 그것이 그것 자체의 언어이다. 그리고 이 언어는 여러분이 일반적으로 자신을 표현하는 언어와 관계없이 보편적이다. 여러분이 영어가 모국어인 사람이 아니어도 여러분은 영어가 모국어인 사람에 비해 불리한 입장에 있지 않다. 그러므로 먼저 구조를 명확하게 하라. 그러면 문법적 어구 배열이나 일부 단어를 수정하기 위해 여러분이 후에 도움이 필요하다 할지라도 그것은 단지 사소한 일에 불과할 것이다. 그에 반해서 여러분이 처음부터 흠이 없는 영어를 쓰려고 시도함으로써 집중이 안 되어 논문의 논리적 구조를 위태롭게 한다면 여러분은 과학에 관한 한편의 좋은 글을 완성할 가능성이 거의 없게 될 것이다. 영어를 아무리 많이 수정한다고 해도 형편없는 구조로 되어 있는 논문을 좋은 논문으로 전환할 수는 없다.

21.

Organization survivors have mastered what sociologists call the “weak tie”: a friendly yet casual social connection. Sociologist Mark Granovetter found that 56 percent of people he talked to found their jobs through a personal connection. Nothing surprising here. But of those personal connections, most were described as “weak ties”: people who were seen “only occasionally” or “rarely.” When it comes to finding new jobs, new information, or new ideas of any sort, weak ties are always more important than strong ties. Your friends, after all, occupy the same world that you do. Your acquaintances, by definition, occupy a much different world and are more likely to know something you don’t. To capture this paradox, Granovetter coined the wonderful term “the strength of the weak tie.” Acquaintances represent a source of “social power,” expanding your reputation into areas where you might not otherwise be known. The more acquaintances you have, the more powerful (and visible) you are.

조직 생존자는 사회학자가 ‘약한 유대 관계’라고 부르는 것, 즉 우호적이지만 가벼운 사회적 관계를 터득해 왔다. 사회학자 Mark Granovetter는 그가 이야기를 나눈 사람들 중 56퍼센트가 개인적 관계를 통해 자신들의 직업을 찾았음을 발견했다. 여기에 놀랄 만한 것은 전혀 없다. 하지만 그러한 개인적 관계의 대부분은 ‘약한 유대 관계’, 즉 ‘오직 가끔’ 또는 ‘드물게’ 봤던 사람들로 묘사된다. 새로운 일자리, 새로운 정보, 또는 어떤 종류의 새로운 아이디어를 발견하는 것에 관련한 약한 유대 관계가 강한 유대 관계보다 항상 더 중요하다. 결국 여러분이 차지하고 있는 동일한 세계를 여러분의 친구도 차지하고 있다. 여러분이 아는 사람은 말의 뜻 그대로 많이 다른 세계를 차지하고 있고, 여러분이 알지 못하는 어떤 것을 알고 있을 가능성이 더 많다. 이러한 역설을 정확히 담아내기 위해 Granovetter는 ‘약한 유대 관계의 힘’이라는 멋진 용어를 만들었다. 아는 사람은 그렇지 않으면 여러분이 알려지지 않게 될 수도 있는 분야로 여러분의 명성을 확대하면서, ‘사회적 힘’의 근원에 해당한다. 아는 사람이 더 많을수록 여러분은 더 영향력이 있다(그리고 더 눈에 띈다).

22.

One of the most difficult and demanding tasks in everyday social life is to decide whether a person is truthful or deceptive, and nonverbal expressions are notoriously hard to judge. Mood effects may also influence people's tendency to accept or reject inherently ambiguous interpersonal communications as genuine or false. For example, when we asked happy or sad participants to judge the genuineness of positive, neutral, and negative facial expressions, those in negative moods were significantly less likely to accept facial expressions as genuine than were people in the neutral or happy condition. We also asked happy or sad judges to determine the genuineness of emotional facial expressions displaying the six basic emotions (i.e., anger, fear, disgust, happiness, surprise, and sadness). Once again, negative mood reduced and positive mood increased people's tendency to accept the facial displays as genuine, consistent with the more attentive and accommodative processing style associated with negative moods.

일상적인 사회생활에서 가장 어렵고 힘든 일 중의 하나는 어떤 사람이 정직한지 아니면 속이는지를 결정하는 것인데, 비언어적 표현은 판단하기가 매우 어렵다. 기분 효과가 본질적으로 모호한, 사람들 사이의 의사소통을 진실 혹은 거짓으로 받아들이거나 거절하는 사람들의 경향에 또한 영향을 줄 수도 있다. 예를 들어, 우리가 행복한 또는 슬픈 실험 참가자에게 긍정적, 중립적, 그리고 부정적 얼굴 표정의 진실성에 대한 판단을 요청했을 때, 부정적 기분에 있는 사람들이 중립적이거나 행복한 상태에 있는 사람들보다 얼굴 표정을 진실한 것으로 받아들이는 경향이 현저히 더 적었다. 우리는 또한 행복한 또는 슬픈 판정자에게 여섯 개의 기본 감정(즉, 화, 두려움, 혐오감, 행복, 놀람, 그리고 슬픔)을 보여 주는 감정적인 얼굴 표정의 진실성을 알아내라고 요청했다. 또 다시 부정적 기분은 사람들이 얼굴 표정을 진실한 것으로 받아들이는 경향을 감소시켰고 긍정적 기분은 그런 경향을 증가시켰는데, 그것은 부정적 기분과 관련된 더 주의 깊고 적응적인 처리 유형과 일치한다.

23.

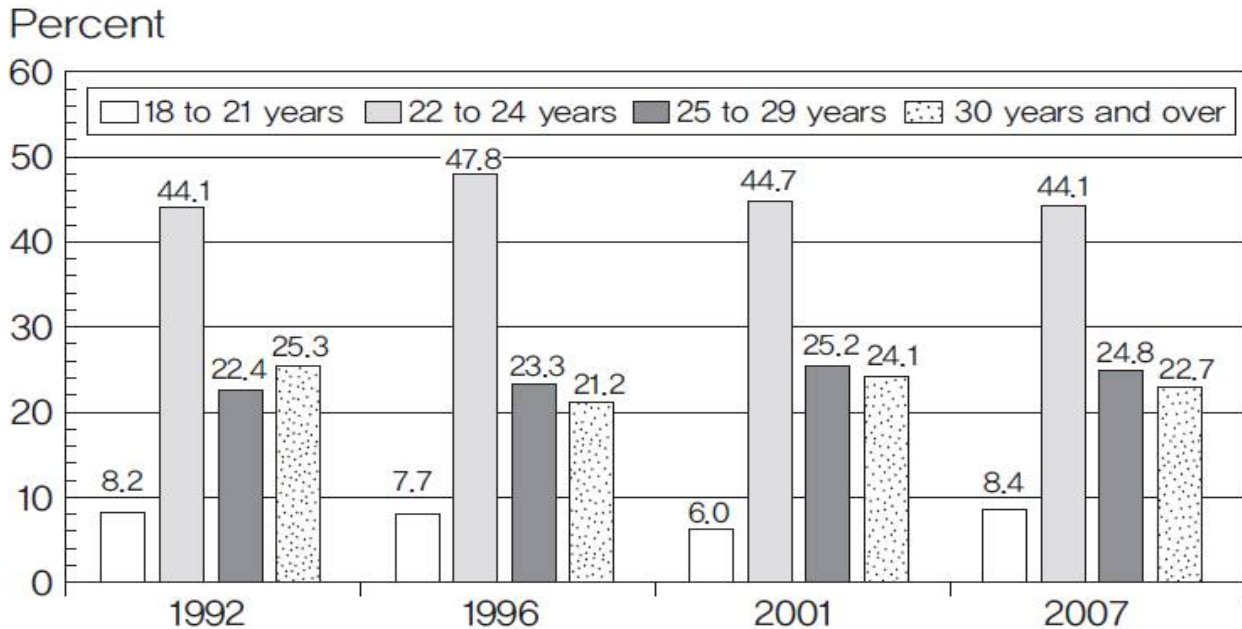
The fantasies of children and grown-ups, sometimes called daydreams, are always concerned with the future. These 'castles in the air' are the goal of their activity, built up in fictional form as models for real activity. Studies of childhood fantasies show clearly that the striving for power plays the predominant role. Children express their ambition in their daydreams. Most of their fantasies begin with the words 'when I grow up', and so on. There are many adults who live as though they too were not yet grown up. The clear emphasis on the striving for power indicates again that the psyche can develop only when a certain goal has been set; in our civilization, this goal involves social recognition and significance. An individual never stays long with any neutral goal, for the communal life of humankind is accompanied by constant self-evaluation giving rise to the desire for superiority and the hope of success in competition. The fantasies of children almost always involve situations in which the child exercises power.

*communal 공동의

가끔 백일몽이라고 불리는 아이들과 성인의 공상은 항상 미래와 관련된다. 이러한 '공중누각'은 실제 활동의 모델로서 허구의 형식으로 만들어진 그들의 활동 목표이다. 어린 시절의 공상에 관한 연구는 힘을 얻기 위한 노력이 두드러진 역할을 한다는 것을 명확히 보여 준다. 아이들은 백일몽에서 자신의 야망을 표현한다. 그들의 공상의 대부분은 '내가 어른이 되면' 등과 같은 말로 시작한다. 또한 자신들이 마치 아직 어른이 되지 않은 것처럼 살아가는 많은 성인이 있다. 힘을 얻으려고 애쓰는 것에 대한 명백한 강조는 오직 특정한 목표가 설정되었을 때만 정신이 성장할 수 있음을 다시 보여 주는데, 우리의 문명 안에서 이러한 목표는 사회적 인정과 중요성을 포함한다. 한 개인은 어떤 중립적인 목표에는 결코 오래 머물지 못하는데, 왜냐하면 인류의 공동생활은 우월하고자 하는 욕구와 경쟁에서 성공하려는 희망을 불러일으키는 끊임없는 자기 평가가 수반되기 때문이다. 아이들의 공상은 거의 항상 자신이 힘을 발휘하는 상황을 포함한다.

24.

Age Distribution of University Graduates, Canada
(1992, 1996, 2001, and 2007)



The graph above shows the age distribution of university graduates in Canada in 1992, 1996, 2001 and 2007. Among all the age groups, the percentage of typical university graduates who were 22 to 24 years old was the highest in all the four years. In 1992, the 18- to 21-year-olds accounted for 8.2 percent of university graduates, but this share decreased to 6.0 percent in 2001 and rose again to 8.4 percent in 2007. In 1996, the percentage of graduates aged 22 to 24 was more than double that of any other age group, but the percentage was less than 50 percent. The percentage of graduates aged 25 to 29 was the second highest of all the age groups in all the years except 1992.

캐나다의 대학 졸업생 연령 분포
(1992년, 1996년, 2001년, 그리고 2007년)

위 도표는 1992년, 1996년, 2001년, 그리고 2007년의 캐나다의 대학 졸업생의 연령 분포를 보여 준다. 모든 연령 집단 중에서 22세에서 24세 사이의 전형적인 대학 졸업생의 비율이 네 해 모두 가장 높았다. 1992년에 18세에서 21세 사이의 사람들이 대학 졸업생의 8.2퍼센트를 차지했지만 이 점유율은 2001년에 6.0퍼센트로 감소하였고 2007년에 8.4퍼센트로 다시 상승했다. 1996년에 22세에서 24세 사이의 졸업생의 비율은 다른 어떤 연령 집단보다 2배가 넘는 비율을 나타냈지만 그 비율은 50퍼센트보다 적었다. 25세에서 29세 사이의 졸업생의 비율은 1992년을 제외하고 모든 연도의 모든 연령 집단에서 두 번째로 높았다.

25.

Born in Baden (now Mannheim) Germany, Wilhelm Wundt was the fourth child in a family with a long history of intellectual achievement. His father was a Lutheran minister. The young Wundt was allowed little time for play, as he was pushed through a rigorous educational regime, attending a strict Catholic school from the age of 13. He went on to study at the universities of Berlin, Tübingen, and Heidelberg, graduating in medicine in 1856. Two years later, Wundt became assistant to the physician Hermann von Helmholtz, who was famous for his work on visual perception. While at Heidelberg, Wundt started teaching the world's first course in experimental psychology, and in 1879 opened the first psychology laboratory. Wundt wrote over 490 works and was probably the world's most prolific scientific writer.

*regime 제도 * *prolific 많은, 다작하는

독일의 Baden(현재의 Mannheim)에서 태어난 Wilhelm Wundt는 오랜 지적 성취를 이룬 내력을 가진 집안의 넷째였다. 그의 아버지는 루터교의 목사였다. 어린 Wundt는 13세부터 엄격한 가톨릭 학교를 다니면서 엄격한 교육 제도를 끝내도록 밀어붙여졌기 에 노는 시간이 거의 허락되지 않았다. 그는 이어서 Berlin 대학교, Tübingen 대학교, 그리고 Heidelberg 대학교에서 공부했고 1856 년에 의학 전공으로 졸업했다. 2년 후 Wundt는 시지각에 관한 연구로 유명한, 의사인 Hermann von Helmholtz의 조수가 되었다. Heidelberg 대학교에 있는 동안 Wundt는 세계 최초로 실험 심리학 과정을 가르치기 시작했고 1879년에 최초의 심리학 연구소를 열었다. Wundt는 490편이 넘는 저작물을 썼으며 아마 세계에서 과학과 관련된 글을 가장 많이 쓴 작가였을 것이다.

26.

Davidson Public Library
Summer Reading Club

The Davidson Public Library invites children of all ages to participate in the 2018 Summer Reading Club. There will be great events for children, including reading programs, games and story times. Children can also win prizes for reading.

Events

•Wednesdays:

June 6 –June 20, 10 a.m. Picture Book Reading for Babies

June 13 –June 27, 2 p.m. Historical Fiction Reading

•Fridays:

June 29 –July 20, 11 a.m. Games and LEGOs

July 13 –July 27, 7 p.m. Pajama Story Time

Prizes for Reading

Have your child fill out a reading log for each book that they read between June 1 and July 31. The more they read and review, the more chances they have to win! Prizes include gift certificates to the Oaktree Mall, mugs, and books.

Notice

We use tickets for events to ensure that we do not exceed the capacity of the multipurpose room. The tickets will be available at the information desk 30 minutes before the events start.

Davidson 공공 도서관 여름 독서 클럽

Davidson 공공 도서관은 모든 연령대의 어린이를 2018 여름 독서 클럽에 참여하도록 초대합니다. 독서 프로그램, 게임, 그리고 이야기 시간을 포함하여 어린이를 위한 멋진 행사가 있을 것입니다. 어린이는 또한 독서상을 받을 수 있습니다.

행사

•매주 수요일:

6월 6일~6월 20일, 오전 10시 아기를 위한 그림책 읽기

6월 13일~6월 27일, 오후 2시 역사 소설 읽기

•매주 금요일:

6월 29일~7월 20일, 오전 11시 게임과 레고

7월 13일~7월 27일, 오후 7시 파자마 스토리 타임

독서상

자녀가 6월 1일과 7월 31일 사이에 읽은 각 책에 대한 독서 일지를 작성하도록 하세요. 더 많이 읽고 감상문을 쓸수록 그들이 상을 받을 확률이 높아집니다! 상에는 Oaktree 쇼핑몰의 상품권, 머그잔, 그리고 책이 포함됩니다.

공지 사항

저희는 다목적실의 수용 인원을 초과하지 않도록 확실히 하기 위해 행사 입장권을 사용합니다. 입장권은 행사가 시작하기 30분 전 안내 데스크에서 받을 수 있습니다

27.

Astronomy Day

What better way to celebrate Astronomy Day than by learning about the universe while enjoying activities and displays? The Claiborne County Astronomy Club, in conjunction with Big Center Mall, will be hosting a day-long event on Saturday, September 15. No astronomy experience or equipment is needed to participate. Just come and enjoy the day. Finger foods and beverages will be provided all day, and tea and coffee after sundown.

When: Saturday, September 15, 10 a.m.-10 p.m.

Where: Big Center Mall

Activities & Displays

- Telescope display
- Hands-on science exhibits for children
- Handouts for all age groups
- Featured speaker (3 p.m.): Dr. Nancy Hamilton (former NASA astronaut) will talk about flying in space.
- Star viewing outside the mall entrances through club members' telescopes

All activities and displays are free of charge, including admission. For more information, contact us at (102) 888-3399.

천문학의 날

활동과 전시를 즐기면서 우주에 관해 배우는 것보다 천문학의 날을 축하하는 어떤 더 좋은 방법이 있을까요? Big Center 쇼핑몰과 함께 Claiborne 카운티 천문학 동호회는 9월 15일 토요일에 온종일 진행되는 행사를 주최할 예정입니다. 참가하기 위해 어떤 천문학 경험이나 장비도 필요하지 않습니다. 그냥 와서 그날을 즐기세요. 핑거 푸드와 음료가 온종일 제공되고 일몰 후에는 차와 커피가 제공될 것입니다.

언제: 9월 15일 토요일 오전 10시~오후 10시

어디서: Big Center 쇼핑몰

활동 및 전시

- 망원경 전시
- 어린이를 위한 직접 체험할 수 있는 과학 전시품
- 모든 연령층을 위한 유인물
- 특별 연사(오후 3시): Nancy Hamilton 박사(전직 NASA 우주 비행사)가 우주 비행에 관해 이야기할 것입니다.
- 동호회 회원의 망원경을 통한 쇼핑몰 입구 바깥에서의 별 관측 입장을 포함하여, 모든 활동과 전시는 무료입니다. 더 많은 정보를 얻으려면 (102) 888-3399로 저희에게 연락하세요.

28.

Most person-to-person communications are characterized by common features. For example, you are probably not interested in engaging in intimate or private exchanges with everyone you meet. Instead, you are selective in initiating or responding to communications. Communications between people are not isolated events; rather, they have a systemic quality because of time, situation, social class, education, culture, personal histories, and other influences that are beyond individuals' control but that nonetheless affect how they interact with each other. Communications within a given relationship (between you and a close friend) are also unique, possessing special patterns, vocabulary, even rhythms. When you become close to someone, you may establish particular roles and rules for how you interact with each other that are distinct from the roles or rules used in other relationships. For example, close friends often share private or "inside" jokes with each other which a bystander simply would not understand.

*systemic 전체에 영향을 주는

대부분의 개인 간 의사소통에는 공통된 특성이 있다는 것이 특징이다. 예를 들어, 여러분은 아마도 만나는 모든 사람과 친밀하거나 사적인 대화를 나누는데 관심이 있지는 않을 것이다. 대신에 여러분은 의사소통을 시작하거나 의사소통에 응하는데 '선택적'이다. 사람들 간의 의사소통은 고립된 사건이 아니다. 오히려 그것들은 시간, 상황, 사회 계층, 교육, 문화, 개인의 이력, 그리고 개인의 통제를 넘어서지만, 그럼에도 불구하고 그들이 서로 교류하는 방식에 영향을 미치는 다른 영향력 때문에 '전체에 영향을 주는' 특성이 있다. (여러분과 친한 친구 간의) 주어진 관계 내에서의 의사소통도 '독특'하여 특별한 양식, 어휘, 그리고 리듬까지도 지닌다. 누군가와 가까워질 때, 여러분은 다른 관계에서 사용되는 역할이나 규칙과는 완전히 다른, 여러분이 서로 교류하는 방식에 대한 특정한 역할과 규칙을 세울 수도 있다. 예를 들어, 친한 친구는 관계없는 사람이 전혀 이해할 수 없을 사적인, 즉 '내부의' 농담을 흔히 서로 공유한다.

29.

The door-in-the-face (DITF) technique involves making a large request that is likely to be turned down in order to increase the chances that people will agree to a smaller request later. The strategy's name is derived from the expectation that an initial request will be quickly rejected. For example, a wife who wants to coax her frugal husband into buying a \$30,000 sports car might begin by proposing purchasing a \$40,000 sports car. After talking his wife out of the more expensive car, the \$30,000 price tag may look quite reasonable to him. For the DITF to work, there must be no delay between the two requests. Guéguen, Jacob, and Meineri found that restaurant customers who declined to order dessert were more likely to order coffee or tea when the waitress proposed a beverage immediately rather than a few minutes later.

* coax 구슬리다 * * frugal 검소한

‘면전에서 문 달기(DITF)’라는 기법은 사람들이 나중에 더 작은 요청에 응할 가능성을 높이기 위해 거절될 가능성이 있는 커다란 요청을 하는 것을 의미한다. 그 전략의 명칭은 최초의 요청이 금방 거절될 거라는 예상에서 비롯된다. 예를 들어, 자신의 검소한 남편에게 30,000달러짜리 스포츠카를 사라고 구슬리기 원하는 아내는 40,000달러짜리 스포츠카를 구입하는 것을 제안하는 것으로 시작할지도 모른다. 자신의 아내를 설득해서 더 비싼 자동차를 사지 못하게 한 다음에는, 그 30,000달러의 가격표가 그에게 상당히 적정해 보일수도 있다. DITF가 효과가 있기 위해서는 두 개의 요청 간에 지연이 있어서는 안 된다. Guéguen, Jacob, 그리고 Meineri는 디저트 주문을 거절한 음식점 고객이, 여종업원이 몇 분 후가 아니라 즉시 음료를 제안했을 때 커피나 차를 주문할 가능성이 더 크다는 것을 발견했다.

30.

The Duke of Marlborough's notorious love of money remained with him through his life. In his last years he was once playing piquet with a certain Dean Jones, with stakes of sixpence a game. When they stopped, Marlborough was one game ahead and he asked the dean for his sixpence. The dean said he had no silver at that moment, but would pay the duke next time he saw him. Marlborough replied that he needed the sixpence to pay for a sedan chair to take him home, and made such a fuss that the dean eventually went to the trouble of sending a servant out to get change for a guinea. Marlborough took his sixpence and departed. The dean watched him leave and walk down the street, conserving his winnings by going home on foot.

* piquet 피켓(카드놀이의 일종) * * sedan chair 가마

Marlborough 공작의 돈에 대한 악명 높은 애착은 일생 동안 그와 함께 있었다. 말년에 그는 한번은 Jones라는 수석 사제와 게임 당 6펜스의 내기를 걸고 피켓을 하고 있었다. 그들이 끝마쳤을 때, Marlborough는 한 게임을 앞서고 있었고 그는 수석 사제에게 자신의 6펜스를 요구했다. 수석 사제는 지금은 자신이 은화가 없지만, 다음에 볼 때 공작에게 돈을 주겠다고 말했다. Marlborough는 자신을 집에 데려다줄 가마에 지급할 6펜스가 필요하다고 대답했고, 너무 야단법석을 떨어 수석 사제는 결국 1기니를 잔돈으로 바꾸기 위해 수고스럽게 하인을 보냈다. Marlborough는 자신의 6펜스를 받고 떠났다. 수석 사제는 그가 자리를 떠서 거리를 따라 걸어가는 것을 보았는데, 그는 걸어서 집으로 감으로써 자신이 딴 돈을 아꼈다.

31.

It has been argued — especially in the modernist period when an authoritative, public style for biography was being reacted against — that all biography is a form of autobiography. Even biographers who resist the notion that the story they are telling has anything to do with them, and put themselves in the narrative as little as possible, have to admit that their choice of subject has been made for a reason, and that there is no such thing as an entirely objective treatment. We write from a certain position, constructed by our history, nationality, race, gender, class, education, beliefs. More specifically, there is likely to be some shared experience between the writer and the subject. A drama critic might well write the life of an actor, a musicologist of a composer. It would be hard, if not impossible, to write a life of a mountaineer or a gardener, a chemist or an architect, with no experience — or at least no understanding at all — of those professions.

*musicologist 음악학 연구가

특히 전기에 대한 권위적이고 공적인 문체에 대한 반대가 일어나고 있던 모더니즘 시대에는 모든 전기가 자서전의 한 형태라고 주장되어 왔다. 자신들이 말하고 있는 이야기가 자신들과 조금이라도 관련이 있다는 견해에 반대하고, 이야기에 가능한 한 적게 개입하는 전기 작가들조차도 대상 인물 선택에 어떤 이유가 있으며, 완전히 객관적인 표현법과 같은 것은 없다는 것을 인정해야 한다. 우리는 우리의 역사, 국적, 인종, 성별, 계층, 교육, 신념에 의해 구축된 특정한 입장에서 서술한다. 더 구체적으로 말하자면, 작가와 대상 인물 간의 어떤 공유된 경험이 있을 가능성이 있다. 아마도 연극 평론가는 배우의 삶을, 음악학 연구가는 작곡가의 삶을 서술할 것이다. 산악가나 정원사, 화학자나 건축가라는 직종에 대한 경험이 없거나 하다못해 전혀 알지 못한 채 그들의 삶을 서술하기는 불가능하지는 않지만 어려울 것이다.

32.

Good practice guidelines suggest that introducing a clear division of responsibilities results in better outcomes. Often it works best if certain functions are shifted out of waste management to other municipal organizations, even if this contradicts the principle of coherent institutional structure. For example, in the modernization of municipal waste management in Hungary during the early 1990s, functions such as managing parking meters, operating the nursery for street plantings, and managing sport facilities were shifted to another municipal entity, giving the municipal waste company a clearer mission and focus. When a municipality decides to stop operating its collection system, for instance, and contract it out to private operators, it may close its operational division, but the functions of supervisor, comptroller, regulator and adjudicator still remain. This is because public cleanliness and public health are ‘public goods’, and the local authority holds the responsibility for ensuring that there is an integrated sustainable (solid) waste management system, which delivers them.

*municipal 지방 자치의 * *comptroller 감사관
* * *adjudicator 심사관

훌륭한 실행 지침은 명백한 책임 분담을 도입하는 것이 더 나은 결과로 이어진다는 것을 보여 준다. 특정 직무가 폐기물 관리 부서에서 다른 지방 자치 기관으로 이관되면, 이것이 일관성 있는 조직 구조 원리에 모순될지라도, 흔히 가장 효과가 좋다. 예를 들어, 1990년대 초기에 헝가리의 지방 자치의 폐기물 관리의 현대화 작업에서, 주차료 징수기 관리, 가로수 식수를 위한 묘목장 운영, 그리고 운동 시설 관리와 같은 직무가 다른 지방 자치 독립 부처로 이관되어 지방 자치의 폐기물 회사에 더 분명한 임무와 초점을 부여했다. 예를 들어, 지방 자치 당국이 자기네의 수거 체제 운영을 중단하고 민간 운영 업체에 그것을 일거리로 맡기기로 결정하는 경우, 그 당국이 운영 부서를 폐지할 수는 있으나 감독관, 감사관, 단속 담당관, 그리고 심사관의 직무는 여전히 존속한다. 이는 공중 청결과 공중 보건이 ‘공공재’이며, 지방 정부 당국은 그것들을 제공하는 통합형 지속 가능한 (고형) 폐기물 관리 체제가 존재하도록 보장하는 책임을 맡고 있기 때문이다.

33.

Research has shown that proactive people have more positive energy flowing through their systems than reactive or inactive types. And there is a direct correlation between the amount of energy flowing through your wires and your influence on those in your presence. Positive energy has a weird influence that defies the laws of physics. In *Positive Energy*, Judith Orloff wrote, “I believe that the most profound transformations can take place only on an energetic level.” This psychiatrist discovered that “The more positive energy we give off, the more we’ll magnetize to us. Ditto for negativity. It works like this: Passion attracts passion. Rage attracts rage. The explanation: We are all subtle energy transmitters.” The moral is that life is way too short to spend with losers as they will influence us without us even knowing it. Those dark clouds hovering over negative types impact everything they touch and everyone that comes into their sphere of influence. Be careful. They rob others of their energy without them even knowing it.

*proactive 상황을 앞서서 주도하는 * *defy 거스르다
* * *ditto 마찬가지로이다

연구 결과, 상황을 앞서서 주도하는 사람들이 (상황에) 반응하거나 소극적인 유형의 사람들보다 자신의 시스템을 통해 긍정적인 에너지가 더 많이 흐르는 것으로 나타났다. 그리고 여러분의 전선을 통해 흐르는 에너지의 양과 여러분이 있는 곳에 있는 사람들에게 미치는 여러분의 영향력 간에 직접적인 상관관계가 있다. 긍정적인 에너지는 물리학 법칙을 거스르는 기묘한 영향력을 가지고 있다. ‘Positive Energy’에서 Judith Orloff는 “나는 가장 깊은 변화는 오직 에너지가 왕성한 단계에서만 일어날 수 있다고 생각한다.”라고 썼다. 이 정신과 의사가 발견한 것은 다음과 같다. “우리가 더 많은 긍정적인 에너지를 발산할수록, 우리는 더 많은 긍정적인 에너지를 우리에게로 끌어당길 것이다. 부정적인 성향도 마찬가지이다. 그것은 다음과 같이 작용한다. 열정은 열정을 끌어당긴다. 분노는 분노를 끌어당긴다. 그 이유는 이렇다. 우리는 모두 미묘한 에너지 전송기이기 때문이다.” 교훈은 패자들은 우리가 알지도 못하는 사이에 우리에게 영향을 미칠 터이므로 인생은 패자들과 보내기에는 정말 너무나 짧다는 것이다. 부정적인 유형의 사람들 위를 맴돌고 있는 저 먹구름은 그들이 만지는 모든 것과 그들의 영향권에 들어오는 모든 사람에게 영향을 미친다. 조심하라. 그들은 다른 사람들이 알지도 못하는 사이에 그들에게서 에너지를 빼앗는다.

34.

Some species of mammals form social groups consisting of many individuals. Within this group, fighting is often limited by forming a dominance hierarchy. Within the group, each pair of individuals will come to a mutual agreement about which will be “boss” over the other. This agreement is reached during their initial encounters, and determines which individual will back down during future encounters. From then on, when that pair of individuals approaches an item of mutual interest, like food, the higher ranking individual takes the item and the other moves on. If each encounter instead resulted in the death of one of the group members then pretty soon there would be no members left and the species would disappear from the earth. When the members of a species do not fight to the death then those members are more likely to live long enough to have children.

몇몇 종의 포유류는 많은 개체로 구성된 사회적 집단을 형성한다. 이 집단 내에서 싸움은 지배 계급을 형성함으로써 흔히 제한된다. 그 집단 내에서 각 쌍의 개체들은 다른 개체에 대해 누가 ‘우두머리’가 될 것인지에 대한 상호 합의에 이르게 된다. 이 합의는 그들의 최초 만남에서 이뤄지고 어느 개체가 차후의 만남에서 물러설 것인지를 결정한다. 그때부터 그 개체 쌍이 먹이와 같은 공동으로 관심이 있는 대상물에 접근할 때 더 높은 서열의 개체가 그 대상물을 차지하고 다른 개체는 이동해 간다. 그렇지 않고 매번 만날 때마다 그 집단 구성원 중 하나의 죽음을 초래한다면, 그러면 조만간 남겨진 구성원은 없게 될 것이고 그 종은 지구에서 사라질 것이다. 종의 구성원들이 죽을 때까지 싸우지 않으면, 그러면 그 구성원들은 새끼들을 가질 만큼 충분히 오래 살 가능성이 더 클 것이다.

35.

In modern usage, linguistic irony commonly refers to speech incidents in which the intended meaning of the words is contrary to their literal interpretation or to the expected meaning. The ability to catch on to and appreciate linguistic irony comes fairly late in language acquisition. Unless speakers give clues with their body language, their tone of voice, and their facial expressions, children and unsophisticated adults may interpret ironic statements as either mistakes or lies. In contrast, sophisticated adults know that irony is a form of “lying” that gives itself away through elements of playfulness. When ironic statements are delivered in a deadpan style, they are all the funnier to the listeners who catch on.

* deadpan 진지한 표정의

현대의 언어 용법에서, ‘반어적 표현’은 흔히 말의 의도된 의미가 그 말에 대한 문자 그대로의 해석이나 예상된 의미와 상반되는 발화를 의미한다. 반어적 표현을 알아듣고 이해하는 능력은 언어 습득에서 상당히 늦게 나타난다. 화자가 자신의 몸짓 언어, 음색, 그리고 얼굴 표정으로 단서를 주지 않는다면 어린아이와 단순한 성인은 반어적 진술을 실수나 거짓말 중 하나로 이해할지도 모른다. 반대로, 노련한 성인은 반어가 장난의 요소를 통해 정체를 드러내는 ‘거짓말하기’의 한 형태라는 것을 안다. 반어적 진술이 진지한 표정의 형태로 전달될 때, 그것들은 알아듣는 청자에게는 그만큼 더 재미있다.

36.

Each year, the National Association of Colleges and Employers asks employers which abilities they want college graduates to possess. At or near the top of that list each year is “analytical reasoning,” a kind of critical thinking skill. Yet accounting majors might ask, “Aren’t mathematical and business skills more important for a career as an accountant?” Likewise, nursing majors might suggest that knowledge of medicine is more important for them. Although accountants and nurses obviously need these skills, they must also have a full complement of higher-order thinking skills. People in these kinds of careers must be prepared to solve difficult problems by applying their knowledge to new situations. In addition, they must be able to decide which new ideas they should accept or reject and be able to justify their decisions. On any given day, people in these careers, and most of the careers you may be considering after college, must be able to effectively use critical thinking skills.

매년 (미국의) 전국 대학 및 고용주 협회는 고용주에게 대학 졸업생이 어떤 능력을 갖추고 있기를 바라는지 묻는다. 매년 그 목록의 첫 번째나 그 언저리에 있는 것은 ‘분석적 추론’, 즉 일종의 비판적 사고력이다. 그러나 회계 전공자는 “수학 및 사무 능력이 회계사로서의 경력에 더 중요하지 않습니까?”라고 물을지도 모른다. 마찬가지로, 간호 전공자는 의학 지식이 자신들에게 더 중요하다고 말할지도 모른다. 회계사와 간호사에게 이러한 능력이 분명히 필요하지만, 그들은 더 고차원적인 사고력도 완비해야 한다. 이런 직종에 있는 사람들은 자신들의 지식을 새로운 상황에 적용함으로써 어려운 문제를 해결할 준비가 되어 있어야 한다. 아울러 그들은 자신들이 어떤 새로운 생각을 받아들이거나 거부해야 하는지 결정하고 자신들의 결정에 대한 정당성을 증명할 수 있어야 한다. 어느 때라도, 이러한 직업과 여러분이 대학을 졸업한 후에 고려할 수도 있는 직업들 대부분에 종사하는 사람들은 비판적 사고력을 효과적으로 사용할 수 있어야 한다.

37.

When we state that there are approximately seven thousand mutually unintelligible languages spoken in the world today, we are implying that they all have unique vocabularies, grammar systems, and syntax. But each language group also varies in linguistic style. For example, some linguistic groups send explicit messages directly, whereas other groups communicate indirectly by sending more implicit messages. In Canada and the United States, where words and eloquence are highly valued, people strive to communicate in a way that is precise, straightforward, and unambiguous. We are expected to “tell it like it is” and avoid “beating around the bush.” Communication in some Asian cultures, by way of contrast, is noticeably more ambiguous, implicit, and inexact. With much less emphasis placed on words, many Asian cultures rely heavily on nonverbal cues and social context to derive meaning.

오늘날 세계에서 약 7천 가지의 상호 간에 이해할 수 없는 언어가 사용되고 있다고 말할 때, 우리는 그것들이 모두 고유한 어휘, 문법 체계, 그리고 통사 구조를 가지고 있다는 것을 의미한다. 그러나 각 언어군은 또한 언어 표현 방식이 다르다. 예를 들어, 몇몇 언어 군은 명시적인 메시지를 직접적으로 보내지만, 다른 군은 더 암시적인 메시지를 보냄으로써 간접적으로 의사소통한다. 말과 화술이 매우 중시되는 캐나다와 미국에서는, 사람들이 정확하고 솔직하고, 그리고 모호하지 않은 방식으로 의사소통하고자 노력한다. 우리는 있는 그대로 말할 것'이고 '둘러말하는 것'은 피할 것으로 기대된다. 대조적으로 몇몇 아시아 문화에서의 의사소통은 현저히 더 모호하고, 암시적이고, 그리고 부정확하다. 많은 아시아 문화는 말을 훨씬 덜 강조하므로 의미를 도출하기 위해 비언어적 단서와 사회적 상황에 매우 의존한다.

38.

“Monumental” is a word that comes very close to expressing the basic characteristic of Egyptian art. Never before and never since has the quality of monumentality been achieved as fully as it was in Egypt. The reason for this is not the external size and massiveness of their works, although the Egyptians admittedly achieved some amazing things in this respect. Many modern structures surpass those of Egypt in terms of purely physical size. But massiveness has nothing to do with monumentality. An Egyptian sculpture no bigger than a person’s hand is more monumental than that gigantic pile of stones that constitutes the war memorial in Leipzig, for instance. Monumentality is not a matter of external weight, but of “inner weight.” This inner weight is the quality which Egyptian art possesses to such a degree that everything in it seems to be made of primeval stone, like a mountain range, even if it is only a few inches across or carved in wood.

*gigantic 거대한 primeval 원시 시대의

‘기념비적’이라는 말은 이집트 예술의 기본적인 특징을 표현하는데 매우 근접하는 단어이다. 그 전에도 그 이후에도, 기념비성이라는 특성이 이집트에서처럼 완전히 달성된 적은 한 번도 없었다. 이에 대한 이유는 그들 작품의 외적 크기와 거대함이 아니다 — 비록 이집트인들이 이 점에 있어서 몇 가지 대단한 업적을 달성했다는 것이 인정되지만. 많은 현대 구조물은 순전히 물리적인 크기의 면에서는 이집트의 그것들을 능가한다. 그러나 거대함은 기념비성과는 아무 관련이 없다. 예를 들어, 겨우 사람 손 크기의 이집트의 조각이 Leipzig의 전쟁 기념비를 구성하는 그 거대한 돌무더기보다 더 기념비적이다. 기념비성은 외적 무게의 문제가 아니라 ‘내적 무게’의 문제이다. 이 내적 무게가 이집트 예술이 지닌 특성인데, 이집트 예술은 그 안에 있는 모든 작품이 단지 폭이 몇 인치에 불과하거나 나무에 새겨져 있을지라도, 마치 산맥처럼 원시 시대의 돌로 만들어진 것처럼 보일 정도로 특성을 지니고 있다.

39.

The World Health Organization has carried out a massive six-year study of babies in several continents, who are breast-fed and born to non-smoking mothers, with startling results. Growth charts used to measure progress were largely based on babies fed on formula milk (bottle-fed babies) and are wrong. Babies who are breast-fed are lighter by around 7 per cent than formula-fed babies. In fact, some babies thought to be underweight were transferred to formula milk in an attempt to put on weight. Many babies were probably not underweight, and in fact the bonny, bouncing formula babies are overweight and even in some cases obese. This has serious implications, as the rate of weight gain in childhood is reckoned to be a key determinant of whether teenagers and adults suffer from obesity, heart disease and Type II diabetes in later life. There is now an urgent need for the international growth charts to be rewritten.

*reckon 여기다 * *bonny 토실토실한 * * *bouncing 건강한

세계 보건 기구는 모유를 먹인, 비흡연 어머니에게 태어난 몇몇 대륙의 아기들에 대해 6년의 광범위한 연구를 해왔는데, 깜짝 놀랄 만한 결과가 있었다. 발달을 측정하는 데 사용된 성장표는 대개 조제분유를 먹인 아기들(젖병을 물린 아기들)을 토대로 했는데, 그것이 잘못되었다는 것이다. 모유를 먹인 아기들은 조제분유를 먹인 아기들보다 약 7퍼센트 더 가볍다. 사실, 저체중이라고 여겨진 몇몇 아기들은 체중을 늘리기 위한 시도로 조제분유로 옮겨 가게 되었다. 많은 아기가 아마도 저체중이 아니었을 것이며, 실은 조제분유를 먹은 토실토실하고 건강한 아기들이 과체중이고 심지어 몇몇 경우에는 비만이다. 이것은 심각한 영향을 미치는데, 그 이유는 어린 시절의 체중 증가율이 십 대와 어른이 비만, 심장 질환, 그리고 제 II형 당뇨병으로 만년에 고통받을지의 여부에 대한 핵심적인 결정 요인으로 여겨지기 때문이다. 이제 국제 성장표가 시급히 재작성 되어야할 필요가 있다.

40.

The American physiologist Hudson Hoagland saw scientific mysteries everywhere and felt it his calling to solve them. Once, when his wife had a fever, Hoagland drove to the drugstore to get her aspirin. He was quick about it, but when he returned, his normally reasonable wife complained angrily that he had been slow as molasses. Hoagland wondered if her fever had distorted her internal clock, so he took her temperature, had her estimate the length of a minute, gave her the aspirin, and continued to have her estimate the minutes as her temperature dropped. When her temperature was back to normal he plotted the logarithm and found it was linear. Later, he continued the study in his laboratory, artificially raising and lowering the temperatures of test subjects until he was certain he was right: higher body temperatures make the body clock go faster, and his wife had not been unjustifiably cranky.

* molasses 당밀 * * logarithm (수학) 로그
* * * cranky 짜증을 내는



Hudson Hoagland showed through his experiments that a rise in a person's body temperature can speed up their internal clock, making them feel as if the duration of an event were extended.

미국 생리학자 Hudson Hoagland는 모든 곳에서 과학적 수수께끼를 보았고 그것들을 해결하는 것이 자신의 소명이라고 생각했다. 한번은 아내가 열이 났을 때, Hoagland는 그녀에게 아스피린을 사다 주기 위해 약국으로 차를 몰고 갔다. 서둘렀지만, 그가 돌아왔을 때, 보통 때는 이성적인 아내가 그가 매우 느렸다고 화를 내며 불평했다. Hoagland는 열이 그녀의 체내 시계를 왜곡했는지 궁금해서 그녀의 체온을 재고, 그녀에게 일 분의 시간을 어림잡아 보라고 하고, 그녀에게 아스피린을 주고, 체온이 떨어지는 동안 계속해서 그녀에게 일 분씩 어림잡아 보라고 했다. 그녀의 체온이 정상으로 돌아왔을 때 그는 로그 곡선을 그려 보았고 그것이 선형이라는 것을 발견했다. 나중에 그는 자신이 옳다는 것을 확신할 때까지 인위적으로 실험 대상자의 체온을 올리고 내리면서 자신의 연구실에서 그 연구를 계속 했다. 체온이 더 높으면 신체 시계는 더 빨리 가게 되고, 그의 아내는 가당찮게 짜증을 낸 것이 아니었다.

→ Hudson Hoagland는 자신의 연구를 통해 체온 상승이 체내 시계의 속도를 빨라지게 하여 사람들로 하여금 어떤 일의 지속 기간이 늘어난 것처럼 느끼게 할 수 있다는 것을 보여 주었다

41-42.

Peggy Miller has analyzed cultural differences in self-perceptions in terms of differences in the type of collaborative storytelling that characterized parent-child interaction. In an analysis of storytelling involving both European American and Taiwanese families, she found that quite different attention was given to positive and negative behaviors in the stories that children were encouraged to construct and retain about themselves. These differences are particularly evident in stories about misdeeds. For example, Taiwanese parents and their children are more likely than their American counterparts to make the child's present misbehavior a central part of the story the child tells, but to relate this behavior to past transgressions as well. Thus, the self-stories that are likely to emerge from these parent-child co-narrations were likely to be self-critical and to focus on the child's responsibility for the misdeed. Furthermore, by relating the child's current misdeed to earlier ones, the stories encouraged the development of a more general conceptualization of the child's undesirable behavior that had implications for his or her moral character.

However, American parent-child co-narratives were more often characterized by a "self-favorability" bias. These stories focused much less frequently on a child's past transgression, and when they did, the transgression was treated humorously, portraying the child in a positive light despite his or her misdeed. For example, one story concerned a child who had written on the wall and lied about it. Although the mother acknowledged the seriousness of the child's negative act, she at the same time made light of it in helping the child communicate about the act to others.

*transgression 잘못

Peggy Miller는 부모와 자녀 사이의 상호 작용의 특징인 협력적 스토리텔링 유형의 차이 면에서 자아 인식의 문화적 차이를 분석했다. 그녀는 유럽계 미국인 가족과 대만인 가족을 둘 다 포함하는 스토리텔링의 분석에서 자녀들이 자신에 관해 만들어서 간직하도록 격려받은 이야기 안에 있는 긍정적, 부정적 행동에 상당히 다른 관심이 기울여졌다는 것을 발견했다. 이 차이는 비행에 관한 이야기에서 특히 분명하다. 예를 들어, 대만인 부모와 자녀들은 자녀의 현재 비행을 자녀가 하는 이야기의 중요한 부분으로 만들 가능성이 미국인 부모와 자녀들보다 더 크지만, 이 행동을 과거의 잘못과 연관시킬 가능성도 더 크다. 따라서 이러한 부모와 자녀가 함께 하는 이야기에서 나올 가능성이 있는 자신에 관한 이야기는 자기비판적 이면서 비행에 대한 자녀의 책임에 집중할 가능성이 있었다. 더욱이, 자녀의 현재 비행을 이 전의 것과 연관시킴으로써 그 이야기는 도덕적 품성에 영향을 미치는 자녀의 바람직하지 않은 행동에 대한 더 총괄적인 개념화의 전개를 조장했다.

그러나 미국인 부모와 자녀가 함께 하는 이야기는 '자기 편애' 편향이라는 특징을 가지는 경우가 더 많았다. 이 이야기들은 자녀의 과거 잘못에 집중하는 경우가 훨씬 더 적었으며, 그렇게 하는 경우에도 잘 못은 유머러스하게 다루어져서, 비행에도 불구하고 자녀를 긍정적인 관점으로 묘사했다. 예를 들어, 어느 이야기는 벽에 낙서를 하고 그것에 대해 거짓말을 하는 자녀에 관한 것이었다. 어머니는 자녀의 부정적인 행위의 심각성을 인식했지만, 그와 동시에 자녀가 다른 사람들에게 그 행동에 대하여 이야기하도록 돕는 중에 그것을 가볍게 다루었다.

43-45.

Dave had always loved the ocean. When he received a board as a present, he couldn't wait to get to the surf. But when he did, something scary happened. Dave thought he knew the water well, but when he was on the board it was different from when he was swimming. The board began to drift. Dave was caught in the current and felt powerless against it. He hung on until the current eased, leaving him "out the back" — far from shore and behind terrifying, mountainous waves. He gripped the board tighter. Just then another surfer confidently paddled up beside him. "Can I help you?" he asked. Dave recognized him. It was Surfer Mike. His picture had been in the paper last season because he'd risked his own life to save a drowning kid. "I can help you back to shore," he continued, "but you have to help yourself as well. You need to let go of that fear and relax a little." Dave wasn't sure how he could relax. He felt secure gripping the sturdy board. If he let go, would he fall off and be alone in the water? Those waves looked big and scary. He looked at Surfer Mike. Surfer Mike nodded encouragingly, and Dave began to relax his grip. "Good," said Surfer Mike. "Don't try to stand at first. Let the wave pick you up, then shift your weight forward on the board. As you start to build up speed move your weight back until you feel balanced, then just lie there and enjoy the ride." When Dave reached the shallows he was bursting with excitement. Dave did a few more rides with Surfer Mike at his side and he was on his feet. "Looks like you don't need me any longer," said Surfer Mike. "You are a natural." Dave thanked Surfer Mike. Afterward, as he lay on the beach watching the signs of the current in the water and looking at the size of the waves out back, he realized they hadn't changed. They were the same as before he'd been caught in the current. It was Dave who was different — stronger and more confident. He had a new feeling of strength and confidence. He knew he could do it again, and maybe even try new beaches or bigger waves.

*sturdy 단단한, 튼튼한

Dave는 항상 바다를 좋아했었다. 보드를 선물로 받았을 때, 그는 파도타기를 하러 가고 싶어 안달이 났다. 그러나 그가 그렇게 했을 때, 무서운 일이 벌어졌다. Dave는 자신이 바다를 잘 안다고 생각했지만, 그가 보드 위에 있을 때 그것은 그가 수영하고 있을 때와 달랐다. 보드는 표류하기 시작했다. Dave는 해류에 갇혔고 그것에 맞서기에 무력하다고 느꼈다. 그는 (보드를) 꽉 붙잡았고, 마침내 해류가 잠잠해져 그를 '저 멀리', 해안에서 멀리 그리고 무섭고 엄청나게 큰 파도 뒤에 남겨 놓았다. 그는 보드를 더 단단히 붙잡았다. 바로 그때 또 다른 서퍼가 자신감 있게 손으로 물을 저어 그의 옆으로 왔다. "제가 도와 드릴까요?"라고 그가 물었다. Dave는 그를 알아보았다. 그는 서퍼 Mike였다. 자신의 목숨을 걸고 물에 빠진 아이를 구했기 때문에 그의 사진이 지난 계절에 신문에 실렸었다. "제가 당신이 해안으로 돌아가는 걸 도와줄 수 있어요."라고 하며 그는 계속해서 말을 이어 갔다. "그러나 당신도 스스로를 도와야 해요. 당신은 그 두려움을 놓아 버리고 조금 진정할 필요가 있어요." Dave는 자신이 어떻게 진정할 수 있을지 확인할 수 없었다. 그는 단단한 보드를 붙잡으며 안심했다. 그가 (보드를) 놓는다면, 그는 (보드에서) 떨어져서 바다에 홀로 남겨지지 않을까? 그 파도는 크고 무서워 보였다. 그는 서퍼 Mike를 쳐다보았다. 서퍼 Mike는 격려하듯이 고개를 끄덕였고, Dave는 움켜잡은 손을 놓기 시작했다. "잘했어요."라고 서퍼 Mike는 말했다. "처음에는 서러고 하지 마세요. 파도가 당신을 들어 올리도록 한 다음에 체중을 보드 앞쪽으로 옮기세요. 속도를 높여 가기 시작할 때, 균형이 잡혔다고 느낄 때까지 체중을 뒤로 옮기고, 그런 다음 그냥 그 상태로 있으면서 파도타기를 즐기세요." 얕은 물에 다다랐을 때, Dave는 흥분으로 가득 차 있었다. Dave는 서퍼 Mike와 함께 그의 옆에서 몇 번 더 파도를 탔고 그는 안정된 자세로 섰다. "제가 더는 필요한 것 같지 않군요."라고 서퍼 Mike가 말했다. "당신은 재능을 타고난 사람이예요." Dave는 서퍼 Mike에게 고마움을 표했다. 그 후에, 해류의 기세를 살펴보고 저 멀리 있는 파도의 크기를 바라보며 해변에 누워 있었을 때, 그는 그것들이 변하지 않았다는 것을 깨달았다. 그것들은 그가 해류에 갇혀 있길 전과 똑같았다. 더 강하고 더 자신감 있게 달린 사람은 바로 Dave였다. 그는 새로운 힘과 자신감을 느꼈다. 그는 자신이 그것을 다시 할 수 있고, 어쩌면 새로운 해변이나 더 큰 파도에서라도 시도할 수 있다는 것을 알았다.

18.

Dear Sir or Madam,

We are wholesalers of fine leather goods. We have been in business for eight years and are interested in expanding our product line of imported wallets for men and women. Would you please help us by providing the names and addresses of any trade organizations in Colombia that represent producers of leather goods, and any printed materials you have about doing business in Colombia, and about the Colombian leather industry in particular? We expect to be purchasing 1,000 wallets per month within six months. If you know of any producers in Colombia who have an existing product line, or who would be able to manufacture to our specification, please include their names, full addresses, and phone and fax numbers. We look forward to a mutually beneficial business relationship with producers in Colombia. Thank you in advance for your gracious help in assisting us to locate suppliers.

Sincerely yours,

James Pitt

담당자께,

저희는 고급 가죽 제품 도매업자입니다. 8년 동안 사업을 했고, 남성 및 여성용 수입 지갑의 제품 라인을 확장하는데 관심이 있습니다. 가죽 제품 생산자를 대표하는 콜롬비아의 어떤 무역기구든 그 이름과 주소, 그리고 콜롬비아에서 사업하는 것과 특히 콜롬비아의 가죽 산업에 관해 귀하가 가지고 있는 어떤 인쇄물이든 제공해서 저희에게 도움을 주시겠습니까? 저희는 여섯 달 안에 매달 1,000개의 지갑을 구입할 것을 예상합니다. 현재 제품 라인을 가지고 있거나 또는 저희의 명세서에 맞게 생산할 수 있을 콜롬비아의 어떤 생산업자라도 아신다면, 이름, 전체 주소, 그리고 전화와 팩스 번호를 포함시켜 주십시오. 저희는 콜롬비아의 생산업자들과 상호 이익이 되는 사업 관계를 기대합니다. 제품 공급업자를 찾도록 저희에게 조력해 주시는 친절한 도움에 대해서 미리 감사드립니다.

James Pitt 드림

19.

I put my backpack in the boat, then looked around, making sure we hadn't forgotten anything. Then I got in and sat in the rowing seat with great expectations, while Karla had made herself comfortable on the seat in front of mine. She said with a big smile, "I feel really great! Let's get going." It was plain to see she was excited for the adventure of the day, and I had to admit, I was excited as well. I untied the rope from the dock anchor, and as I pushed the boat away, my dog Hobo decided he was coming with us. He skidded as he landed between our seats, but caught his balance, then sat panting, with a smile on his face as he looked up at me. I patted him on top of his head then said, "So you decided to come along." Hobo whined a little, almost as though he understood me, then he turned to Karla, who was laughing loudly at his antics.

*skid 미끄러지다 *antics 익살맞은 행동

나는 내 배낭을 보트에 싣고 나서, 잊은 것이 아무것도 없다는 것을 확인하며 주변을 둘러보았다. 그다음에 나는 큰 기대를 안고 보트에 타서 노를 젓는 자리에 앉았는데, Karla는 내 앞자리에서 편하게 있었다. 그녀는 함박웃음을 지으며, "정말 기분이 좋아요! 출발합니다."라고 말했다. 그녀가 이 날의 모험으로 들떠 있다는 것은 분명 했으며, 나 역시 들떠 있음을 인정할 수밖에 없었다. 나는 선착장의 닻에서 밧줄을 풀었는데, 내가 보트를 밀자, 내 개 Hobo는 우리와 같이 가겠다고 걱정했다. 그는 우리 둘의 자리 가운데로 뛰어내리면서 미끄러졌지만, 균형을 잡고는, 헐떡거리면서 앉았는데, 나를 올려다 보면서 얼굴에 미소를 지었다. 나는 그의 머리 윗부분을 토닥거리면서 "그래 같이 가기로 결정한거네."라고 말했다. Hobo는 마치 거의 내 말을 이해하는 것처럼 약간 킁킁거리고는, 자신의 익살맞은 행동을 보고 크게 웃고 있는 Karla 쪽으로 몸을 돌렸다.

20.

We have already known how our emotions often take someone else's experiences as their object. It also seems that we take into account their evaluations and interpretations when making our own appraisals of other emotional objects. For example, we may enjoy a comedy film less when our companions are evidently offended by its content, or become more anxious partly because those sharing our fate seem to find the situation worrying. In effect, we calibrate perceptions of emotional meaning against the apparent perspective of key others. Because these processes of social appraisal work in both directions, others are also affected by our own apparent evaluations. Indeed, sometimes we may only arrive at emotional conclusions as a consequence of discussion with each other, or by otherwise registering mutual reactions (in smiles, frowns, or diverted gazes). In either of these cases, the appraisals shaping emotions are influenced by a fundamentally interpersonal process.

*calibrate 조정하다

우리는 어떻게 우리의 감정이 빈번히 다른 사람의 경험을 그 감정의 대상으로 간주하는지 이미 알고 있다. 또한 감정에 호소하는 다른 대상에 대한 우리 자신의 평가를 내릴 때, 우리는 그들의 평가와 판단을 고려하는 것 같다. 예를 들어서, 우리 동료들이 코미디 영화의 내용 때문에 분명히 기분이 상하게 될 때 우리는 코미디 영화를 덜 재미있게 보거나, 부분적으로는 우리와 같은 운명에 처한 사람들이 그 상황을 걱정스러워하는 것처럼 보이기 때문에 더 불안해질 수도 있다. 사실상, 우리는 감정적인 의미의 인식을 중요한 다른 사람들의 겉으로 보이는 관점과 비교하여 조정한다. 이런 사회적 평가의 과정이 양방향으로 작동하기 때문에, 다른 사람들 또한 우리 자신의 겉으로 보이는 평가에 의해서 영향을 받는다. 정말로, 이따금 우리는 상호 토론의 결과로 또는 그렇지 않으면 서로의 반응(웃음, 찡그림 또는 다른 데로 돌린 시선으로)을 나타냄으로써만 감정의 결론에 도달할 것이 다. 이들 중 어느 경우이든 감정을 형성하는 평가는 근본적으로 사람과 사람 사이의 작용에 의해서 영향을 받는다.

21.

Plenty of mathematicians will tell you that learning procedures mechanically is bad — that you should always be striving for a deep understanding. This is a well-intentioned claim, but it is a bit unrealistic. For a start, there are plenty of situations in which good understanding is not really accessible to you at a given stage. Limits, for example, appear in some Calculus courses, but are treated fairly informally. In upper-level courses, you will learn a formal definition of limit, and you will learn how to apply it and how to use it to prove various theorems. But the definition is logically complex and, if you are like most people, it will cost you some effort to learn how to work with it. When you can, you will recognize that your understanding has improved, but you will probably think that your professors were right not to introduce it earlier.

*limit 극한 * *theorem 정리(定理), 참인 명제

많은 수학자들이 기계적으로 절차를 배우는 것은 나쁘며, 여러 분은 깊이 이해하기 위해 언제나 노력해야 한다고 말할 것이다. 이것은 선의의 주장이지만, 약간 비현실적이다. 우선, 주어진 단계에서 여러분에게 정말 충분히 이해가 안 되는 많은 상황들이 있다. 예를 들어서, 극한은 몇몇 미적분학 과목에서 등장하지만, 상당히 약식으로 다루어진다. 상위 과목에서 극한의 공식적인 정의를 배울 것이며, 그것을 적용하는 법과 다양한 정리를 증명하기 위해서 그것을 사용하는 법을 배울 것이다. 그러나 그 정의는 논리적으로 복잡하고 여러분이 대부분의 사람들과 같다면, 그것을 어떻게 사용하는지를 배우는 데에는 어느 정도 노력이 들 것이다. 여러분이 할 수 있게 되었을 때, 이해가 향상되었다고 인지할 것이지만, 여러분은 교수들이 그것을 더 일찍 소개하지 않은 것이 옳았다고 아마도 생각할 것이다.

22.

The psychological perspective on stress places emphasis on the organism's perception and evaluation of the potential harm posed by a stimulus. The perception of threat arises when the demands imposed upon an individual are perceived to exceed his or her felt ability to cope with those demands. This imbalance gives rise to the experience of stress and to a stress response that may be physiological and/or behavioral in nature. Psychological stress then is not defined solely in terms of the stimulus condition or solely in terms of the response variables but rather in terms of the transaction between the person and the environment. It involves interpretation of the meaning of the event and the interpretation of the adequacy of coping resources. In short, the psychological perspective on stress assumes that stress arises totally out of persons' perceptions (whether accurate or inaccurate) of their relationship to their environment.

스트레스에 관한 심리학적 견해는 자극에 의해서 제기된 잠재적인 해에 대한 유기체의 인지와 평가를 강조한다. 위협의 인지는 개인에게 부과되는 요구 사항이 그러한 요구 사항에 대처할 수 있다고 느끼는 본인의 능력을 초과한다고 인식될 때 생겨난다. 이 불균형은 스트레스의 경험과 본질적으로 생리적 그리고/또는 행동적일 수 있는 스트레스 반응을 일으킨다. 그렇다면 심리적인 스트레스는 오로지 자극 조건의 관점 또는 반응 변수의 관점에서만 정의되는 것이 아니라, 오히려 인간과 환경 간의 교류의 관점에서 정의된다. 그것에는 사건의 의미에 대한 해석과 대처 수단의 적절성에 대한 해석이 포함된다. 요컨대, 스트레스에 관한 심리학적 견해는 스트레스는 전적으로 (정확하든 정확하지 않든) 자신이 처한 환경과의 관계에 대한 사람들의 인식에서 생겨난다고 추정한다.

23.

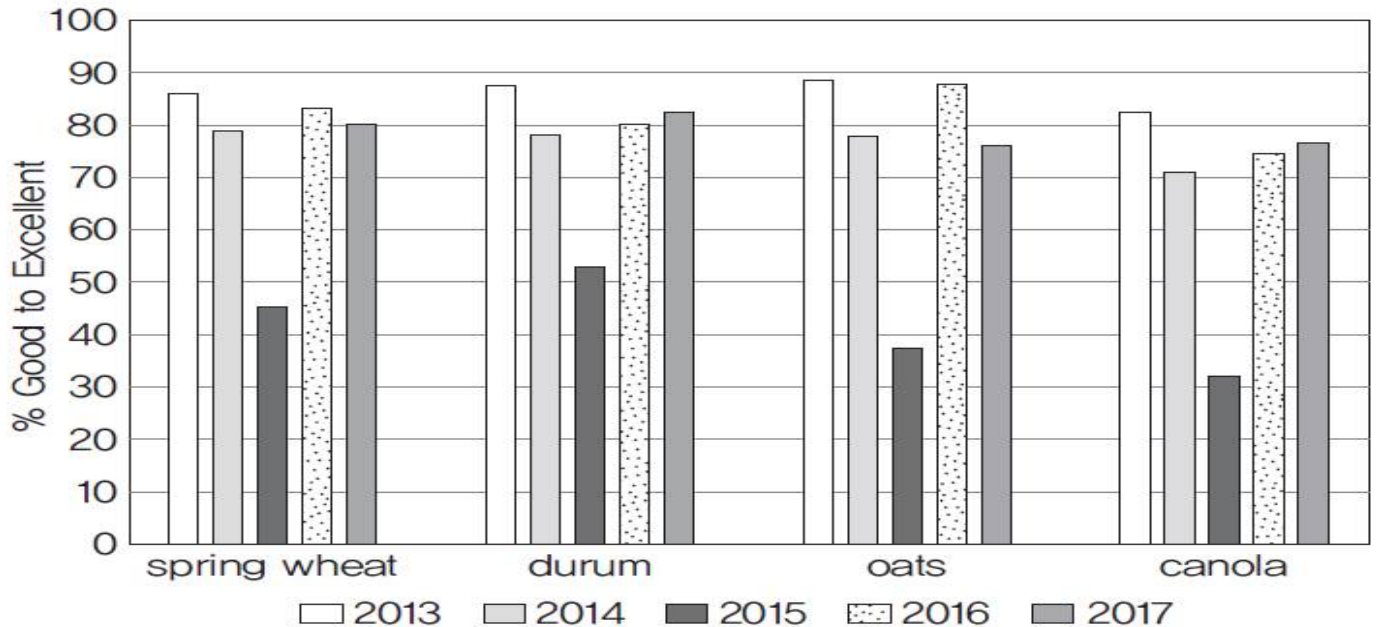
Accumulation of mercury, especially in its organic form, is a well-recognized problem for populations whose diet includes a high intake of fish. However, there is evidence that fish that accumulate mercury also accumulate selenium in equivalent amounts and the simultaneous presence of the selenium is believed to be able to counteract the toxic effects of the mercury. A study of a population of Inuit sealers in East Greenland whose daily intake of marine foods was made up of 200 g of fish and 180 g of seal meat, found that blood mercury levels often exceeded $200 \mu\text{g/l}$, a level regarded as the lowest concentrations observed in clinical methyl mercury intoxication. In spite of these high levels of mercury, there were no signs of toxicity. This was attributed to the presence of high levels of selenium in the fish and seal meat consumed by the sealers and their families.

*selenium (화학 원소) 셀레늄 * *methyl mercury 메틸수은

특히 유기적 형태로서의 수은의 축적은 생선 섭취량이 많은 식단을 가진 인구 집단에게 잘 인식된 문제점이다. 그러나 수은을 축적 하는 생선은 또한 동등한 양의 셀레늄을 축적한다는 증거가 있고, 셀레늄이 동시에 존재하는 것은 수은의 독성 효과를 없앨 수 있다고 여겨진다. 수산물의 일일 섭취량이 생선 200g과 바다표범 고기 180g 으로 구성된 East Greenland의 Inuit 바다표범잡이 인구 집단에 관한 한 연구는 혈액의 수은 수준이 임상 메틸수은 중독에서 관찰되는 가장 낮은 농도라고 여겨지는 수준인, $200\mu\text{g/l}$ 을 자주 초과했음을 보여 주었다. 이런 높은 수준의 수은에도 불구하고, 독성의 징후는 없었다. 이것은 바다표범잡이들과 그들의 가족이 섭취한 생선과 바다표범 고기 안의 높은 수준의 셀레늄의 존재 덕분이라고 생각되었다.

24.

Alberta Crop Ratings as of Mid-June



The above graph shows the ratings (good to excellent) of four crops — spring wheat, durum, oats, and canola — in Alberta as of mid-June from 2013 to 2017. In 2017, oats and canola were rated at less than 80% good to excellent as of mid-June, while durum was rated at more than 80% good to excellent. It was the year 2013 that showed the highest ratings for all of the crops among the given years. In 2015, all the crops were rated at less than 50% good to excellent, except for durum. The percentages of the four crops rated at good to excellent were higher in 2016 than in 2014.

*durum 듀럼밀 **oat 귀리 ***canola 카놀라(유채의 일종)

6월 중순 현재 Alberta 주의 농작물 평가

위 그래프는 2013년부터 2017년까지 Alberta 주의 6월 중순 현재, 보밀, 듀럼밀, 귀리, 그리고 카놀라, 네 가지 농작물의 평가(상에서 최상까지)를 보여 준다. 2017년 6월 중순 현재, 귀리와 카놀라는 80퍼센트 미만이 상에서 최상으로 평가되었는데, 반면 듀럼밀은 80 퍼센트가 넘게 상에서 최상으로 평가받았다. 주어진 연도 가운데 농작물 모두가 가장 높은 평가를 받은 때는 2013년이였다. 2015년에 듀럼밀을 제외한 모든 농작물에서 50퍼센트 미만이 상에서 최상으로 평가받았다. 상에서 최상으로 평가받은 네 개의 농작물의 퍼센트는 2014년보다 2016년에 더 높았다.

25.

Born and raised in San Francisco, Ansel Adams taught himself to play piano at age 12 and dreamed of becoming a concert performer. He even quit school to pursue music full-time. In his late teens, however, he made his first trip to Yosemite National Park and was awestruck by the grandeur and beauty of the Sierra Nevada. He returned home and begged his parents to get him a camera so he could capture all the outdoor splendors he'd seen. They bought him one, and Adams's time on the piano bench rapidly declined. Toting his Kodak No. 1 Box Brownie, Adams hiked, camped, climbed, and snapped hundreds of photographs of the park, which he used as records of his journeys. He joined the Sierra Club and spent four summers as the keeper of its LeConte Memorial Lodge. The club published regular bulletins, and in 1924 Adams saw a chance to turn his photography pastime into professional work.

*tote 휴대하다

샌프란시스코에서 태어나서 자란, Ansel Adams는 12세에 피아노 치는 것을 독학했으며, 콘서트 연주자가 되기를 꿈꿨다. 그는 심지어 음악만 전적으로하기 위해 학교도 그만두었다. 그러나 십대 후반에 Yosemite National Park로 첫 여행을 갔으며, Sierra Nevada 산맥의 웅대함과 아름다움에 위압당했다. 그는 집으로 돌아와, 그가 본 모든 야외의 장대함을 담을 수 있도록 자신에게 카메라를 사 달라고 부모님에게 간청했다. 그들은 그에게 (카메라) 하나를 사 주었으며, Adams가 피아노 의자에 앉아 보내는 시간은 빠르게 줄어들었다. 자신의 Kodak No. 1 Box Brownie를 휴대하고, Adams는 도보 여행을 하고, 야영하고, 등산하고, 그 공원의 수백 장의 스냅 사진을 찍으며, 이것을 자신의 여행 기록으로 사용했다. 그는 Sierra Club 에 가입했으며, 그것의 LeConte Memorial Lodge의 관리인으로 네 번의 여름을 보냈다. 그 클럽은 정례 회보를 발간했는데, 1924년 에 Adams는 자신의 사진 촬영 취미를 전문 직업으로 바꿀 기회를 보았다.

26.

UW Medical Center

Making an Appointment

The contact center provides scheduling support for outpatient clinics at the UW Medical Center.

Our hours are:

Monday-Friday: 7 a.m. to 7 p.m.

Saturday: 7 a.m. to 3 p.m.

Sunday: Closed

*We are working on an improved online scheduling process. In the meantime, please contact us by phone to schedule your appointment.

Toll Free: 1-877-520 -5000

Language Options

Contact center staff can help you schedule an appointment in 3 languages: English, Chinese, and Spanish.

UW Medical Virtual Clinic

If you have a health concern that you want to address right away, contact the UW Medical Virtual Clinic by calling 1-855-520-5250 or visiting us online. Doctors and nurse practitioners are available to discuss your symptoms twenty-four hours a day, seven days a week.

UW 의료 센터

예약하기

고객 센터는 UW 의료 센터의 외래 환자 진료실을 위한 예약 지원을 제공합니다.

근무 시간:

월요일~금요일: 오전 7시에서 오후 7시까지

토요일: 오전 7시에서 오후 3시까지

일요일: 휴업

*향상된 온라인 예약 절차를 위해 노력하고 있습니다. 그동안 예약을 잡으려면 전화로 연락해 주세요.

수신자 요금 부담 전화: 1-877-520-5000

언어 선택

고객 센터 직원은 영어, 중국어, 그리고 스페인어 세 개 언어로 여러분이 예약을 잡는 것을 도와 드릴 수 있습니다.

UW 의료 가상 진료소

당장 처리하고 싶은 건강상의 걱정이 있다면, 1 - 855 - 520 - 5250으로 전화하거나 온라인 방문을 통해 UW 의료 가상 진료소에 연락하세요. 일주일 내내 하루 24시간 의사들과 임상 간호사들이 여러분의 증상을 상의하기 위해 대기하고 있습니다.

27.

North Carolina Rock Climbing

This two-night trip is a great introduction to rock climbing, focused on areas ideal for beginner climbers: Looking Glass and Cedar Rocks — both located less than 15 minutes from our base camp.

Prices

Member: \$550 Non-member: \$600

Accommodations

Established campsite (with showers), tents, 2 nights

Price Includes

Professional instruction, meals as noted in the daily itinerary, tent accommodations, climbing equipment

Not Included

Transportation, park entrance fees, insurance, soft drinks, items of a personal nature

Additional Information

Full payment is due at sign-up, fully refundable up to 30 days prior to departure.

We look forward to having you join us for the trip of a lifetime! Why wait? Space is limited, so reserve your adventure today.

North Carolina 암벽 등반

2박짜리 이 여행은 초보 등반가에게 이상적인 지역에 집중하며 우리 베이스캠프에서 둘 다 15분미만의 거리에 위치한 Looking Glass와 Cedar Rocks에서 실시하는 암벽 등반의 훌륭한 입문 과정입니다.

참가비

회원: 550달러 비회원: 600달러

숙박

(샤워실을 갖춘) 상설 캠프장, 텐트, 2박

참가비에 포함된 것

전문가의 지도, 날짜별 일정에 언급된 식사, 텐트 숙박, 등반 장비

불포함된 것

운송 수단, 공원 입장료, 보험, 청량음료, 개인 물품

추가 정보

등록 시에 (참가비) 전액이 납부되어야 하고, 출발 전 30일까지 전액 환불 가능합니다.

일생의 여행에 귀하께서 저희와 함께하시길 고대합니다! 왜 기다리세요? 공간이 한정되어 있으므로 귀하의 모험을 오늘 예약하세요.

28.

me observational techniques are said to be unobtrusive, which means that those being studied do not know that they are being observed. Modern standards of ethical research, however, emphasize the principle of “informed consent,” which has made truly unobtrusive observation unacceptable except in settings that are public and where no one has the obligation to introduce himself or herself (e.g., airport waiting lounges). In most participant observational settings, however, it would be highly unethical for someone who is actively participating in a community to be conducting observations for his or her research without informing the people and giving them the option to remove themselves from the research. Participant observers must also decide the extent to which they want to be members of the communities they study. They should also consider the extent to which members of the community will expect them to become members of the group.

*unobtrusive 눈에 띄지 않는

몇몇 관찰 기법은 ‘눈에 띄지 않는’다고들 하는데, 이는 연구 대상자들은 자신들이 관찰을 받고 있다는 것을 모른다는 것을 의미한다. 하지만 연구 윤리의 현대적 기준은 ‘고지에 입각한 동의’ 원칙을 강조하는데, 그것은 공개적이고 아무도 스스로를 소개할 의무를 지지 않는 환경(예를 들어 공항 대기실)을 제외하고는 진정 눈에 띄지 않는 관찰을 용납될 수 없게 했다. 하지만, 대부분의 참여 관찰 환경에서, 공동체에 활발히 참여하고 있는 누군가가 사람들에게 고지하지 않고 그리고 연구로부터 스스로를 배제하는 선택권을 그들에게 제공하지 않은 채 연구를 위한 관찰을 수행하고 있는 것은 매우 비윤리적 일 것이다. 참여 관찰자는 또한 자신이 연구하는 공동체의 구성원이 되고 싶은 정도도 결정해야 한다. 그들은 공동체의 구성원들이 그들(참여 관찰자들)이 그 집단의 구성원이 되기를 기대하는 정도 또한 고려해야 한다.

29.

In some cases development may be necessary for the conservation and/or preservation of natural resources. Establishing a conservation easement in a rural area, for example, typically requires financial resources. Conservation programs can be very costly and many of these costs may be forced on local communities. Thus, it may be more difficult for a very poor area to conserve its natural amenities. There is a large body of literature suggesting that the poor are likely to exploit their natural environment if there are no other opportunities to improve their livelihoods. Thus, many conservation programs today understand the need to provide economic opportunities for rural residents in order to build a successful conservation program. In this instance, there is a mutual relationship between the environment and jobs.

* conservation easement 보전 지역권

몇몇 경우에 개발이 자연 자원의 보전 그리고/혹은 보존에 불가피할 수 있다. 예를 들어, 시골 지역에 보전 지역권을 설정하는 것은 보통 재원을 필요로 한다. 자연 보전 프로그램은 엄청난 비용이 들 수 있고 이 비용의 많은 부분을 지역 사회가 떠안아야 할 수도 있다. 따라서, 매우 가난한 지역은 자연의 쾌적한 환경을 보전하기가 더 어려울 수 있다. 살림살이를 개선할 다른 기회가 없으면, 가난한 사람들은 자연환경을 부당하게 이용할 가능성이 높다는 것을 보여 주는 방대한 문헌이 있다. 그러므로, 오늘날 많은 자연 보전 프로그램은 성공적인 자연 보전 프로그램을 만들기 위해 시골 거주자를 위한 경제적 기회를 제공할 필요성을 이해한다. 이 경우, 환경과 일자리 사이에 상호 관계가 있다.

30.

Before recorded history, all cultures collected, used, and admired flowers not only for utilitarian purposes, but for their elusive fragrances and ephemeral forms that, ironically, symbolized recurring vigor and even immortality. They have seduced us, exploiting entire civilizations to spread their seeds. We give and receive flowers as tributes, and to commemorate life's many triumphs and everyday events. They accompany us from cradle to grave. As spices, they flavor our foods and beverages. We harvest their delicate scents, combining them into expensive mixtures, for perfuming our bodies to evoke passion. Some yield a woven textile for every purpose, like the valuable fibers surrounding cottonseeds that began their development inside the ovary of a fertilized flower.

* ephemeral (꽃이) 금방 시들어 버리는 * * tribute 선물, 조공
* * * ovary (식물의) 씨방

기록된 역사 이전에 모든 문화는 꽃을 모으고, 사용하고, 동경 했는데, 실용적인 목적을 위해서뿐만 아니라 역설적이게도 되풀이되는 활력과 심지어 불멸을 상징하는 그것들의 보이지 않는 향기와 금방 시들어 버리는 형상을 위해서였다. 그것들은 자신들의 씨를 퍼뜨리기 위해 전체 문명을 활용하면서 우리를 꾀어 왔다. 우리는 선물로 그리고 삶의 많은 큰 성공과 일상적인 행사를 기념하기 위해 꽃을 주고받는다. 그것들은 요람에서 무덤까지 우리와 동행한다. 향신료로서, 그것들은 우리의 음식과 음료에 풍미를 더한다. 우리는 우리 몸을 향기로 가득 채워 열정을 불러일으키기 위해 그것들의 우아한 향을 추수해서 그것들을 결합하여 값비싼 혼합물을 만들어 낸다. 몇몇 꽃들은 수분된 꽃의 씨방 안에서 자신들의 성장을 시작한 목화씨를 둘러싸고 있는 귀중한 섬유처럼 온갖 용도로 쓸 수 있는 직조 직물을 생산한다.

31.

One of the truly unique properties of song is that it is usually a short musical form. The average length of a song is about three minutes, although some songs can be much shorter or longer than that; Ned Rorem's thirty second "I Am Rose" is one example of an extremely short song while Richard Strauss' "Im Abendrot" is about seven minutes in length. The limited duration of most songs places a dramatic impetus on composers. A song composer only has a short amount of time in which to create a complete story for the listener. A composer needs to create a full-scale three-act drama within a relatively short amount of time. A great song should have a clear beginning, middle, and end both musically and dramatically. It should have dramatic and musical cohesiveness and stylistic interest created by the composer.

*impetus 자극, 추동력

노래의 진정 고유한 속성 중 하나는 그것이 보통 짧은 음악 형식이라는 것이다. 비록 몇몇 노래는 그보다 훨씬 더 짧기도 하고 더 길기도 한데, Ned Rorem의 30초짜리 'I Am Rose'가 매우 짧은 노래의 한 사례이고, 반면 Richard Strauss의 'Im Abendrot'은 약 7분 길이지만, 한 노래의 평균 길이는 약 3분이다. 대부분의 노래가 가지는 한정된 시간이 작곡가에게 극적인 자극을 제공한다. 노래 작곡가는 듣는 사람을 위한 완벽한 이야기를 만들어 낼 짧은 양의 시간을 가질 뿐이다. 작곡가는 비교적 짧은 양의 시간 내에 3막짜리 완전한 드라마를 만들어야 한다. 훌륭한 노래에는 음악적으로 그리고 극적으로 모두 뚜렷한 시작, 중간, 그리고 끝이 있어야 한다. 그것에는 작곡가가 창조한 극적이고 음악적인 결합력과 양식상의 흥미가 있어야 한다.

32.

Amongst some people who attend the cinema and/or watch DVDs on a regular basis there is a certain resistance to the idea of 'studying films'. For people taking this approach, watching films at the cinema is seen as an especially intense form of entertainment that offers the chance of escapist fantasies that will only be undermined or devalued in some way by analysis. After-the-event discussion of the emotional experience offered by one film compared to another is encouraged and indeed is an important part of the whole experience as far as these enthusiasts are concerned. The physical attributes (whether of strength or beauty or some other feature) of one star are readily compared with similar attributes in other stars. The thrills provided in one film are assessed against the thrills provided in another. Discussion and debate over the relative merits of one star over another, or one film over another, is endlessly recycled. However, engagement in an academic way with film is seen as detrimental to the experience itself.

* escapist 도피주의적; 도피주의자

정기적으로 극장에 가는 그리고/혹은 DVD를 시청하는 몇몇 사람들 사이에는 '영화를 공부한다'는 개념에 대한 어떤 거부감이 있다. 이런 접근법을 가진 사람들에게 극장에서 영화를 보는 것은, 분석을 하면 어떤 식으로든 손상되거나 평가 절하될 뿐인 도피주의적 환상의 기회를 제공하는 특별히 강렬한 형태의 오락으로 여겨진다. 이런 열광적인 팬들의 경우에는 다른 영화와 대비하여 한 영화가 제공 하는 감정적 경험에 대한 영화 관람 후의 토론이 장려되고, 실제로 전체 경험의 중요한 일부이다. (힘이든 아름다움이든 아니면 어떤 다른 특징이든) 한 인기 배우의 신체적 특성은 다른 인기 배우에게 있는 비슷한 특성과 즉시 비교된다. 한 영화가 제공하는 전율은 다른 영화가 제공하는 전율에 대비하여 평가된다. 다른 인기 배우보다 우위에 있는 한 인기 배우, 혹은 다른 영화보다 우위에 있는 한 영화의 상대적 장점에 대한 토론과 논쟁이 끊임 없이 반복된다. 하지만, 학문적 방법으로 영화에 몰두하는 것은 그 경험 자체에 유해한 것으로 여겨진다.

33.

Understanding art involves the establishment of linkages between areas of knowledge to which it is related. For many generations, art educators strove for subject-matter autonomy and wanted to teach art for its own sake in isolation from other subjects constituting the culture. Moreover, art often is taught in isolation from aspects of itself. Students tend to learn studio technical skills, but not the history of the media they are using, the social needs that were met by the invention of these media, or the cultural meanings expressed by the work's symbolic content. They might learn to describe works in terms of their formal elements, but rarely can they explain how these function to contribute to a work's expressive power or how the expressed content reflects the perceived realities that fit its cultural location. They may know about the effect of warm and cool colors from experiences in a painting class, but not recognize how such colors create meanings within works of art by others.

미술을 이해하는 데는 연관되어 있는 지식 분야 간 연계의 확립이 수반된다. 많은 세대 동안 미술 교육자는 제재 자율성을 위해 노력했고 문화를 구성하고 있는 다른 교과로부터 분리되어 미술 자체를 위한 미술을 가르치고 싶어 했다. 게다가, 미술은 흔히 그 자체의 측면들로부터 분리되어 가르쳐진다. 학생들은 화실에서의 기교는 배우지만, 그들이 사용하고 있는 표현 수단의 역사, 이런 표현 수단의 발명에 의해 충족되었던 사회적 요구, 혹은 그 작품의 상징적 내용에 의해 표현되는 문화적 의미는 배우지 않는 경향이 있다. 그들은 형식 요소의 관점에서 작품을 묘사하는 것을 배울지 모르지만, 한 작품의 표현력에 기여하기 위해 이것들이 어떻게 기능하는지 혹은 표현된 내용이 그것의 문화적 위치와 어울리는 인지된 현실을 어떻게 반영하는지에 대해서는 좀처럼 설명할 수 없다. 그들은 그림 수업 경험으로부터 따뜻하고 차가운 색의 효과에 대해서는 알 수 있겠지만, 다른 사람들이 만든 미술 작품 안에서 그런 색이 어떻게 의미를 창출하는지는 인식하지 못할 수 있다.

34.

While trying to overcome the original dose of culture shock, many U.S. businesspeople tend to embellish (in some cases, grossly exaggerate) their fond memories of life in the United States. They remember that things are better made, cheaper, and cleaner and people are more efficient, polite, and competent. But upon reentry to the United States, many of these myths are shattered. One of the by-products of a successful adjustment to the host culture is that our old notions of our culture will never again be the same. After one lives for a while in Switzerland, the United States no longer seems to be the epitome of cleanliness; when compared with the Japanese, the typical American seems loud and boisterous; after returning from an extended stay in Germany you become painfully aware of how unprepared most Americans are to engage in an informed political discussion; after a stay in a developing nation, people in the United States seem rushed and impersonal. Somehow home isn't what one had remembered.

*embellish 미화하다 * *epitome 전형 * * *boisterous 야단법석인

문화 충격의 초기 경험을 극복하려고 노력하는 동안, 많은 미국 사업가들은 미국 생활에서의 좋았던 기억을 미화하는 (몇몇 경우에는 심하게 과장하기도 하는) 경향이 있다. 그들은 물건들이 더 잘 만들어지고, 더 저렴하고, 더 깨끗하고, 사람들은 더 실력 있고, 예절 바르며, 유능하다고 기억한다. 하지만 미국에 다시 들어가자마자, 많은 이런 근거 없는 믿음이 산산조각 난다. 현지 문화에의 성공적 적응의 부산물 중 하나는 우리 문화에 대한 우리의 오래된 개념이 다시는 결코 같지 않으리라는 것이다. 한 사람이 스위스에서 잠시 생활한 이후에는, 미국이 더 이상 청결의 전형인 것처럼 보이지 않는다. 일본인과 비교하면, 전형적인 미국인은 시끄럽고 야단법석인 것처럼 보인다. 독일에서 장기간 머문 다음 돌아온 후에, 여러분은 교양 있는 정치 토론에 참여하는 것에 대부분의 미국인들이 얼마나 준비가 되어 있지 않은지 가슴 아프게 인식하게 된다. 한 개발도상국에서 머문 후에 미국 사람들은 서두르고 인간미가 없는 것처럼 보인다. 왜 그런지 모르겠지만, 고국은 우리가 기억한대로가 아니다.

35.

There have been several cases where the case for bilingual air traffic control has been strongly argued, and sometimes this has led to a difficult political situation (such as the strike by pilots and air traffic controllers over a bilingual policy in Quebec, Canada, in 1976). Supporters of bilingual air traffic control stress the fact that not all pilots have a good command of English. They may have a poor pronunciation, which is made even more difficult for a controller to understand by the presence of background aircraft noise and the effects of stress on the voice. Pilots also may have difficulty understanding a controller, for the same reasons. Under such circumstances, it has been argued, it may actually be safer if both parties are allowed to communicate fluently with each other in a language they both understand well.

이중 언어를 사용하여 항공 교통관제를 해야 한다는 주장이 강력하게 논의되어 왔던 여러 사례가 있어 왔고, 가끔은 이것이 (1976년 캐나다 Quebec에서의 이중 언어 사용 정책을 두고 벌인 조종사들과 항공 교통관제사들의 파업과 같은) 어려운 정치적 사태로 이어진 적도 있다. 이중 언어를 사용하는 항공 교통관제를 지지하는 사람들은 모든 조종사들이 영어를 잘 구사하는 것은 아니라는 사실을 강조한다. 그들은 발음이 좋지 않을 수도 있는데, 주변에 있는 항공기 소음과 스트레스가 목소리에 미치는 영향 때문에 관제사가 그것을 이해하기가 훨씬 더 어려워진다. 같은 이유로 조종사들도 또한 관제사의 말을 이해하는 데 어려움을 겪을 수 있다. 그런 상황에서는 당사자 둘 다 잘 아는 언어로 서로와 유창하게 소통할 수 있도록 허용되면 실제로 더 안전할 수 있다고 주장되어 왔다.

36.

Remember the record nominal high gas prices in the summer of 2008? While a lot of people felt the pain of higher prices at the pump, there was no panic in the streets or lines at the gas pumps. Why? The response of buyers and sellers to changes in gasoline prices illustrates the importance of incentives and the role of time in the adjustment process. In 2008 gasoline prices rose dramatically. In response, consumers immediately eliminated unimportant trips and did more carpooling. Gradually, however, they also shifted to smaller, more fuel-efficient cars to reduce their gasoline consumption further. At the same time suppliers of petroleum, the raw material of gasoline, increased their drilling and intensified their search for new oil fields. In response to market-based incentives, the supply of petroleum, a resource some predicted would be exhausted by 2000, today stands at 1.343 trillion barrels.

2008년 여름의 기록적으로 높았던 명목 유가를 기억하는가? 많은 사람들이 주유소의 더 높아진 유가로 인해 고통을 느꼈지만, 도로나 주유소 줄에서 극심한 공포는 없었다. 왜 그랬을까? 휘발유 가격의 변화에 대한 구매자들과 판매자들의 반응은 외적 자극의 중요성과 조정 과정에서의 시간의 역할을 분명히 보여 준다. 2008년에 휘발유 가격은 급격하게 상승했다. 그에 대한 반응으로, 소비자들은 즉시 중요하지 않은 여행을 없앴고, 카풀을 더 많이 했다. 하지만 그들은 또한 자신들의 휘발유 소비를 더욱 줄이기 위해 서서히 더 작고 연료 효율이 더 좋은 자동차로 이동했다. 동시에, 휘발유의 원료인 석유의 공급사들은 시추를 늘렸고, 새로운 유전 탐사를 강화 했다. 시장에 근거한 외적 자극에 대한 반응으로 2000년이면 고갈될 거라고 일부가 예상했던 자원인 석유의 공급은 오늘날 1조3천4백30억 배럴에 달한다.

37.

Lighting goes to the heart of the architectural enterprise. Electric lighting can also account for the largest single primary energy load in buildings; thus any reduced reliance on artificial light can make significant energy savings. This can be achieved by displacing the need for artificial light with daylight. Daylight factors of 2 per cent or more can reduce energy use for lighting by in the order of 60 per cent, compared with a totally artificially lit space. However, to achieve daylight levels throughout a building requires careful planning. Clearly, deep-plan designs will not achieve daylighting deep into the building. Typically, a perimeter depth of 6 m, or twice the floor-to-ceiling height, can be potentially day lit. Thus, buildings that are deeper than 12 m may require more artificial light. However, the darker central areas are often assigned as circulation space, requiring only low levels of light. Other darker plan areas can be occupied by secondary spaces, such as services, toilets and storage areas.

*perimeter 외주 구역(건물의 바깥 벽부터 안으로 6m 이내의 실내)

**daylight factor 주광률(자연 채광에 의한 실내의 밝기를 나타내는 지표)

조명은 건축 사업의 핵심에 들어간다. 전기 조명은 또한 건물에서 가장 큰 단일 주요 에너지 부하를 차지할 수 있고, 따라서 인공조명에 대한 의존을 어느 정도 축소하면 에너지를 상당히 절약할 수 있다. 이것은 인공조명의 수요를 일광으로 대체하는 것으로 이뤄 낼 수 있다. 2퍼센트 이상의 주광률은 인공조명으로 전체 공간을 밝히는 것에 비해 조명에 쓰는 에너지를 대략 60퍼센트 정도 줄일 수 있다. 하지만, 일광 수준을 건물 전체에 얻기 위해서는 세심한 계획이 필요하다. 분명, 주의 깊게 만든 설계조차도 건물에 깊이 스미는 일광을 얻지 못하기 마련이다. 일반적으로, 안길이 6미터의 외주 구역, 즉 바닥에서 천장 높이의 두 배가 잠재적으로 일광에 의해 빛을 받을 수 있다. 따라서 안길이가 12미터가 넘는 건물은 더 많은 인공조명을 필요로 할 수 있다. 하지만 더 어두운 중간 지역은 흔히 동선 공간으로 지정되는데, 그곳은 낮은 수준의 조명만 필요하다. 다른 더 어두운 계획 지역은 부대시설, 화장실 및 창고와 같은 부차적 공간으로 채워질 수 있다.

38.

A song does not come to life until performers take it off the written page. For better or for worse, the composer has very little control over how individuals will interpret his work. Composers make many markings on the written page to communicate their intentions for a song for singers and pianists but those intentions are not always honored. It may seem that clear key and time signatures, tempo and other markings would be enough, but singers and pianists do not always strictly adhere to markings. An authentic performance of a song also depends on the difficulty of the piece and the abilities and limitations of the performers. For example, if a young singer were trying to perform a late Debussy song and had never sung in French, the challenges of the language could prevent her from mastering the nuances of the piece. Vocal deficiencies can draw attention away from the music and to the singer himself; for this reason, it is critically important that singers perform music that is appropriate to their age and abilities and the same is true for pianists.

*key and time signature 조 및 박자 기호

노래는 공연자가 그것을 작곡된 페이지 밖으로 꺼내 온 다음에야 살아 움직인다. 좋은 싫든, 작곡가에게는 사람들이 그의 작품을 어떻게 해석할지에 대한 통제력이 아주 거의 없다. 작곡가는 노래를 위한 자신의 의도를 가수와 피아니스트에게 전하기 위해 작곡된 페이지에 많은 표시를 하지만, 그런 의도가 늘 존중받는 것은 아니다. 분명 한조 및 박자 기호, 빠르기와 다른 표시들로 충분할 것 같아 보일 수 있지만, 가수와 피아니스트가 표시를 늘 엄격하게 충실히 지키는 것은 아니다. 한 노래의 진짜 공연은 곡의 난이도와 공연자의 능력과 한계에 또한 의존한다. 예를 들어, 한 젊은 가수가 작곡한 Debussy의 노래를 공연하려고 하는데 프랑스어로 노래를 해 본 적이 전혀 없다면, 그 언어의 어려움 때문에 그 사람은 곡의 뉘앙스를 통달하지 못할 수도 있다. 발성의 결함 때문에 (청중의) 주의력이 음악으로부터 벗어나서 바로 그 가수에게로 향할 수도 있으며, 이런 이유로 가수가 자신의 나이와 능력에 어울리는 음악을 공연하는 것이 매우 중요하고, 이는 피아니스트에게도 마찬가지이다.

39.

The difference between knowledge and understanding is decisive. Though the discovery and production of knowledge can be difficult enough, the process of understanding entails a much more intimate, and thus also more complex, involvement and participation in what is understood. As we enter the domain of understanding, we move past a description of things (the surface perception of them) to their explanation, the discovery of the workings of things, their sense, direction, integrity, and purpose as well as their connectedness with others. At a bare minimum, understanding requires our interaction with and participation in things in a way that knowing about them simply does not. Wisdom reflects this patient, educative experience and practice informed by basic care and affection. It manifests itself in persons who understand who they are in relation to the many others that inform and intersect their living. It results in a life of propriety, a life in which the patterns of individual existing resonate and harmonize with the existence of others.

*resonate 반향을 불러일으키다

지식과 이해의 차이는 명백하다. 지식의 발견과 생산이 매우 어려울 수 있지만, 이해의 과정은 이해하는 내용에 대한 훨씬 더 정통한 그래서 또한 더 복잡한 개입과 관여를 수반한다. 이해의 영역에 들어갈 때, 우리는 사물들에 대한 서술(그것들에 대한 표면 인식)을 넘어 그것들이 지닌 다른 것들과의 연관성뿐만 아니라 그것들에 대한 설명, 즉 그것들의 작동 방식, 그것들의 의미, 방향, 본연의 모습, 목적의 발견으로 이동한다. 최소한의 범위에서, 이해는 사물들에 대해 단지 아는 것에서 요구되지 않는 방식으로 우리가 그것들과 교감하고 그것들에 관여하는 것을 필요로 한다. 지혜는 기본적인 관심과 애정의 영향을 받는 이런 참을성 있는, 교육적인 경험과 연습을 반영한다. 그것(지혜)은 자신들의 삶에 영향을 미치고 그 삶과 교차하는 많은 다른 것들과 관련하여 자신이 누구인지를 이해하고 있는 사람들에게서 드러난다. 그것은 적절성을 갖춘 삶, 즉 개인의 존재 양식이 다른 것들의 존재와 함께 반향을 불러일으키고 조화를 이루는 삶을 만들어 낸다.

40.

Concentrating on increasing your own content knowledge and developing the intellectual skills to use that knowledge effectively may yield great benefits. The creative cognition approach, as developed by Ronald Finke, Steven Smith and myself, provides an organizing framework for thinking about the interplay between knowledge and skills. Within that approach, creativity is assumed to emerge from the application of ordinary, fundamental cognitive processes to existing knowledge structures which results in ideas that are novel and useful. It is important to note that the processes, which are most involved in producing such ideas, are ones that are within the capabilities of most, if not all, normal people. In effect, the potential for creative thought is normative, rather than rare for humans, which is why we have made a lot of incredible innovative progress. Many species use and even modify tools, but none other than humans have manipulated and built upon their knowledge about early versions of tools to develop new ones that ultimately lead them to escape the physical bonds of our home planet.



According to the creative cognition approach, the combination of knowledge and intellect leads to creativity, and we human beings exclusively use our creative capabilities productively.

여러분의 내용 지식을 늘리고 그 지식을 효과적으로 사용하기 위해 지적 기량을 개발하는 것에 집중하는 것은 커다란 이익을 낼 수 있다. Ronald Finke, Steven Smith 및 필자가 개발한 창의적 인지 접근법은 지식과 기량 사이의 상호 작용에 대해 생각해 볼 수 있는 구성 틀을 제공한다. 그 접근법 내에서, 창의력은 평범하고 기본적인 인지 과정을 기존의 지식 구조에 적용하는 것으로부터 나오는 것으로 추정되는데, 그러한 적용은 새롭고 유용한 아이디어를 낳는다. 그런 아이디어를 생산하는데 가장 많이 연관되어 있는 과정이 모두는 아니라 해도 대부분의 보통 사람들의 능력 안에 있는 것이라는데 주목 하는 것이 중요하다. 사실상, 창의적 사고를 위한 잠재력은 인간에게 있어서 드물기보다는 표준적인데, 그것이 우리가 많은 믿을 수 없는 획기적 진전을 만들어 낸 이유이다. 많은 종들이 도구를 사용하고 심지어 변형하지만, 오직 인간만이 도구의 초기 형태에 대한 지식을 조작하고 이에 기반하여 우리가 사는 행성의 물리적 굴레를 결국 벗어나게 해주는 새로운 것들을 개발했다.

→ 창의적 인지 접근법에 따르면, 지식과 지적 기량의 결합이 창의력으로 이어지고, 우리 인간만 오로지 우리의 창의적 능력을 생산적으로 사용한다.

41-42.

One of the worst terms musicians use to describe themselves is “unsigned band.” There is no other self-professed title that does more harm to a musician’s image. This title tells potential fans that you aren’t someone who should be paid attention to yet. It says that you are an amateur who hasn’t been deemed ready for the world’s attention. It says no gatekeeper has endorsed you and no one thinks you are good enough to “be signed.” You describe yourself as being unsuccessful in your goal, since you don’t think of yourself as successful until someone else says you are.

Instead, tell the world you are an “independent musician” or even just “a band.” There is no need to classify yourself with a term associated with being an amateur. If you decide one day to sign to a record label, that’s great because you decided to do so (remember, DIY means decide it yourself, not do it yourself). Until then, you can be signed to your own label, showing everyone your ambition at the same time. You are making things happen for yourself and if someone else wants to come on board and help — well, that can be discussed. In the meantime you are making things happen on your own terms, which is an attractive quality in the eyes of potential team members and music fans.

스스로를 묘사하기 위해 뮤지션들이 사용하는 최악의 용어 중 하나는 ‘음반 회사와 계약하지 않은 밴드’이다. 뮤지션의 이미지에 (이보다) 더 많이 해를 끼치는 자칭하는 다른 칭호는 없다. 이 칭호는 잠재적인 팬들에게 여러분이 아직 주목을 받아야 할 누군가가 아니라고 말한다. 그것은 여러분이 세상의 관심을 받을 준비가 된 것으로 여겨지지 않은 아마추어라고 말한다. 그것은 어떤 결정자도 여러분을 보증하지 않았고, 아무도 여러분이 ‘계약을 따낼 만큼’ 충분히 훌륭하다고 생각하지 않는다고 말한다. 여러분은 스스로를 자신의 목표에 성공적이지 못한 사람으로 서술하는데, 다른 누군가가 여러분이 성공적이라고 말할 때까지 여러분이 스스로를 성공적이라고 여기지 않기 때문이다.

대신, 여러분이 ‘독립 뮤지션’ 혹은 심지어 그냥 ‘밴드’라고 세상에 말하라. 아마추어인 것과 연관된 용어로 스스로를 분류할 필요는 없다. 음반사와 어느 날 계약하기로 결정한다면, 여러분이 그렇게 하기로 결정했으므로 그것은 좋은 일이다 (DIY는 스스로 하라가 아니라 스스로 결정하라라는 뜻을 기억하라). 그때까지, 여러분은 자신의 음반사와 계약을 맺고, 동시에 자신의 야망을 모든 사람에게 보여 줄 수 있다. 여러분이 스스로 일들이 일어나게 만들고 있고 만약 다른 누군가가 팀의 구성원이 되어 도와주고자 한다면, 글썄, 그것은 논의할 수 있는 일이다. 그동안 여러분은 자신의 방식대로 일들이 일어나게 만들고 있는데, 그것은 잠재적인 팀 구성원들과 음악 팬들의 눈에 매력적인 자질이다.

43-45.

It was in the fall that Dad had gotten a new pump. We had drawn the water from a well before, and the pump was a wonderful thing. You just had to move the handle up and down, and the water came gushing out. The whole family enjoyed that pump. The weather had gotten cold early that year, and we had frost almost every night in October. One evening our neighbor Mr. Hobbs stopped by to visit. He and Dad sat in the kitchen talking about the crops. I was always anxious to enter into the conversation, but since I didn't know much about crops, there seemed to be nothing for me to say. However, I thought of something I did know about. "Mr. Hobbs," I said, "did you know we have a new pump?" "No," said Mr. Hobbs. "Do you really, now?" I knew he was just teasing. A few minutes later Mr. Hobbs rose to leave. As he opened the door, he said with a laugh, "Well, Mabel, don't put your tongue on that pump handle!" That seemed a strange thing to say. Why would I want to do that? I concluded that he was teasing again. Several days later I came out of the house to find everything covered with new snow. The pump handle was white with frost, and as I stood looking at it, I remembered Mr. Hobbs's remark. Since he was only fooling, there was no reason why I shouldn't lick the frost off the handle. So I put my tongue on the pump handle. I knew right away that Mr. Hobbs hadn't been fooling. My tongue was stuck fast! Fortunately, Jensen was coming from the barn and saw me. He saw the predicament I was in. "Wait right here," he said. "I'll go get Mom." Mom came running out to look. "Don't pull on it, Mabel," she said. "I'll get some warm water." Mom was soon back with a dipper of warm water. "Now this will hurt," she said, "but it's the only way to get your tongue loose. What a silly thing for you to do! Didn't you know that anything wet sticks to cold metal?" I hadn't known, but I did then. The warm water loosened my tongue, but some of the skin came off. I begged Dad not to tell Mr. Hobbs what I had done, and he promised me that no one would hear about it.

*predicament 곤경

아빠가 새 펌프를 사신 건 가을이었다. 전에는 우리가 우물에서 물을 길어 왔는데, 그 펌프는 경탄할 만한 물건이었다. 손잡이를 올렸다 내렸다하기만 하면, 물이 팔팔 흘러나왔다. 가족 전체가 그 펌프를 즐겼다. 그해에는 날씨가 일찍 추워졌고, 10월에 거의 매일 밤 서리가 내렸다. 어느 날 저녁에, 이웃에 사시는 Hobbs 아저씨가 잠깐 들르셨다. 그와 아빠는 부엌에 앉아 농작물에 대해 말씀하셨다. 나는 항상 대화에 끼어들고 싶은 생각이 간절했지만, 농작물에 대해 내가 많이 알지 못했기에 내가 할 말은 하나도 없는 것 같았다. 하지만 내가 '진짜' 알고 있는 무언가가 생각났다. "Hobbs 아저씨, 저희 집에 새 펌프가 있는 걸 아셨나요?"라고 나는 말했다. "아니. 지금 정말 있어?"라고 Hobbs 아저씨가 말했다. 나는 그가 그저 놀리고 있다는 걸 알았다. 몇 분 후에 Hobbs 아저씨가 돌아가려고 일어나셨다. 문을 열면서, 그는 웃으며 말했다. "그런데, Mabel, 그 펌프 손잡이에 혀를 대지는 말거라!" 그건 이상한 말 같았다. 내가 왜 그런 일을 하려고 하겠는가? 그가 또 놀리고 있는 거라고 결론지었다. 며칠 후 집에서 나와 모든 것이 새로 내린 눈으로 덮여 있는 것을 발견했다. 서리가 껴서 펌프 손잡이가 하얗게 되었고, 그것을 쳐다보면서 서 있을 때 Hobbs 아저씨의 말이 기억났다. 그가 그저 농담을 했을 뿐이므로, 손잡이에서 서리를 핏아 내지 못할 이유가 없었다. 그래서 나는 펌프 손잡이에 혀를 갖다 댔다. Hobbs 아저씨가 농담을 한 게 아니라는 것을 즉시 알았다. 혀가 딱 달라붙었다! 운 좋게도, Jensen이 외양간에서 나오면서 나를 봤다. 그는 내가 처한 곤경을 알아차렸다. "바로 여기서 기다려, 엄마를 모셔 올게."라고 그는 말했다. 엄마가 달려 나와 보셨다. "혀를 당기지 말거라, Mabel. 내가 따뜻한 물을 조금 가져오마."라고 그녀는 말했다. 엄마는 한국자의 따뜻한 물을 가지고 금방 돌아오셨다. "이제 이게 아플 거야. 하지만 이게 혀를 풀 수 있는 유일한 방법이란다. 이렇게 바보 같은 일을 하다니! 젖어 있는 것은 뭐든 차가운 금속에 달라붙는다는 걸 몰랐니?"라고 엄마가 말했다. 나는 몰랐었지만, 그때 알았다. 따뜻한 물이 내 혀를 풀어 주었지만, 피부 일부가 떨어져 나갔다. 나는 내가 한 일을 Hobbs 아저씨께 말하지 말라고 아빠에게 간청했고, 그는 아무도 이 일에 대해 듣지 못할 것이라고 내게 약속했다.

18.

Dear Mr. Smee:

I am enclosing two tickets to Fantasyland, for which I paid a total of \$135.63 on May 9, 2018. I ask for a refund for the full amount paid because of my bad experiences at your park on that day. Two of your employees dressed as clowns went out of their way to give my son frightful experiences from which he may never recover. Both times, I saw the clown coming and steered away from him as much as I could. But they were relentless in their drive to cause terror. During the second attack, my son soiled himself, something he hasn't done for over two years. Of course we weren't going to stay after that, so we retreated to our car, my son with his hoodie pulled tight over his face. Sincerely,

Emily Swan

*relentless 집요한 **retreat 도망가다

Smee 씨께,

저는 Fantasyland의 입장권 두 장을 동봉하는 바인데, 그 값으로 2018년 5월 9일에 총 135.63달러를 지불했습니다. 그날 귀하의 놀이공원에서의 불쾌한 경험 때문에 저는 지불한 총 금액에 대해 환불을 요구합니다. 귀하의 직원들 중 광대 복장을 한 두 명이 무리하게 제 아들에게 절대 회복하지 못할지도 모르는 무시무시한 경험을 하게 했습니다. 두 번 모두 저는 그 광대가 오는 것을 보았고 저는 할 수 있는 한 그에게서 멀리 떨어졌습니다. 하지만 공포를 일으키려는 자신들의 욕구에 있어 그들은 집요했습니다. 두 번째 공격을 하는 동안, 제 아이는 옷에 대변을 지렸는데, 2년이 넘게 한 적이 없는 일입니다. 물론 그 이후에는 머물러 있을 생각이 없어서, 제 아들은 후드티를 단단히 끌어당겨 얼굴을 가린 채 저희는 도망치듯 차로 갔습니다.

Emily Swan 드림

19.

The landscape became more spectacular with each mile traveled... all around us, gently rolling hills of patchwork farmland, each a different shade of pastel — brown, blue, yellow, green, and red — wide open spaces and a sky without boundaries. I had the sense we were leaving one world behind and entering another — one of unsurpassed beauty, magic, and mystery. It was like a painting of a dream, and it all came to a climactic crescendo when we reached the incomparable Peace River Valley and the lovely Peace River that flowed through it. Its source was Lake Athabasca, 400 miles to the northeast and it had come here to grace this valley. Approaching the community of Peace River, nestled on a green rolling hill overlooking the valley and river, I was overcome with intense feelings of joy. It was a scene worthy of any landscape painter's brush.

*crescendo 점점 세어지기 *nestle 자리 잡게 하다

1마일씩 이동할 때마다 제각각 갈색, 푸른색, 노란색, 녹색, 그리고 붉은색의 서로 다른 파스텔 색조인 조각조각 이어 붙인 것 같은 농경지가 있는 완만하게 기복이 있는 언덕, 탁 트인 공간들, 그리고 경계선이 없는 하늘로 우리 주변의 풍경은 온통 더 장관을 이루었다. 나는 우리가 하나의 세상을 뒤로하고 또 다른 세상, 즉 비길 데 없는 아름다움과 마법 그리고 신비의 세상으로 들어가고 있다는 느낌을 받았다. 그것은 꿈을 그린 그림 같았고, 그것 전부는 우리가 비할 데 없는 Peace River Valley와 그것을 통해 흐르는 아름다운 Peace River에 도착했을 때 절정의 최고조에 달했다. 그것의 근원은 북동쪽으로 400마일 떨어진 Lake Athabasca였고, 그것은 이곳으로 와서 이 계곡에 우아함을 더했다. 그 계곡과 강을 내려다보고 있는, 완만하게 기복이 있는 녹색의 언덕에 자리 잡은 Peace River의 마을 공동체에 다가가면서, 나는 강렬한 기쁨의 감정에 압도되었다. 그것은 어떠한 풍경화가라도 붓질을 해 볼만한 가치가 있는 장면이었다.

20.

As nature without human intervention, wilderness does not need nature conservation. When an active nature conservationist raves about wilderness, he must be aware that he is pulling the rug from under his own feet because for nature conservationists, wilderness means simply doing nothing. Anyone who wants wilderness in his garden fires his gardener. In many respects, nature conservation is the opposite of wilderness. In many cases, nature conservation requires the protection of a particular state of nature in an area (usually temporary and influenced by humans); but protection from the threat of a different, 'other nature'. This 'other nature' would gain a foothold in the area in question if man did not protect it from the 'other nature'. In extreme cases, nature conservation means the protection of the nature which dominates in one particular area against the penetration and domination of the wilderness.

*rave about ~에 대해 극찬하다

인간의 개입이 없는 자연으로서, 손대지 않은 자연은 자연 보호를 필요로 하지 않는다. 적극적인 자연 보호주의자가 손대지 않은 자연에 대해 극찬할 때, 그는 자신을 곤란한 상황에 처하게 하고 있다는 것을 알아야 하는데, 그 이유는 자연 보호주의자들에게 손대지 않은 자연이란 그저 아무것도 하지 않는 것을 의미하기 때문이다. 자신의 정원에 손대지 않은 자연을 원하는 사람이라면 누구나 자신의 정원사를 해고한다. 여러 가지 면에서, 자연 보호는 손대지 않은 자연과는 정반대이다. 많은 경우에 자연 보호는 어떤 지역 자연의 특유한 상태에 대한 (보통은 일시적이고 인간의 영향을 받는) 보호를 요구하지만, 별개의 '다른 자연'의 위협으로부터의 보호도 요구한다. 인간이 그것을 '다른 자연'으로부터 보호하지 않는다면, 이 '다른 자연'은 문제의 그 지역에서 자리를 잡을 것이다. 극단적인 경우, 자연 보호는 어떤 한 특정 지역에서 우세한 자연을 손대지 않은 자연의 침투와 지배로부터 보호하는 것을 의미한다.

21.

For every toxic substance, process, or product in use today there is a safer alternative — either already in existence, or waiting to be discovered through the application of human intellect, ingenuity, and effort. In almost every case, the safer alternative is available at a comparable cost. Industry may reject these facts and fulminate about the high cost of acting, but history sets the record straight. The chemical industry denied that there were viable alternatives to ozone-depleting chemicals, predicting not only economic disaster but numerous deaths because food and vaccines would spoil without refrigeration. They were wrong. The motor vehicle industry initially denied that cars caused air pollution, then claimed that no technology existed to reduce pollution from vehicles, and later argued that installing devices to reduce air pollution would make cars prohibitively expensive. They were wrong every time. The pesticide industry argues that synthetic pesticides are absolutely necessary to grow food. Thousands of organic farmers are proving them wrong.

* fulminate 격렬하게 비난하다 * prohibitively 엄청나게

오늘날 사용 중인 모든 독성 물질, 공정, 혹은 제품에는 더 안전한 대안이 있는데, (그것은) 이미 존재하거나 인간의 지력, 창의력, 그리고 노력의 적용을 통해 발견되기를 기다리고 있다. 거의 모든 경우에, 더 안전한 대안은 (현재와) 비슷한 비용으로 이용 가능하다. 업계는 이러한 사실을 거부하고 높은 실행 비용에 대해 격렬하게 비난할지도 모르지만, 역사가 그런 내용을 바로잡는다. 화학 업계에서는 냉장을 하지 않으면 식품과 백신이 상할 것이라는 이유로 경제적인 재앙뿐만 아니라 수많은 사망자를 예측하면서 오존을 고갈시키는 화학 물질에 대한 실용적인 대안이 있다는 것을 부인했다. 그들은 틀렸다. 자동차 업계에서는 처음에 자동차가 대기 오염을 유발한다는 것을 부인하였고, 그다음에는 자동차로부터의 오염을 줄이는 어떤 기술도 존재하지 않는다고 주장했으며, 나중에는 대기 오염을 줄이는 장치를 설치하면 자동차가 엄청나게 비싸질 것이라고 주장했다. 그들은 매번 틀렸다. 살충제 업계에서는 합성 살충제가 식량을 재배하기 위해 절대적으로 필요하다고 주장한다. 수많은 유기농 농부들은 그들이 틀렸음을 입증하고 있다.

22.

Let's say that you've just sat down to enjoy a bowl of pasta with your favorite sauce. The first bite tastes so delicious! So does the second bite. You comment on the seasoning, and then begin a conversation with your friend about the best restaurants you have eaten in and the best pasta dishes you've had. Suddenly you look down and see that the plate is empty! What happened to that wonderful pasta? After a few bites you didn't taste it, because you were busy talking. Instead of eating the food before you in this moment, this mouthful, you were thinking about memories of food from the past. The mouth's hunger has not been satisfied. The mouth asks for a second helping. It's still hungry. If you talk or watch TV while eating this second helping, you might feel oddly unsatisfied once again, and need a third helping.

*helping (음식) 한 그릇

여러분이 가장 좋아하는 소스가 들어 있는 파스타 한 그릇을 맛보기 위해서 방금 자리에 앉았다고 해보자. 처음 한 입은 무척 맛있다! 두 번째 한 입도 그렇다. 여러분은 양념에 대해서 의견을 말하고, 그런 다음 여러분이 음식을 먹었던 가장 좋은 식당과 여러분이 먹었던 가장 훌륭한 파스타 요리에 대해서 친구와 대화를 시작한다. 갑자기 여러분은 아래를 내려다보고 접시가 비어있는 것을 알아챈다! 그 훌륭한 파스타에 무슨 일이 일어났던 것인가? 몇 입 먹고 난 후에 여러분은 그것의 맛을 느끼지 못했는데, 그 이유는 여러분이 이야기를 하느라 바빴기 때문이다. 이 순간 여러분 앞에 있는 음식을 이만큼 한 입 가득 먹는 대신에, 여러분은 과거의 음식에 대한 추억에 대해 생각하고 있었다. 입의 허기는 충족되지 않았다. 입은 두 번째 그릇을 요청한다. 그것(입)은 여전히 배가 고프다. 이 두 번째 그릇을 먹는 동안 이야기를 하거나 TV를 본다면, 여러분은 이상하게도 다시 한 번 불만족을 느끼고, 세 번째 그릇을 필요로 할지도 모른다.

23.

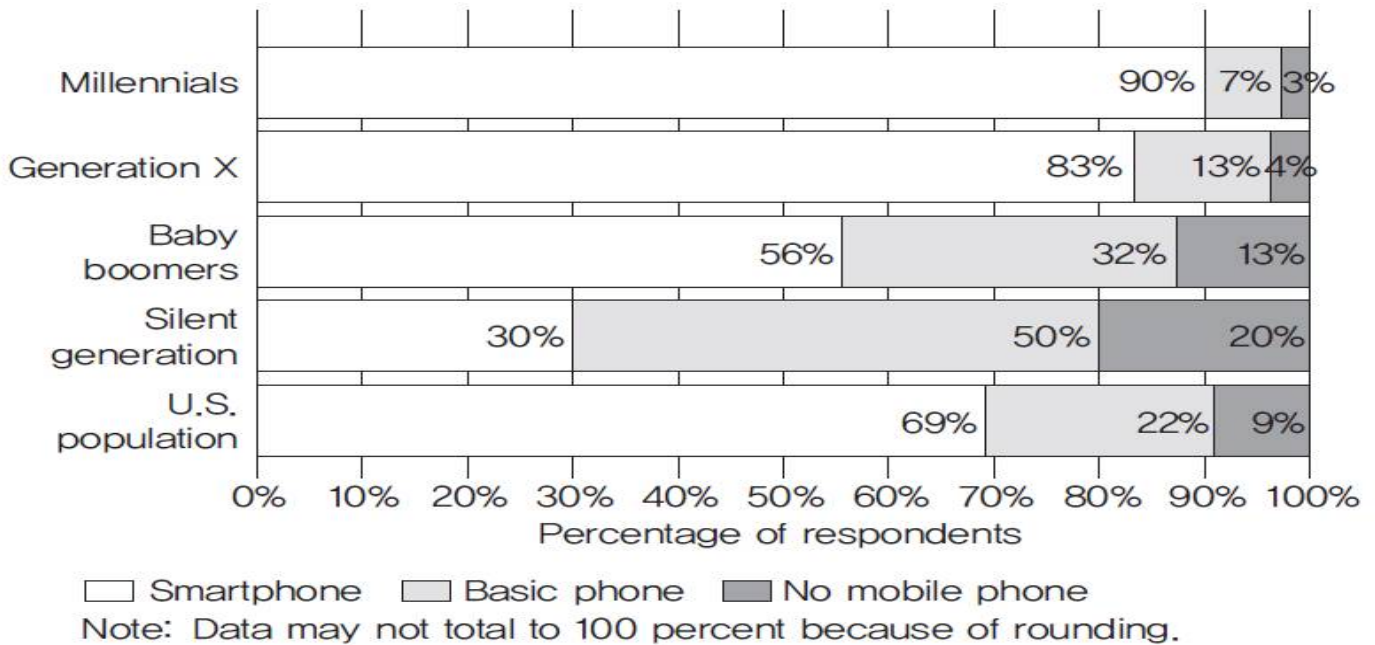
You and a few of your friends are talking about cars and auto repair. Then they start talking about how many cylinders are in a particular vehicle's engine or gas mileage or something like that. Another friend, who also happens to be standing there, hears something that he or she finds questionable and corrects you...incorrectly. You have the impulse to laugh at your friend. Don't. Realize that not everyone has been exposed to all of the same things in their life that you have. Also realize that you may not have been exposed to some of the things that that person has. Instead of laughing at your friend and making him or her feel bad, politely correct your friend and educate him or her in what you are talking about. That way your friend will learn something new and will be the better for it.

*impulse 충동

여러분과 여러분 친구들 중 몇 명이 자동차와 자동차 수리에 대해 이야기하고 있다. 그리고 나서 그들은 어떤 특정한 자동차의 엔진이 몇 기통인지 혹은 연비 같은 것에 대해 말하기 시작한다. 역시 우연히 거기에 서있던 또 다른 친구가 자신이 의심스럽게 생각하는 어떤 것을 듣고 여러분의 잘못을 바로잡아 주는데... 부정확하게 한다. 여러분에게는 친구를 비웃고 싶은 충동이 일어난다. 그렇게 하지 말라. 모든 사람이 자신의 인생에서 여러분이 경험했던 것과 동일한 모든 것을 경험했던 것은 아니라는 것을 깨달으라. 또한 여러분도 그 사람이 경험했던 것들 중 일부는 경험한 적이 없었을지도 모른다는 점을 깨달으라. 여러분의 친구를 비웃어서 그의 기분을 상하게 만드는 대신에, 여러분의 친구를 정중하게 바로잡아 주고 여러분이 말하고 있는 것에 대해 가르쳐 주라. 그렇게 하면 여러분의 친구는 새로운 것을 배울 것이고 그로 인해 그만큼 더 나아질 것이다.

24.

Mobile Phone Ownership in the U.S. by Generation



The above graph shows mobile phone ownership by generation, compared with the total U.S. population. The percentage of “Millennials” who owned a smartphone, which was three times that of the “Silent generation,” was higher than that of any other generation. As for people who owned a basic phone, both the percentage of “Baby boomers” and that of the “Silent generation” were higher than that of the “U.S. population.” The percentage of people who didn’t have a mobile phone was highest in the “Silent generation” and lowest in “Millennials.” The percentage of “Generation X” who owned a basic phone was more than three times higher than that of “Generation X” who didn’t have a mobile phone.

미국의 세대별 휴대 전화 소유권

위 그래프는 미국 전체 인구 대비 세대별 휴대 전화 소유 현황을 보여 준다. 스마트폰을 소유한 ‘밀레니얼 세대’의 비율은 ‘침묵의 세대’의 비율의 세 배였는데, 어떤 다른 세대의 비율보다 더 높았다. 기본 전화기를 소유한 사람들에 관해서는, ‘베이비붐 세대’의 비율과 ‘침묵의 세대’의 비율 모두가 ‘미국 인구’의 비율보다 더 높았다. 휴대전화를 소유하지 않은 사람들의 비율은 ‘침묵의 세대’에서 가장 높았고 ‘밀레니얼 세대’에서 가장 낮았다. 기본 전화기를 소유한 ‘X세대’ 비율은 휴대전화를 소유하지 않은 ‘X세대’ 비율의 세 배를 넘었다.

25.

In the beginning of her junior year, deciding to continue as an English major while minoring in biology, Rachel Carson felt that she had resolved her situation. She enjoyed her classes including a novel course, composition, and vertebrate biology and hygiene. But as the semester progressed, she felt more strongly that Professor Skinker, her biology professor, was her true mentor and role model. In January 1928, with only three semesters until graduation, Rachel officially changed her major to biology. She replaced her novel course with a chemistry course and had to devote herself to making up all the labs and courses required to fulfill the major in time for graduation. The administration of the college was disappointed with her decision to change her major because she had held so much promise as a writer. Science was not considered a woman's field in those days, and there were few opportunities for women aside from teaching. But Rachel was confident that she had made the right choice.

*vertebrate 척추동물

대학교 3학년 초반에, 생물학 부전공을 하면서 계속해서 영어전공자가 되기로 결정했을 때, Rachel Carson은 자신의 상황을 해결했다고 생각했다. 그녀는 소설 강좌, 작문, 그리고 척추동물학과 위생학을 포함한 자신의 수업을 즐겼다. 하지만 학기가 진행될수록, 그녀는 자신의 생물학 교수인 Skinker 교수가 자신의 진정한 스승이자 역할모델이라는 것을 더 강하게 느꼈다. 1928년 1월에 졸업까지 단 세 학기를 남겨 두고, Rachel은 공식적으로 자신의 전공을 생물학으로 바꾸었다. 그녀는 자신의 소설 강좌를 화학 강좌로 교체했고 졸업을 위해서 제때 전공을 이수하는데 요구되는 모든 실험과 강좌들을 보충하는데 전념해야만 했다. 대학 행정처는 전공을 바꾸려는 그녀의 결정에 실망했는데, 왜냐하면 그녀는 작가로서 너무나 많은 장래성을 지녔기 때문이었다. 그 시절 과학은 여성의 분야로 생각되지 않았고, 여성에게는 가르치는 일 이외에 기회가 거의 없었다. 하지만 Rachel은 자신이 올바른 선택을 했다고 확신했다.

26.

2019 Sullivan High School Engineering After-School Classes

Aerospace Engineering

•6 weeks: January 21 – February 25

•Every Monday: 3 p.m. – 5 p.m.

•During these classes, students construct a rocket designed to land within a target zone, design a parachute with limited materials that will make the slowest descent possible, and create a hot-air balloon model.

Video Game Design

•4 weeks: February 1 – February 22

•Every Friday: 3 p.m. – 6 p.m.

•During these classes, students will use Multimedia Combination 2.5 to create their own video game where they program characters and a two-dimensional obstacle course. At the end of the class, students take home a copy of the game they create.

Prices: \$130 per class (includes all supplies)

Registration is only possible at our website, www.sullivanhs.org. The registration deadline is January 13.

*parachute 낙하산

2019 Sullivan 고등학교 방과후학교 공학 수업

항공 우주 공학

•6주: 1월 21일 ~ 2월 25일

•매주 월요일: 오후 3시 ~ 오후 5시

• 이 수업을 받는 동안, 학생들은 목표 지역 안에 착륙하도록 설계된 로켓을 조립하고, 제한된 재료로 가장 느린 하강을 가능하게 할 낙하산을 설계하고, 그리고 열기구 모형을 만들 것입니다.

비디오 게임 설계

• 4주: 2월 1일 ~ 2월 22일

• 매주 금요일: 오후 3시 ~ 오후 6시

• 이 수업을 받는 동안, 학생들은 Multimedia Combination 2.5 를 사용하여 캐릭터와 이차원 장애물 코스를 프로그램하는 자신만의 비디오 게임을 만들 것입니다. 수업이 끝날 때 학생들은 자신이 만든 게임 복사본을 집에 가져갑니다.

비용: 수업당 130달러(모든 물품 포함)

등록은 오직 우리의 웹사이트 www.sullivanhs.org에서만 가능합니다. 등록 마감은 1월 13일입니다.

27.

2nd Annual DC Metro Kids Cook Recipe Contest

Hosted by Yummy Table, this recipe contest is open to students in grades 4–8. Participants should create a nutritious and delicious lunch menu using any combination of fresh fruits, vegetables, whole grains, and natural sweeteners.

How to Enter

- Submit recipes by Wednesday, July 4.
- Judges will select the top 25 original recipes. Competitors will be notified individually by Saturday, July 14.
- Cooking competitions begin on Sunday, July 22, at all Yummy Table stores. Finalists advance to the Grand Prize cook-off.

Prizes

- Grand Prize: KitchenAid Artisan Mixer and cooking lessons with a celebrated chef
- Finalist Prizes: One week at Yummy Table's Kids & Teens Summer Cooking Camp
- All 25 in-store competitors receive a gift bag from Yummy Table.

For more information, visit our website at www.mkcrcontest.com.

*cook-off 요리 대회

제2회 연례 DC Metro 어린이 요리사 요리법 경연 대회

Yummy Table이 주관하는 이 요리법 경연대회에는 4~8학년의 학 생들이 참가할 수 있습니다. 참가자는 신선한 과일, 채 소, 통곡물, 그 리고 천연 감미료의 어떤 조합을 사용해서든 영양가 있고 맛있는 점심 메뉴를 만들어야 합니다.

참가 방법

- 요리법을 7월 4일, 수요일까지 제출하세요.
- 심사위원들이 상위 25개의 독창적인 요리법을 선별할 것입니다. 경연 참가자들은 7월 14일, 토요일까지 개별 통지될 것 입니다.
- 요리 시합은 7월 22일, 일요일, 모든 Yummy Table 지점에서 시작됩니다. 결승전 진출자는 대상 요리 경연 대회에 진출 합니다.

상

- 대상: KitchenAid Artisan 믹서와 유명 요리사와 함께하는 요리 수업
 - 결승전 진출자 상: Yummy Table's Kids & Teens의 여름 요리 캠프에서의 1주일
 - 지점 내 모든 25명의 경쟁자들은 Yummy Table 사은품 가방을 받습니다.
- 더 많은 정보를 원하시면, 우리의 웹사이트 www.mkcrcontest.com 을 방문하세요.

28.

Within the space of a few decades around the middle of the eleventh century, there was a dramatic shift in the source of fish from around 80 per cent freshwater to 80 per cent saltwater fish like cod, haddock and herring. At the time, demand was increasing rapidly thanks to a combination of population growth and urbanization. Fresh fish supplies were in freefall as a result of human-caused habitat change in rivers, lakes and estuaries. With the spread of agriculture, forests were felled and land deep ploughed for crops. Soil erosion soon turned fast-running, cool and clear water into sluggish, warm and turbid water, which species like salmon did not enjoy. Nor did salmon, and other fish that migrated from sea to rivers to spawn, benefit from the construction of thousands of dams across Europe's rivers to supply power for corn mills and other industries. With their migration routes blocked, freshwater fisheries' production collapsed.

*estuary 포구, 강어귀 *turbid 탁한 ***spawn (물고기·개구리 등이) 알을 낳다

11세기 중반경 몇십 년의 기간 안에, 물고기의 공급원이 대략 80퍼센트의 민물고기에서 대구, 해덕, 그리고 청어와 같은 80퍼센트의 바닷물고기로 엄청나게 변화하였다. 당시, 인구 증가와 도시화가 결합된 덕분에 수요가 빠르게 증가하고 있었다. 강, 호수 및 포구에서 인간에 의해 유발된 서식지 변화의 결과로 신선한 물고기의 공급은 급락하고 있었다. 농업의 확산과 더불어, 숲은 벌채되고 땅은 작물을 심기 위해 깊이 경작되었다. 토양 침식은 곧 빠르게 흐르는 차갑고, 깨끗한 물을 느릿느릿하고 따뜻하고 탁한 물로 바꾸었는데, 연어와 같은 종은 그것(느릿느릿하고 따뜻하고 탁한 물)을 좋아하지 않았다. 연어 및 알을 낳기 위해 바다에서 강으로 이동하는 다른 물고기 또한 제분기와 다른 산업에 동력을 공급하기 위한, 유럽의 강 전역에 걸친 수천 개의 댐 건설로부터 혜택을 보지 못했다. 이동하는 길이 막혔기 때문에 담수 어장의 생산이 붕괴되었다.

29.

Landscape ecology focuses on the ecological relationships at the landscape scale. According to ecologists Richard Forman and Michel Godron, landscape ecology is “a study of the structure, function, and change in a heterogeneous land area composed of interacting ecosystems.” European scientists advanced landscape ecology before their American counterparts. The landscapes of Europe have been more densely settled than in North America, and, as a result, the human influence was recognized quickly by European scientists. American ecologists are more accustomed to studying relatively pristine landscapes. The refinement of the landscape ecology discipline, coupled with increased suburban sprawl nationwide, has changed this situation as more American ecologists acknowledge human interactions with natural systems. As landscape ecology has evolved through multiple interactions among European, American, and Australian contributors, it has crystallized into something new and powerful. Richard Forman observes that human settlements form mosaic-like patterns on landscapes and that this land mosaic vision makes the landscape readily accessible to scientists, especially ecologists.

*heterogeneous 여러 다른 종들로 이루어진 *pristine 자연 그대로의
 ***sprawl (도시 교외 지역의) 무질서한 확산

경관 생태학은 경관 규모로 생태학적인 관계에 초점을 맞춘다. 생태학자 Richard Forman과 Michel Godron에 따르면, 경관 생태학은 ‘상호 작용하는 생태계로 구성된 여러 다른 종들로 이루어진 지역의 구조, 기능, 그리고 변화에 대한 학문’이다. 유럽 과학자들은 미국 과학자들에 앞서 경관 생태학을 발전시켰다. 유럽의 지형은 북미에서보다 더 인구 밀도가 높았고, 결과적으로 인간의 영향력은 유럽 과학자들에 의해 빠르게 인식되었다. 미국 생태학자들은 비교적 자연 그대로의 지형을 연구하는데 더 익숙해 있다. 더 많은 미국 생태학자들이 인간과 자연 시스템의 상호 작용을 인정함에 따라, 경관 생태학 분야의 개선은 전국적으로 늘어난 교외 지역의 무질서한 확산과 결합되어, 이 상황을 바꾸어 놓았다. 경관 생태학이 유럽, 미국, 그리고 호주의 연구 논문 기고자들 사이에서 다양한 상호 작용을 통해 점진적으로 발전함에 따라, 그것은 새롭고 강력한 것으로 확고해졌다. Richard Forman은, 인간의 정착지가 지형에 모자이크 같은 패턴을 형성하며, 땅의 이러한 모자이크식 모습 덕분에, 과학자들, 특히 생태학자들 이 경관에 쉽게 접근할 수 있다고 말한다.

30.

At the Etz Chayyim school where Reb Aryeh worked, he noticed a young student walking around in tattered shoes. Clearly the boy needed a new pair immediately, but Reb Aryeh also knew that the boy's father, a proud man, would take offense if the rabbi simply bought him a pair of shoes. What to do? During the morning recess, while the youngsters were playing in the courtyard, Reb Aryeh called the boy to his room because, he said, it was time to test the boy on his learning. The questions he asked were well within the boy's grasp, and the boy answered them. "Splendid," said the good rabbi, beaming, "that was just splendid. For this you deserve a prize." And there and then he gave the boy a note to a local shoemaker to give the boy some good shoes, for which Reb Aryeh would pay. When the lad went home after school, he took with him another note from the good rabbi to his father, explaining about the "prize" he had won.

*tattered 누더기가 된 * *rabbi 랍비(유대교의 지도자 또는 교사)

자신이 근무하는 Etz Chayyim 학교에서, Reb Aryeh는 한 어린 학생이 누더기가 된 신발을 신고 걸어 다니고 있는 것을 알아차렸다. 분명히 그 소년에게는 새 신발 한 켤레가 즉시 필요했지만, Reb Aryeh는 랍비(자신)가 그냥 그에게 한 켤레의 신발을 사준다면 자존심이 강한 사람인 소년의 아버지가 화를 낼 것을 또한 알고 있었다. 무엇을 해야 할까? 아침 휴식 시간에, 아이들이 안뜰에서 놀고 있는 동안, Reb Aryeh는 소년을 자신의 방으로 부르고는 그의 학습에 관해서 시험할 시간이기 때문이라고 말했다. 그가 한 질문들은 소년이 충분히 이해할 수 있는 것들이었고, 소년은 그것들에 답했다. "잘했구나. 아주 잘했구나. 이에 대해 너는 상을 받을 만하다." 활짝 웃으면서 선량한 랍비가 말했다. 그리고 바로 그 자리에서 그는, 소년에게 상당히 좋은 신발을 주면 Reb Aryeh가 그에 대한 대금을 지불할 것이라는, 지역 제화공에게 보내는 쪽지를 소년에게 주었다. 소년 이 방과 후에 집에 갈 때, 그는 자신이 탄 '상품'에 관해서 설명하는, 선량한 랍비가 그의 아버지에 게 보내는 또 하나의 쪽지를 가지고 갔다.

31.

Athletes who are able to create accurate and lifelike images benefit more than those who can create only a blurry, fleeting image. Athletes with strong imagery skills are able to create vivid and controlled images. Increasing imagery vividness is like focusing a camera — a vivid image contains sharp, clear details. But athletes also need to be able to manipulate the content of their imagery to create images that do what they want them to do. Without strong imagery control, athletes, especially those low in self-confidence, may find themselves repeating mistakes in their imagery. A tennis player may unintentionally imagine choking on a critical match point, a softball player might see herself making a critical error, or a runner might experience an overwhelming sense of fatigue in the last leg of a race. Such negative images are counterproductive, serving only to hurt performance.

정확하고 실제와 똑같은 이미지를 만들어 낼 수 있는 운동선수는 오로지 흐릿한 찰나의 이미지를 만들어 낼 수 있는 운동선수보다 더 많은 혜택을 얻는다. 선명한 형상화 기술을 가지고 있는 운동선수는 생생하고 통제된 이미지를 만들어 낼 수 있다. 형상화의 생생함을 증가시키는 것은 카메라의 초점을 맞추는 것과 같은데, 생생한 이미지는 선명하고 분명한 세부 사항을 담고 있다. 그러나 운동선수는 또한, 자신이 해주기를 바라는 것을 하는 이미지를 만들어 내기 위해 자신이 만들어 내는 이미지의 내용을 능숙하게 다룰 수 있어야 한다. 강력한 형상화의 통제력이 없으면 운동선수, 특히 자신감이 부족한 운동선수는 형상화 속에서 자신이 실수를 반복하고 있는 것을 발견할 수도 있다. 테니스 선수는 의도치 않게 대단히 중요한 매치 포인트에서 숨이 막히는 상황을 상상할 수도 있고, 소프트볼 선수는 자신이 대단히 중요한 실수를 하고 있는 모습을 볼 수도 있고, 또는 달리기 선수는 경주의 마지막 구간에서 어마어마한 피로감을 경험할 수도 있다. 그런 부정적인 이미지는 역효과를 낳아, 경기력에 해를 끼치는 결과를 낳을 뿐이다.

32.

Adjusting to the unbearable persistence of uncertainty may be one of the loftiest accomplishments of human wisdom. In a beautiful passage from Book V of his Meditations, the Roman emperor Marcus Aurelius — known in the Roman era as “the wise one” — captured something of the uncertain nature of life and how we might respond to it. “Repeatedly, dwell on the swiftness of the passage and departure of things that are and of things that come to be. For substance is like a river in perpetual flux, its activities are in continuous changes, and its causes in myriad varieties, and there is scarcely anything which stands still, even what is near at hand; dwell, too, on the infinite gulf of the past and the future, in which all things vanish away. Then how is he not a fool who in all this is puffed up or distressed or takes it hardly, as if he were in some lasting scene, which has troubled him for long?” Only a fool, in short, would be upset by change.

*flux 흐름, 유동 * *myriad 무수한
* * *puffed up 우쭐대는

불확실성이 참을 수 없을 정도로 지속되는 현상에 적응하는 것은 인간의 지혜가 달성할 수 있는 가장 고귀한 업적 중 하나일 수도 있다. ‘명상록’ 5권의 아름다운 구절에서, 로마 시대에 ‘현명한 황제’로 알려진 로마 황제 Marcus Aurelius는 삶의 불확실한 특성과 우리가 그것에 대응할 수도 있는 방법을 다소 포착했다. “반복적으로, 존재하는 것과 존재하게 되는 것이 빠르게 지나가고 떠나가는 것을 깊이 생각해 보라. 물질은 영구적으로 끊임없이 흐르는 강과 같고, 그것의 활동은 계속 변화하고, 그것의 원인은 무수히 다양하고, 심지어 가까이 있는 것조차도 가만히 있는 것은 거의 없기 때문이다. 모든 것이 사라지는, 과거와 미래의 무한한 심연 역시 깊이 생각해 보라. 그렇다면, 자신을 오랫동안 괴롭혀 온 어떤 영속적인 상황에 있는 것처럼, 이 모든 것에서 우쭐대거나 고통받거나 또는 가까스로 견디는 사람은 참으로 바보가 아니겠는가?” 요약하면, 오직 바보만이 변화에 속상해할 것이다.

33.

Patients who have suffered brain damage or disease may lose the ability to understand or make use of language without losing musical competence. The great Soviet neuro-psychologist A. R. Luria studied a composer named Vissarion Shebalin who, following a stroke, suffered from severe sensory aphasia; that is, he was unable to understand the meaning of words. Yet he continued to teach music and composed his fifth symphony which Shostakovich said was brilliant. Luria's famous patient, Zasetky, whom he studied for many years, received a terrible bullet wound during the Second World War which extensively damaged the left side of his brain. His capacity to use and understand language was at first badly impaired. Amongst many other losses of cerebral function, his spatial perception was grossly distorted and his memory fragmented. Yet he liked music just as much as he had done before he was wounded, and could easily remember the melodies of songs, though not their words. [3점]

*aphasia 실어증 *cerebral 대뇌의

뇌 손상이나 뇌 질병을 앓았던 환자들은 언어를 이해하거나 이용하는 능력을 잃어도 음악적 능력은 잃지 않을 수 있다. 훌륭한 소비에트의 신경심리학자 A. R. Luria는 Vissarion Shebalin이라는 이름의 작곡가를 연구했는데, 그는 뇌졸중을 겪은 후에 심각한 감각 실어증으로 고생했다. 즉, 그는 말의 의미를 이해할 수 없었던 것이다. 하지만 그는 계속해서 음악을 가르쳤고, Shostakovich가 훌륭하다고 말했던 자신의 다섯 번째 교향곡을 작곡했다. Luria가 많은 세월 동안 연구한 그의 유명한 환자 Zasetky는 제2차 세계 대전 중 에 그의 뇌 왼쪽에 광범위하게 손상을 가한 끔찍한 총상을 입었다. 그가 언어를 사용하고 이해하는 능력은 처음에는 심하게 훼손되었다. 다른 많은 대뇌 기능의 상실 중에서 그의 공간 지각력이 심하게 왜곡되었고 그의 기억력은 산산이 부서졌다. 하지만 그는 부상을 당하기 전에 그랬던 것만큼이나 음악을 좋아했고, 노랫말은 아니지만 노래의 멜로디는 쉽게 기억할 수 있었다.

34.

Anyone who can read can read a poem. Part of poetry's power is in the sound of the spoken word, so after you have read it silently, you have to read it again aloud. One time won't do it. More than one time reading aloud will put you on the right path. You will find upon re-reading a poem that you begin to convey meaning through vocal stress, that you begin to parse the poem's literal and figurative meanings, and that your imagination actively engages in associative feelings. It is actually like having a conversation with the poet, since what his artistic mind and ear created is interacting with your imaginative mind and ear. The more you read, the more you will realize that poems do not have just one meaning. Readers make subjective and imaginative choices when they read, and these can change upon re-reading a poem. A poem read just one time is not fully read.

*parse (문장을) 분석하다 *figurative 비유적인

글을 읽을 수 있는 사람이면 누구나 시를 읽을 수 있다. 시가 가진 힘의 일부는 말의 소리에 있고, 그래서 시를 말없이 읽고 난 후에는 그것을 '반드시' 다시 소리 내어 읽어야만 한다. 한 번으로는 효과가 없을 것이다. 한 번 넘게 소리 내어 읽어야 여러분은 올바른 길에 들어서게 될 것이다. 시를 다시 읽자마자, 목소리의 강세를 통해서 의미를 전달하기 시작하고, 시의 문자적 의미와 비유적 의미를 분석하기 시작하고, 그리고 상상력이 연상되는 느낌에 적극적으로 관여한다는 것을 알게 될 것이다. 그것은 실제로 시인과 대화를 하는 것과 같은데, 그의 예술적 정신과 귀가 만들어 낸 것이 여러분의 창의적인 정신과 귀와 소통하고 있기 때문이다. 더 많이 읽으면 읽을수록, 시에 '단 하나의' 의미만 있는 것은 아니라는 것을 깨달을 것이다. 독자는 (시를) 읽을 때 주관적이고 창의적인 선택을 하는데, 이런 선택은 시를 다시 읽자마자 바뀔 수 있다. 단 한 번 읽은 시는 충분히 읽은 것이 아니다.

35.

The reliance on musical notation in Western classical music has given extraordinary powers of control and authority to the composer. He or she, like an architect, can dictate every small detail in the musical blueprint (the score), and it is up to the carpenter (the performer) to execute them. In non-Western cultures, however, the composer and performer are usually one and the same person, as in the case of the Indian musician and composer Ravi Shankar. A piece of music comes into being only at the time of performance. Similarly, there is no conductor in non-Western cultures, no one who directs but does not produce sound. Even in the large Balinese gamelan, in which many instrumental parts have to be coordinated, the leader is one of the performers, usually one of the drummers.

* gamelan 가믈란(인도네시아 전통 음악 연주단)

서양의 고전 음악에서는 음악 표기법에 대한 의존으로 인해 통제와 권위의 대단한 힘이 작곡가에게 부여되어 왔다. 작곡가는 건축가처럼 음악적 청사진(악보)의 모든 작은 세부 사항을 지시할 수 있고, 그것을 수행하는 것은 목수(연주자)에게 달려 있다. 그러나 비 서양문화에서 작곡가와 연주자는 인도의 음악가이자 작곡가인 Ravi Shankar의 경우에서처럼, 보통 동일인물이다. 한 곡의 음악은 오직 연주될 때만 태어난다. 마찬가지로, 비 서양문화에서는 지휘자가 없으며, 지휘는 하지만 음을 만들어 내지 않는 사람은 아무도 없다. 많은 기악 파트가 조화를 이루어야 하는 발리의 대규모 가믈란에서조차도, 리더는 연주자 중 한 명이며, 보통 드럼 연주자 중 한 명이다.

36.

In our attempts to teach children desirable attitudes and behaviors, it is important that we explain to them the principles or reasons behind desired actions. For example, rather than threatening to punish athletes for heckling opponents, a coach might help his athletes understand the golden rule — “Do unto others as you would have them do unto you” — by asking them to consider what it would be like to be the victims of heckling. This procedure encourages athletes to develop empathy for their opponents. The ability to place oneself in the role of another person is essential to the development of morality. Understanding and applying this golden rule can thus lead children to internalize the concept of sportsmanship and consideration for others.

* heckle 야유를 퍼붓다

아이들에게 바람직한 태도와 행동을 가르치려고 시도할 때, 바라는 행동 뒤에 있는 원칙이나 이유를 그들에게 설명하는 것이 중요 하다. 예를 들어, 상대방에게 야유를 퍼붓는 것에 대해 운동선수를 벌하겠다고 위협하기보다는, 코치는 자신의 운동선수에게 야유를 받는 피해자가 되는 것이 어떤 것일까를 고려하라고 요청함으로써 그들이, “다른 사람이 여러분에게 하기를 원하는 대로 다른 사람에게 하라.” 라는 황금률을 이해하는 것을 도울 수도 있다. 이런 절차는 운동선수가 상대방에 대한 공감을 키우는 것을 촉진한다. 자기 자신을 다른 사람의 역할에 놓을 수 있는 능력은 도덕성 발달에 필수적이다. 이와 같이, 이런 황금률을 이해하고 적용하는 것은 아이들이 스포츠맨 정신과 다른 사람에 대한 배려라는 개념을 내면화 하도록 이끌 수 있다.

37.

Twenty thousand years ago, northern Europe resembled modern Lapland: a cold, uncultivated panorama dotted with fewer and smaller trees than are there today. Europe's first Homo sapiens, probably fresh from wiping out their Neanderthal rivals, lived primarily on large game, particularly reindeer. Even under ideal circumstances, hunting these fast animals with spear or bow and arrow is an uncertain enterprise. The reindeer, however, had a weakness that mankind would mercilessly exploit: it swam poorly. While afloat, it is uniquely vulnerable, moving slowly with its antlers held high as it struggles to keep its nose above water. At some point, a Stone Age genius realized the enormous hunting advantage he would gain by being able to glide over the water's surface, and built the first boat. Once the easily overtaken and slaughtered prey had been hauled aboard, getting its carcass back to the tribal camp would have been far easier by boat than on land. It would not have taken long for mankind to apply this advantage to other goods.

*slaughter 도살하다 *carcass (큰 동물의) 사체
* * *antler (사슴의) 가지진 뿔

2만 년 전에, 북유럽은 현대의 라플란드 지역과 닮아, 오늘날보다 수도 더 적고 더 작은 나무가 여기저기 흩어져 있는 춥고 경작되지 않은 전경(全景)이 펼쳐져 있었다. 아마도 경쟁 상대인 네안데르탈인 들을 갓 전멸시킨 유럽 최초의 '호모 사피엔스'는 주로 큰 사냥감, 특히 순록을 먹고 살았을 것이다. 심지어 이상적인 상황에서도, 이런 빠른 동물을 창이나 활과 화살로 사냥하는 것은 불확실한 일이다. 그러나 순록에게는 인류가 인정사정없이 이용할 약점이 있었는데, 그것은 순록이 수영을 잘 못한다는 것이었다. 순록은 물에 떠 있는 동안, 코를 물 위로 내놓으려고 애쓰면서 가지진 뿔을 높이 쳐들고 천천히 움직이기 때문에, 유레없이 공격받기 쉬운 상태가 된다. 어느 시점에선가, 석기 시대의 한 천재가 수면 위를 미끄러지듯이 움직일 수 있음으로써 자신이 얻을 엄청난 사냥의 이점을 깨닫고 최초의 배를 만들었다. 쉽게 따라잡아서 도살한 먹잇감을 일단 배 위로 힘들여 끌어 올리면, 사체를 부족이 머무는 곳으로 가지고 가는 것은 육지에서보다는 배로 훨씬 더 쉬웠을 것이다. 인류가 이런 장점을 다른 물품에 적용하는 데는 긴 시간이 걸리지 않았을 것이다.

38.

One advantage of using temperature anomalies is that you can measure changes in a quantity even if you cannot measure the absolute value of the quantity. Imagine, for example, that you want to determine if a child is growing. The most obvious way to do this is to measure the child's height every few months. But, if you could not do that, an alternative would be to measure his height relative to, say, a mark on the wall. If the top of his head is 1 inch below the mark one year, even with it the next year, and 1 inch above the following year, then you can be confident that the child is growing 1 inch per year — even if you never know the child's absolute height. This is the situation for the Earth's temperature. We cannot measure the Earth's absolute temperature with high accuracy (because measuring it would require an extremely dense network of temperature measurements), but we can measure the temperature anomaly with high accuracy — high enough to see clear warming.

* temperature anomaly (기상학) 온도 편차

온도 편차를 이용하는 것의 한 가지 장점은 양의 절댓값을 잴 수 없다고 해도 양의 변화는 잴 수 있다는 것이다. 예를 들어, 한 아이가 자라고 있는지를 밝혀내고 싶다고 생각해 보라. 이것을 하는 가장 분명한 방법은 몇 개월마다 그 아이의 키를 재는 것이다. 하지만, 그렇게 할 수 없다면, 한 가지 대안은, 가령 벽 위에 한 표시와 비교하여 그의 키를 재는 것일 것이다. 그의 머리 높이가 어느 한 해에는 그 표시의 1인치 아래이고, 심지어 다음 해에는 그 표시와 똑같으며, 그다음 해에는 1인치 위라면, 아이의 절대적인 키는 결코 알 수 없다고 해도 해마다 아이가 1인치씩 자라고 있다는 것은 확신할 수 있다. 이는 지구의 온도 측정에도 마찬가지로 상황이다. 지구의 절대 온도를 매우 정확하게 잴 수는 없지만(지구의 절대 온도를 재는 것은 온도 측정의 대단히 촘촘한 망이 필요할 것이기 때문에), 분명한 온난화를 볼 수 있을 정도로 매우 정확하게 온도 편차를 잴 수는 있다.

39.

Mathematics as taught in school is perceived by most students as a subject lacking history. The teacher becomes the source of all that has to be learned on the subject, and his task is to convey that knowledge to the student. Usually in the instructional process, the understanding of the process of mathematical creation and of the age-old grappling with mathematical problems are completely lost. Mathematics to most students is a closed subject, located in the mind of the teacher who decides whether answers are correct or not. This situation is particularly harmful to mathematics teaching, more than to teaching in most of the other sciences. Mathematics is by nature an accumulative subject; most of what was created millennia ago — both content and processes — is still valid today. Exposing students to some of this development has the potential to make the subject fun and to humanize it for them.

*grapple with ~을 해결하려고 노력하다

학교에서 가르치는 수학은 대부분의 학생들에게 역사가 없는 과목으로 인식된다. 교사가 그 과목에 대해 배워야 하는 모든 것의 원천이 되며, 그가 하는 일은 그 지식을 학생에게 전달하는 것이다. 보통 교수 과정에서, 수학적인 창조 과정에 대한 이해와 수학 문제를 해결하려는 오랜 노력에 대한 이해가 완전히 없어진다. 대부분의 학생들에게 수학은 폐쇄적인 과목으로, 답이 맞는지 아닌지를 결정하는 교사의 마음속에 자리해 있다. 이런 상황은 특히 수학 교육에 해로운데, 대부분의 다른 과학의 교육에 해로운 것보다 더 해롭다. 수학은 본래 누적되는 과목으로, 수천 년전에 창조된 것의 대부분이, 내용과 과정 모두 오늘날에도 여전히 유효하다. 학생들에게 이런 발전의 일부를 접하게 하는 것은 그 과목을 재미있게 만들고 그들을 위해 그것 (그 과목, 즉 수학)을 인간미 있게 만드는 잠재력을 가지고 있다.

40.

!Kung San artists have to manage a difficult balancing act: expressing a unique individual voice while avoiding any aura of superiority. Talented artists are expected not to brag about it, and generally don't receive any reward or status for their skill. Anthropologist Marjorie Shostak found that this created problems for powerful artists, because their persona didn't fit with the !Kung conception of the creative individual. She wrote about Jimmy, a !Kung musician who she believed generated the most creative compositions. Many other musicians played his compositions, so they had been judged as creative by other musicians in the culture. Everyone was willing to say that Jimmy was unusually gifted. Shostak explained that they were able to acknowledge this status difference only because he was so clearly an outsider. He had trouble finding a wife, he lived miles apart from any village, and no one liked him; the name "Jimmy" itself testified to his outsider status, because almost no !Kung have Western names. But although he was recognized as a gifted musician, no one respected him, valued him, or considered him a real member of their group.



Jimmy gained recognition as a talented musician in the !Kung San tribe, but because of its conception of the creative individual, he didn't have any membership within the group.

!Kung San 예술가들은, 우월성을 나타내는 어떤 기운도 피하면서 개인의 독특한 목소리를 표현하는, 어려운 균형 잡기를 어떻게든 해내야 한다. 재능 있는 예술가들은 그것을 자랑하지 말아야 하며, 일반적으로 그들이 가진 능력에 대한 어떤 보상이나 지위도 받지 못한다. 인류학자 Marjorie Shostak은 이것이 영향력 있는 예술가에게 문제를 일으킨다는 것을 알아냈는데, 그 이유는 그들이 외부에 비치는 모습이 창의적인 인간에 대한 !Kung의 관념에 맞지 않기 때문이었다. 그녀는 자신이 생각하기에 가장 창의적인 작품을 만들어 냈던 !Kung의 음악가 Jimmy에 관한 글을 썼다. 다른 많은 음악가들이 그의 작품을 연주했고, 그래서 그것(그의 작품)은 그 문화의 다른 음악가들에 의해 창의적이라고 여겨졌다. 모든 사람이 기꺼이 Jimmy가 남다른 타고난 재능이 있다고 말했다. Shostak은 단지 그가 아주 분명하게 아웃사이드라는 이유때문에 그들이 이런 지위상의 차이를 인정할 수 있다고 설명했다. 그는 아내를 구하는데 곤란함을 겪었고, 어떤 마을에서도 몇 마일 떨어져서 살았고, 어느 누구도 그를 좋아하지 않았다. 'Jimmy'라는 이름 그 자체가 그의 아웃사이드 지위를 증명했는데, 그 이유는 서구식 이름을 가진 !Kung 사람은 거의 없기 때문이다. 그러나 그가 재능 있는 음악가로 인정받긴 했지만, 어느 누구도 그를 존경하거나, 그를 가치 있게 여기거나, 그를 자신들 집단의 진정한 구성원으로 여기지 않았다.

→ Jimmy는 !Kung San 부족에서 재능 있는 음악가로서 인정은 얻었지만, 창의적인 인간에 대한 그 부족의 관념 때문에, 그는 그 집단 내에서 어떤 구성원으로서의 자격도 가지고 있지 못했다.

41-42.

Royal patronage has been widespread in the past. This type of support, often connected to the political and religious context, has wide ramifications. The Taj Mahal in India and the Egyptian pyramids, both commissioned by rulers, demonstrate its effect. Created centuries apart in completely different cultural, historical, and religious environments, these monuments reflect the patrons' views and overshadow, even conceal, those of the artists who created them. The pyramids, effectively immense tombstones, served a practical burial purpose, but were also indicative of the Pharaohs' power. The Taj Mahal was built to commemorate the death of the ruler's wife. These structures speak about the power, as well as personal and historical significance of each patron. The artists' views are absent.

Official portraits of rulers are commissioned works, and thus unfavorable images are rare. Leaders have been portrayed very similarly across time and cultures. Power, leadership, control, and wisdom are some of the core characteristics found in these works. In most cases, this art informs about the ruler, but reveals nothing about artists' feelings or political thoughts. Royal patronage can also be instrumental in supporting particular arts or styles. This has been the case, for example, in China, where ruling dynasties have played an important role in the development of painting. Royal patronage has also supported the construction of many architectural structures around the world.

*ramification 영향, 결과 *commission 의뢰하다

***commemorate 기념하다

왕실 후원은 과거에 널리 퍼져 있었다. 이런 형태의 후원은 흔히 정치적, 종교적 상황과 연관되어, 광범위한 영향력을 가진다. 둘 다 지배자에 의해 의뢰된 인도의 타지마할과 이집트의 피라미드는 그것의 영향을 입증한다. 완전히 다른 문화적, 역사적, 그리고 종교적 환경에서 수세기의 시차를 두고 만들어진 이 기념물들은 후원자의 견해를 반영하고, 그것들을 만들어낸 예술가들의 견해를 가리고, 심지어 감추기도 한다. 사실상 거대한 돌무덤인 피라미드는 실제적인 매장의 목적을 달성했을 뿐만 아니라, 또한 파라오의 권력을 나타내기도 했다. 타지마할은 지배자의 아내가 죽은 것을 기념하기 위해 지어졌다. 이런 구조물들은 후원자 각각의 개인적이고 역사적인 중요성뿐만 아니라, 권력에 관해서도 말한다. 예술가의 견해는 부재한다.

지배자의 공식적인 초상화는 의뢰된 작품이고, 그렇기 때문에 호의적이지 않은 이미지는 드물다. 지도자는 시대와 문화 전반에 걸쳐 매우 비슷하게 묘사되어 왔다. 권력, 지도력, 통제, 그리고 지혜는 이런 작품에서 발견되는 몇 가지 핵심적인 특징이다. 대부분의 경우에, 이런 예술은 지배자에 관해 말해 주지만, 예술가의 느낌이나 정치적인 생각에 관해서는 아무 것도 드러내지 않는다. 왕실 후원은 또한 특정한 예술이나 스타일을 지원하는데 중요할 수 있다. 예를 들어 이것은 중국에서도 사실이었는데, 거기서는 지배하는 왕조가 회화의 발달에 중요한 역할을 해왔다. 왕실 후원은 또한 전 세계적으로 많은 건축 구조물의 건설을 지원해 왔다.

43-45.

At the campus job fair, Ryan impressed the top-class consulting firm. He had a professional résumé that spoke well of excellent grades and a lot of leadership experience. He seemed confident and comfortable in the screening interviews and they were anxious for him to visit their offices for a day of interviews. He shared their eagerness. On the night before the interview, he flew to their headquarters in Chicago. When he checked into the hotel room, he opened his laptop to do a little research on the firm. He read their annual report carefully, not really finding anything interesting. He got bored and started flipping through the channels on TV. The next day, Ryan went into the interviews confidently. The first person he talked to was a senior manager who introduced himself as Arthur Sullivan. He worked in the firm's strategy practice. He asked Ryan several questions about his leadership experience and how he would handle various real-world business scenarios. He was proud of his answers and Mr. Sullivan seemed pleased as well. When Mr. Sullivan had exhausted all of his questions he thanked Ryan and asked if he had any questions for him. "You said you're from the strategy practice, right?" "That's correct," he answered. "What other practices do you have at the firm?" he asked. Mr. Sullivan hesitated for a moment. Then he answered, "Well, we have a number of practices. In addition to strategy, we have an IT practice, finance, operations, and M&A. There are actually nine practices. You can check our website to get the full list and what they're all about." "Do you have branches in any other cities?" "Yes, we actually have nineteen branch offices across the U.S. Again, all the locations are on our website." He paused for a moment and said, "Ryan, can I give you some advice?" "Sure." "These questions are all information you could find out by looking at our website. That's probably something you should have done before the interview. The next company you interview with, I would suggest you study their website and do some basic research on the firm before you interview with them." Ryan's face felt hot. He was not only embarrassed, but angry at himself. He knew he had just blown the interview, but he went through the remaining two interviews in his faith. That night on the plane back to school he kept replaying Mr. Sullivan's advice over and over in his head.

대학 직업 박람회에서 Ryan은 일류 컨설팅 회사에 깊은 감명을 주었다. 그는 훌륭한 성적과 많은 리더십 경험을 좋게 말해 주는 전문적인 이력서를 가지고 있었다. 그는 적격 심사면접에서 자신감 있고 편안해 보였고, 그들은 그가 하루 동안 면접을 보러 자신들의 사무실을 방문하기를 간절히 바랐다. 그는 그들의 열망에 함께했다. 면접 보기 전날 밤에, 그는 비행기를 타고 시카고에 있는 그들의 본사로 날아갔다. 그가 호텔방에 투숙했을 때, 그는 그 회사에 관해 약간 조사를 하려고 자신의 노트북 컴퓨터를 열었다. 그는 그 회사의 연례 보고서를 세심하게 읽었지만, 실제로 흥미로운 어떤 것도 발견하지 못했다. 그는 지루해졌고 TV 채널을 확확 바꾸기 시작했다. 그다음 날, Ryan은 자신감 있게 면접을 보러 갔다. 그가 이야기를 나눈 첫 번째 사람은 자신을 Arthur Sullivan이라고 소개한 고위 간부였다. 그는 회사의 전략 부서에서 일했다. 그는 Ryan에게 그의 리더십 경험과 그가 다양한 실무상황 시나리오에 어떻게 대처할 것인지에 관해서 몇 가지 질문을 했다. 그는 자신의 대답에 자부심을 가졌고, Mr. Sullivan 역시 만족해하는 듯 보였다. Mr. Sullivan이 자신의 모든 질문을 다 했을 때, 그는 Ryan에게 감사함을 표했고 그가 자신에게 할 질문이 있는지를 물었다. "전략 부서에서 일하신다고 말씀하셨죠, 그렇죠?" "맞습니다." 그가 답했다. "회사에 어떤 다른 부서가 있습니까?" 그가 물었다. Mr. Sullivan은 잠시 망설였다. 그러고 나서 그는 답했다. "음, 많은 부서가 있어요. 전략 부서뿐만 아니라, IT 부서, 재정부서, 영업 부서, 그리고 기업 인수 합병 부서가 있지요. 실제로는 9개의 부서가 있어요. 우리 웹사이트를 확인하면, 전체 목록과 그것이 무슨 일을 하는지 알 수 있습니다." "다른 도시에 지점도 있습니까?" "네, 실제로 미국 전역에 19개의 지점이 있어요. 다시 말하지만, 위치는 모두 우리 웹사이트에 있어요." 그는 잠시 동안 멈췄다가 말했다. "Ryan, 내가 조언을 좀 해도 되겠어요?" "물론입니다." "이 질문들은 모두 우리 웹사이트를 보면 알 수 있는 정보예요. 그건 아마도 면접 보기 전에 했어야 했던 것일 거예요. 면접을 볼 다음 회사에서는, 면접하기 전에 그들의 웹사이트를 연구하고 그 회사에 관해 어느 정도 기본적인 조사를 하라고 제안하겠어요." Ryan의 얼굴이 뜨거워졌다. 그는 창피했을 뿐만 아니라, 자기 자신에게 화가 나기도 했다. 그는 자신이 방금 면접을 날려 버렸다는 것을 알았지만, 남아 있는 두 번의 면접은 성심성의껏 치러 냈다. 그날 밤 학교로 돌아가는 비행기 안에서, 그는 Mr. Sullivan의 조언을 머릿속에서 계속해서 떠올려 보았다.

18.

Dear Mr. Wilson:

Your company has been one of our vendors for several years. Each year we purchase a maintenance contract. On September 8 of this year, we called for service. If you would kindly review the attached log, you'll see that we had to place four calls before we received a callback, and it was two full days before a technician arrived. This level of responsiveness is unacceptable to us and is below your stated guarantee; therefore, I am writing to request a partial refund of our maintenance contract. It seems to me that a refund of one month's fee would be fair. Please ensure that a check for that amount is sent directly to our accounting department.

Sincerely,

Jonathan Smith

Contracts Manager of Smart Buy

* vendor (제품이나 서비스의) 제공 업체, 제공 업자

Wilson 씨께:

귀사는 수년간 저희의 서비스 제공 업체들 중 하나였습니다. 매년 저희는 유지 보수 계약을 구매합니다. 올해 9월 8일에, 저희는 서비스를 요청했습니다. 귀하께서 첨부된 일지를 검토해 보신다면, 저희가 네 번의 전화를 하고 나서야 답신 전화를 받았다는 것과, 기술자가 도착하기까지 꼬박 이틀이 걸렸다는 것을 아실 것입니다. 이러한 수준의 대응은 저희에게는 받아들일 수 없는 것이고 귀하의 명시된 보증에 미치지 못합니다. 따라서 저는 저희의 유지 보수 계약의 부분 환불을 요청하고자 편지를 씁니다. 제가 보기에 한 달 치 금액의 환불이면 적당할 것 같습니다. 반드시 그 액수의 수표를 저희 회계부서로 곧장 보내주시옵시오.

Smart Buy 계약 담당자

Jonathan Smith 드림

19.

The Rebels had the ball, and it looked like it was going to be another loss for us. But then it happened; they fumbled the ball, we took it in for a touchdown, and you would have thought we had won the Super Bowl. The time was running down and the Rebels had the ball again. It looked like they were going to score and then it happened; they fumbled again and we ran it for a 69-yard touchdown. The game was over. We won our first game ever since 1984. Could you believe it? The crowd was going wild. They were throwing toilet paper and running onto the field. The newspaper probably got the best picture of everybody on the field, and the caption read, “What a Way to End a Season.”

* fumble 공을 놓치다, 더듬거리다

Rebels 팀이 공을 잡았고, 우리에게 또 다른 패배가 될 것 같았다. 그러나 그때 일이 벌어졌다. 그들이 공을 놓쳤고, 우리가 그것을 가지고 가서 터치다운을 했으며, 여러분은 아마도 우리가 슈퍼볼에서 우승이라도 한 것으로 생각했을 것이다. 시간이 다 되어 가고 있었고 Rebels 팀이 다시 공을 잡았다. 그들이 득점할 것 같았는데 그때 일이 벌어졌다. 그들이 또다시 공을 놓쳤고 우리는 그것을 들고 뛰어 69야드 터치다운을 했다. 경기는 끝났다. 우리는 1984년 이래로 첫 번째로 승리한 것이었다. 믿을 수 있겠는가? 관중은 열광했다. 그들은 휴지를 던지고 있었고 경기장 안으로 뛰어 들어가고 있었다. 신문사는 아마도 모든 이가 경기장에 나와 있는 최고의 사진을 입수했을 것이고, 사진 설명에는 “시즌을 마무리하는 이 얼마나 좋은 방법인가.”라고 쓰여 있었다.

20.

Language is often period specific, and historians must be extremely cautious not to read modern definitions into past times and thereby corrupt meaning. Words may have had a specific meaning or use in the past that is far different from current usage. Further, just as modern English has its own jargon and idioms, they were also present in the past. For example, the past use of the word icon would have religious connotations, while in the twenty-first century the word would often be associated with a clickable image on a computer's desktop. Having the Oxford English Dictionary or another etymological dictionary close at hand for reference will help historians avoid this form of potential misinterpretation. This is especially important because of the instability and sometimes open-ended meaning which words may convey. In order for historians to extract precise meaning from language effectively, it is essential that they have a clear idea of how these words functioned in the context of their time.

*jargon 특수 용어 **etymological 어원의

언어는 흔히 시대에 따라 특정한 의미를 가져서 역사가는 과거에 현대적 정의의 의미를 부여하여 의미를 훼손하지 않도록 극도로 신중해야 한다. 단어는 과거에 현행 용법과 매우 다른 특정한 의미나 용법을 가지고 있었을지도 모른다. 게다가, 현대 영어가 그 자체의 특수 용어와 관용구를 가지고 있듯이, 그것들은 과거에도 존재했다. 예를 들어, 'icon'이라는 단어를 과거에 사용한다면 종교적 함의를 가지게 될 테지만, 21세기에서는 그 단어가 흔히 컴퓨터 데스크톱의 클릭할 수 있는 이미지와 연관 지어질 것이다. 'Oxford 영어 사전'이나 다른 어원사전을 참조를 위해 쉽게 손닿는 곳에 두는 것은 역사가들이 이러한 형태의 오역의 가능성을 피하도록 도와줄 것이다. 이것은 단어가 전달할 수 있는 불안정성과 때로 넓은 해석을 가능케 하는 의미 때문에 특히 중요하다. 역사가들이 효과적으로 언어로부터 정확한 의미를 끌어내려면, 그들이 이 단어들이 쓰인 시기의 상황에서 어떻게 기능했는지에 대해 명확히 아는 것이 필수적이다.

21.

It is a common presumption that all fields of science — or even all intellectual disciplines — are essentially the same sort of thing: the pursuit of truth, albeit about different topics. In point of fact, this is quite wrong. Each intellectual discipline carries with it peculiar beliefs about what “truth” even means, about what is valuable and what trivial, about how much or little objectivity is possible, about how certain is the knowledge that can be obtained, and much more. There is good reason to think of the academic disciplines as cultures, whose members have not only a common intellectual task but also many values and many characteristics of behaviour in common. Each discipline develops a distinct culture specifically suited to its particular intellectual task — for example differences between pure mathematics and mathematical physics. One consequence is that disparate answers may be offered by various disciplines on any given question, say as to how science works: each discipline looks in its own manner for the answer, and each seeks its own sort of answer.

*disparate 상이한

모든 과학 분야, 혹은 심지어 모든 지적인 학문 분야가, 근본적으로 동일한 종류라는 것, 즉 서로 다른 주제에 관해서일지라도 진리의 추구라는 것은 흔한 추정이다. 사실상 이것은 아주 틀린 말이다. 각각의 지적인 학문 분야는 심지어 ‘진리’가 무엇을 의미하는지, 무엇이 가치 있고 무엇이 하찮은지, 얼마나 많거나 적은 객관성이 가능한지, 얻을 수 있는 지식이 얼마나 확실한지, 기타 더 많은 것들에 관해 특유한 믿음을 수반한다. 학문 분야를 그 구성원들이 공동의 지적과제뿐 아니라 많은 가치관과 많은 행동의 특성을 공유하는 문화라고 생각할 충분한 이유가 있다. 각각의 학문 분야는, 예를 들어 이론 수학과 수리 물리학의 차이처럼, 각각의 특정한 지적 과제에 특히 적합한 독특한 문화를 발전시킨다. 한 가지 결과는 예를 들어 과학은 어떻게 작용하는가와 같은 주어진 어떠한 질문이든지 다양한 학문 분야에 의해 상이한 답들이 제공될 수도 있다는 것이다. 즉 각 학문 분야는 자체만의 방식으로 답을 찾고, 각각은 자체적인 종류의 답을 추구한다.

22.

The nature of the past is of primary concern to the historian since “the past” is his sole subject matter. From his standpoint, the past exists only as it is re-created in the historian’s mind. The concrete events of the past are forever gone, and they can be re-created again in the historian’s imagination only to the extent that records of some kind have survived from those who witnessed the events. The telltale signs left by events are many: words of eyewitnesses who selected what aspects of any event were significant to them, plus their interpretation and valuation; fossil tracks, leaves, bones; geological records in rocks, volcanic layers, seamounts, oceanic trenches, and so on. If an event leaves no record, then it is forever irretrievable; no historian can reconstruct it, nor, for that matter, would he have reason to guess that it had ever occurred.

*telltale 명백한 *irretrievable 복구할 수 없는

‘과거’는 역사가에게 단 하나의 주제이기 때문에 과거의 본질은 그에게는 주요한 관심사이다. 역사가의 관점에서, 과거는 그의 머리에서 재창조되는 대로만 존재한다. 과거의 구체적인 사건들은 영영 사라졌고, 그것들은 그 사건들을 목격한 사람들로부터 어떤 종류의 기록들이 남아 있는 정도까지만 역사가의 상상 속에서 다시 재창조될 수 있다. 어떤 사건의 어떠한 면들이 그들에게 중요한지를 선택한 목격자의 말, 그리고 그들의 해석과 평가, 화석의 흔적, 나뭇잎, 뼈, 암석에 있는 지질학적 기록, 화산층, 해산(海山), 해구(海溝), 기타 등등 사건들이 남기는 명백한 증거는 많다. 어떠한 사건이 기록을 남기지 않는다면, 그렇다면 그것은 영원히 복구할 수 없으며, 어떤 역사가도 그것을 재구성할 수 없고, 그 문제에서라면, 그는 그 사건이 실제로 일어났었다고 생각할 이유도 없을 것이다.

23.

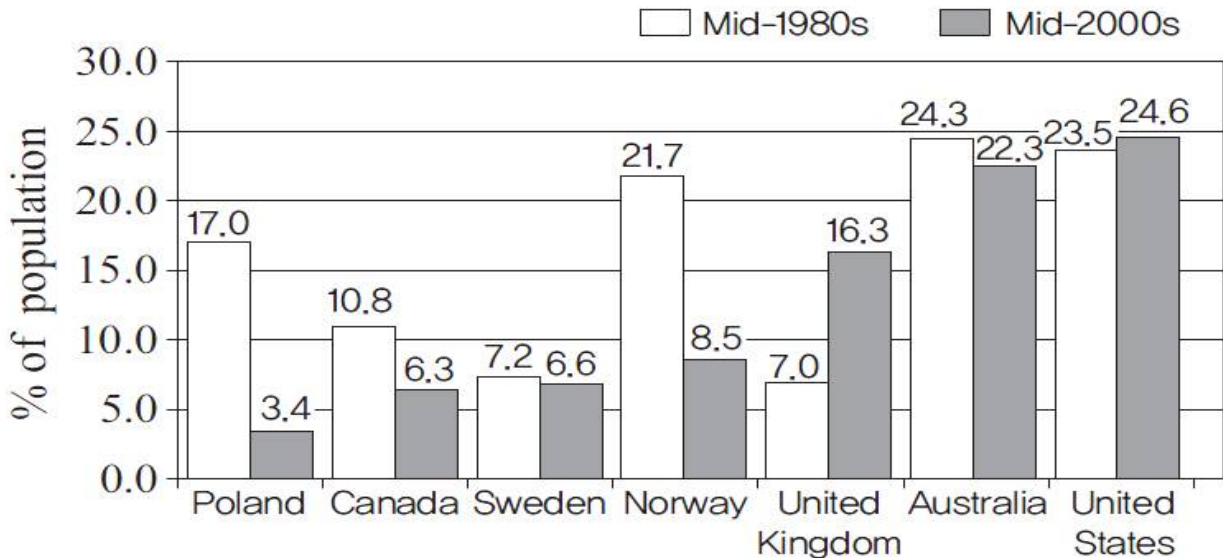
Drawing on their experience in using operant conditioning to train animals for circuses, TV, and film stunts, Keller Breland and Marian Breland described a number of situations in which their attempts to condition an animal's behavior ran head-on into the animal's built-in instincts. For example, according to the theory of operant conditioning, rewarding a behavior should increase its frequency. However, when the Brelands attempted to train a raccoon to drop two coins in a piggy bank by rewarding this response with food, the raccoon did not cooperate. After the raccoon was rewarded with food for dropping two coins into the bank, it took the next two coins and began rubbing them together, just as they do to remove the shells of newly caught crayfish. Eventually, the coin-rubbing response overpowered the coin-dropping response, and the Brelands had to abandon their attempt to condition the raccoon. The Brelands used this and other examples to emphasize the importance of biologically programmed behavior.

*operant conditioning 조작적 조건 형성 **crayfish 가재

서커스, TV, 그리고 영화 스텐트를 위한 동물 훈련을 위해 조작적 조건 형성을 사용한 경험을 이용하여, Keller Breland와 Marian Breland는 조건 반사를 일으키도록 동물의 행동을 훈련시키려는 그들의 시도가 동물의 타고난 본능에 정면으로 충돌했던 많은 상황들을 기술하였다. 예를 들어, 조작적 조건 형성 이론에 따르면, 어떠한 행동에 보상을 하는 것은 그 행동의 빈도를 높일 것이다. 하지만, Breland 부부가 반응에 대해 먹이로 보상함으로써 너구리로 하여금 돼지 저금통에 두 개의 동전을 떨어뜨리도록 훈련시키려고 했을 때, 너구리는 협조하지 않았다. 너구리는 저금통에 두 개의 동전을 떨어뜨리는 것에 대해 먹이로 보상을 받은 후, 꼭 그들이 갓 잡은 가재의 껍질을 제거하기 위해 그렇게 하는 것처럼 그다음 두 개의 동전을 들고 그것들을 함께 문지르기 시작했다. 결국, 동전을 문지르는 반응이 동전을 떨어뜨리는 반응을 압도했고, Breland 부부는 조건 반사를 일으키도록 너구리를 훈련시키려는 그들의 시도를 단념해야 했다. Breland 부부는 이것과 그리고 다른 사례들을 생물학적으로 타고난 행동의 중요성을 강조하기 위해 사용하였다.

24.

Relative Low-Income Rates Among Older Persons Aged 65 Years and Older

Relative Low-Income Rates
Among Older Persons Aged 65 Years and Older

The graph above shows relative low-income rates among older persons aged 65 years and older in seven selected countries in the mid-1980s and the mid-2000s. In the mid-1980s, Australia showed the highest rate, followed by the United States. However, their rankings switched in the mid-2000s, with the United States in the top place, followed by Australia. The countries whose rates were higher in the mid-2000s than in the mid-1980s were the United Kingdom and the United States. Out of all seven countries, Sweden showed the smallest percentage-point change in their rate of older persons with relative low income.

65세 이상 노년층에서의 상대적인 저소득 비율

위 도표는 1980년대 중반과 2000년대 중반 일곱 개의 선택된 국가에서 65세 이상 노년층에서의 상대적인 저소득 비율을 보여 준다. 1980년대 중반에, 오스트레일리아는 가장 높은 비율을 보였고, 그 뒤를 미국이 따랐다. 하지만 2000년대 중반에 그들의 순위는 바뀌어서, 미국이 최고위를 차지했고 오스트레일리아가 그 뒤를 따랐다. 1980년대 중반보다 2000년대 중반에 비율이 더 높았던 국가는 영국과 미국이었다. 전체 일곱 개 국가 중에서, 스웨덴은 상대적인 저소득 노년층의 비율에 있어 가장 작은 퍼센트포인트 변화를 보였다.

25.

The Cape hunting dog is only distantly related to the domestic dog. Unlike true dogs, foxes, wolves and jackals, the Cape hunting dog, or African wild dog, has only four toes on the front foot. It is the largest member of the dog family to occur in Africa, standing just over 2 feet (0.6 m) high at the shoulder and measuring 4 feet (1.2 m) from nose to bushy tail. The mottled black, white, yellow and yellowish brown coat and large, round ears give the Cape hunting dog a patchwork look; no two dogs have the same pattern. The tip of the dog's tail is usually white, and its muzzle black; a distinctive black line runs from the tip of its muzzle to between its ears. The Cape hunting dog has a strong odor and utters a distinctive call somewhat similar to the sound of an oboe.

*mottled 얼룩덜룩한

* *muzzle (동물, 특히 개와 말의) 코와 주둥이 부분

Cape hunting dog는 집개와는 단지 먼 친척일 뿐이다. 진짜 개, 여우, 늑대, 그리고 자칼과는 달리, Cape hunting dog, 즉 아프리카늑개는 앞발에 발가락이 네 개만 있다. 그것은 아프리카에서 볼 수 있는 갯과에 속하는 동물 중 가장 큰데, 어깨 높이가 2피트(0.6미터)가 조금 넘고, 코에서 복슬복슬한 꼬리까지는 4피트(1.2미터)의 길이이다. 얼룩덜룩한 검은색, 흰색, 노란색과 누르스름한 갈색의 털과 커다랗고 둥그런 귀는 Cape hunting dog를 조각보처럼 보이게 하는데, 그 어떤 두 마리의 개도 동일한 무늬를 가지지 않는다. 이 개의 꼬리 끝부분은 보통 흰색이며, 주둥이는 검은색인데, 뚜렷한 검은 줄이 주둥이의 끝부터 귀 사이로 이어진다. Cape hunting dog는 강한 냄새를 풍기며 오보에 소리와 다소 비슷한 독특한 소리를 낸다.

26.

Time Travelers Summer Camp
(AT THE MILLYARD MUSEUM)

Join us for a week full of fun as we explore Manchester's history! Topics will include Native Americans, archaeology, inventions, and the Industrial Revolution.

July 10 - July 14
9 : 00 a.m. - 3 : 00 p.m.
For kids ages 7-12

- \$225 per person
- \$200 for early birds (register before May 15)

To register, fill out our registration form and mail it to the Manchester Historic Association, 200 Bedford Street, Manchester, NH 03101 along with payment.

Payment is due in full at the time of registration. The registration fee is nonrefundable. Space is limited, so register now!

For more information, contact Kristy Ellsworth, Museum Educator, at 603-622-7531 or at history@manchesterhistoric.org.

시간 여행자 여름 캠프

(MILLYARD 박물관)

Manchester의 역사를 탐구하면서 재미 가득한 한 주를 저희와 함께하십시오! 주제로는 아메리카 원주민, 고고학, 발명품, 그리고 산업 혁명이 포함될 것입니다.

7월 10일부터 7월 14일까지

오전 9시부터 오후 3시까지

7세에서 12세 사이의 어린이 대상

- 1인당 225달러
- 일찍 등록하는 사람은 200달러(5월 15일 전에 등록하십시오)

등록을 하려면, 등록 양식을 작성하여 등록비와 함께 Manchester Historic Association, 200 Bedford Street, Manchester, NH 03101로 우편으로 보내십시오.

등록비는 등록할 때 완불해야 합니다. 등록비는 환불되지 않습니다. 자리가 제한되어 있으니, 지금 등록하십시오!

더 많은 정보를 원하시면, 박물관 교육 담당자인 Kristy Ellsworth에게 전화 603-622-7531번이나 history@manchesterhistoric.org로 연락해 주세요.

27.

3D Printing Camps

3D Printing Camps for students grade 3-12 at Fishers High School during the month of June!

■ Campers will

- design and 3D print their own original creations and objective-based pieces for camp projects and challenges.
- work individually and in teams — all campers can take home their individual projects at the end of the week.

■ Schedule

Grade Level	Dates
Grades 3-5	June 27-July 1
Grades 6-8	June 13-17
Grades 9-12 June	June 6-10

■ Note

- The maximum number of campers for each camp is 25.
- All camps will run from 9:00 am to 3:00 pm each day and be housed in the FHS Media Center.
- Cost is \$225. Lunch will NOT be provided.
- Please register at this link: <https://www.hse.k12.in.us/fihs/pb>.

Fishers High School

3D 프린팅 캠프

6월 중에 Fishers 고등학교에서 3~12학년 학생들을 대상으로 실시하는 3D 프린팅 캠프!

■ 캠프 참가자는

- 자신의 독창적인 창작물과 캠프 프로젝트 및 도전 과제를 위한 목표 기반 작품들을 디자인해서 3D 프린팅을 할 것입니다.
- 개인적으로 그리고 팀에서 작업을 하게 될 것이며, 모든 캠프 참가자가 자신의 개별 프로젝트 작품을 주말에 집으로 가져갈 수 있습니다.

■ 일정

학년수준	날짜
3~5학년	6월 27일~7월 1일
6~8학년	6월 13~17일
9~12학년	6월 6일~ 10일

■ 비고

- 각 캠프의 최대 참가자 수는 25명입니다.
- 모든 캠프는 매일 오전 9시에서 오후 3시까지 진행될 것이며 FHS 미디어 센터에서 이루어집니다.
- 비용은 225달러입니다. 점심은 제공되지 ‘않습니다’.
- 다음의 링크에서 등록해주세요: <https://www.hse.k12.in.us/fihs/pb>.

Fishers 고등학교

28.

Advanced readers have engaged in hundreds, if not thousands, of hours of reading. What they attend to, and do, will be different, at least in part, from what they attended to and did when they were less experienced readers. In this respect, highly skilled readers have developed and adapted their expertise over countless text reading occasions, and encouraging nonproficient readers to mimic what expert readers do, outside of the deliberate practice framework, is risky. Less experienced readers have not had the opportunity to enable automaticity in certain skills required to use the highly sophisticated strategies that skilled readers regularly use. Just as the expert tennis player progresses from focusing on the ball to automatically focusing on body cues, less experienced readers require practice in a wider variety of skills before successfully integrating them to read and understand complex texts.

숙달된 독자는 수천 시간은 아니더라도 수백 시간의 독서를 해 왔다. 그들이 주의를 기울이며 하는 일은, 최소한 부분적으로는, 그들 이 덜 숙달된 독자였을 때 주의를 기울이며 하던 일과는 다르기 마련이다. 이러한 측면에서, 매우 숙달된 독자는 수많은 독서 기회를 통해 자신들의 전문성을 개발하고 조정해 왔기 때문에 능숙하지 않은 독자에게 계획적인 연습 체계를 벗어나 전문적인 독자가 하는 것을 모방 하도록 권장하는 것은 위험하다. 덜 숙달된 독자는 숙달된 독자가 자주 사용하는 매우 정교한 전략들을 사용하는 데 요구되는 특정한 기술들이 자동적으로 이루어질 수 있도록 하는 기회를 접하지 못했다. 마치 전문 테니스 선수가 공에 집중하는 것에서 자동적으로 신체의 단서에 집중하는 것으로 발전하는 것처럼, 덜 숙달된 독자도 복잡한 글을 읽고 이해하기 위해 성공적으로 읽기 기술들을 통합하기 전에 더 많은 다양한 기술에서 연습이 필요하다.

29.

Although bees and bee-pollinated flowering plants depend on each other, both operate selfishly . For each, there is a cost/benefit equation that must balance in its favour. Nectar and pollen production are costly to a plant and must be balanced for maximum return (that is, maximum chance of successful reproduction) for the energy spent to produce them. For example, individual flowers must contain enough nectar to attract pollinators, but little enough to keep pollinators motivated to visit many flowers, thus accomplishing pollination. Some plants accomplish this strategy by putting heavy nectar loads in only a few (5-8%) of their flowers. These constitute the so-called 'lucky hits' for a bee that motivate it to keep foraging on the plant. Flight and foraging activity are energetically costly to a bee and must be balanced against the calories derived from nectar and pollen.

*pollinate 수분시키다 *nectar 꿀, 과즙
*forage (식량 등을) 찾아다니다

비록 벌과 벌이 수분하여 꽃을 피우는 식물이 서로 의존하지만, 둘 다 이기적으로 수행한다. 각자에게는 자신에게 유리하도록 수지를 맞추어야 하는 비용편익 방정식이 있다. 식물에게 있어 꿀과 꽃가루 생산은 많은 비용이 들기 때문에 그것들을 생산하기 위해 사용된 에너지에 대한 최대한의 보상(즉, 성공적 번식을 위한 최대한의 기회)으로 수지를 맞추어야 한다. 예를 들어, 각각의 꽃은 수분 매개체를 끌어들이기에 충분한 꿀을 지니고 있어야 하지만, 수분 매개체가 많은 꽃을 방문하도록 지속적으로 동기를 부여해서 수분을 완성시키기에 필요할 정도로 적은 양이어야 한다. 어떤 식물들은 자신들 꽃의 겨우 일부(5~8퍼센트)에만 많은 양의 꿀을 보유함으로써 이 전략을 완수한다. 이 꽃들은 벌이 그 식물에서 계속 먹이를 찾도록 동기를 부여하는 소위 벌을 위한 '요행수'로 여겨진다. 벌에게 있어 비행과 먹이를 찾아다니는 행위는 에너지가 많이 소요되는 행위이므로 이는 꿀과 꽃가루로부터 얻은 칼로리로 수지를 맞추어야 한다.

30.

On February 1, 2007, a man named Peter lost a wallet containing \$5,950 that he was going to use to buy a car. He had ridden in a taxi and thought that he might have left it in the taxi. Stanley Lal, an airport taxi coordinator, called Vinod Mago, who had just started his shift in a Seattle-Tacoma International Taxi Association cab. Mr. Mago, who in 1984 had moved to the United States from India, looked and found the wallet in the back of his cab. Peter was joyous when he heard that his wallet had been found, and he hugged Mr. Lal a few times, saying, "That's my life savings!" Mr. Mago had months earlier found \$640 and returned it to its owner. He says, "If money doesn't belong to me, I don't keep it. I know God is watching everybody, every second." Peter gave a \$100 reward to Mr. Mago, who used it to take his family out to eat.

2007년 2월 1일, Peter라는 이름의 한 남성이 차를 사는데 쓰려고 했던 5,950달러가 든 지갑을 잃어버렸다. 그는 택시를 탔었고 아마 그것을 그 택시에 두고 내렸을 것이라고 생각했다. 공항 택시 코디네이터인 Stanley Lal은 Seattle-Tacoma 국제 택시 조합의 택시에서 막 자신의 교대 근무를 시작한 Vinod Mago에게 전화를 했다. 1984년에 인도에서 미국으로 이주한 Mr. Mago는 살펴본 뒤 자신의 택시 뒷자리에서 그 지갑을 발견했다. Peter는 자신의 지갑이 발견되었다는 것을 들었을 때 매우 기뻐했고, "그 돈은 내가 평생 모은 돈이에요!"라고 말하며 그는 Mr. Lal을 몇 차례 껴안았다. Mr. Mago는 몇 달 전에 640달러를 발견해서 그 돈을 그 주인에게 돌려 준 적이 있었다. 그는 "만약 돈이 내 것이 아니라면, 난 그 돈을 갖지 않아요. 난 신이 매 순간 모든 사람을 지켜보고 있다는 것을 알고 있어요."라고 말한다. Peter는 보답으로 Mr. Mago에게 100달러를 주었는데, 그는 자신의 가족과 외식을 하는 데 그 돈을 썼다.

31.

Because stories permit and nurture creativity, because they allow for adaptability, there is no right or wrong way to tell a story, just as there is no right or wrong way to play music. Once you have acquired the basic skills of an instrument, you can play classical, jazz, rock, rap, or folk, following a score note-by-note or improvising your own composition. When you play a tune, there are different ways to do so, some more effective and some less effective. For every child your story is likely to be different and the style in which you tell it is also likely to be different, because no one child, circumstance, problem, or outcome is exactly the same as another. At first this may seem a formidable challenge, not just to the process of using metaphors but to any process of therapy, but as you think of the story as constantly evolving for you and your young clients, flexibility grows easier.

*improvise (시·곡 등을) 즉흥적으로 짓다

* *formidable 만만치 않은, 앞잡을 수 없는

이야기는 창의력을 허용하고 양성하기 때문에, 그리고 융통성의 여지가 있기 때문에, 음악을 연주하는데 옳거나 그른 방법이 없는 것과 마찬가지로 어떤 이야기를 하는 데도 옳거나 그른 방법은 없다. 일단 여러분이 어떤 악기의 기본 기술을 습득하고 나면, 한 음표씩 악보를 따라가거나 자신의 곡을 즉흥적으로 지으면서 고전, 재즈, 록, 랩, 또는 포크 음악을 연주할 수 있다. 여러분이 어떤 선율을 연주할 때, 연주하는 각양각색의 방법들이 있는데, 어떤 것은 더 효과적이고 어떤 것은 덜 효과적이다. 모든 아이에게 여러분의 이야기는 다를 것이고 여러분이 그것을 말하는 스타일 또한 다를 것인데, 이는 그 어떤 아이, 상황, 문제, 또는 결과도 다른 어떤 아이, 상황, 문제, 또는 결과와 완전히 똑같지는 않기 때문이다. 처음에는 이것이, 비유를 사용하는 과정뿐만 아니라, 치료의 어떠한 과정에도 만만치 않은 문제인 것처럼 보일지 모르지만, 여러분과 여러분의 이야기를 듣는 어린이 고객을 위하여 이야기가 계속 발전한다고 생각함에 따라 융통성은 더 용이해진다.

32.

The concept “peer” is generally used synonymously with the expression “same-age child.” Yet the word “peer” has a connotation that differentiates it from the expression “same-age child.” The equality of “peers” does not depend primarily on age but on equality according to developed abilities and social rank. This is reflected in the original meaning of the word, which denoted one of equal social standing or rank. Thus, not all children with whom a child interacts are necessarily peers but only children who interact at comparable levels of behavioral complexity. Researcher Lewis, M. and his colleagues point out that a child’s recognition of another as a “peer” is initially related to the other child’s function : “That is, a peer would be on one occasion all the children who could climb a tree, while on another occasion it would be those able to sing songs.”

*synonymously 같은 뜻으로 **connotation 함축된 의미

***denote 의미하다, 나타내다

‘또래’라는 개념은 대개 ‘같은 나이의 아이’라는 표현과 같은 뜻으로 사용된다. 하지만 ‘또래’라는 말은 ‘같은 나이의 아이’라는 표현과 구별되는 함축된 의미를 갖고 있다. ‘또래’의 동등함은 주로 나이에 달려 있는 것이 아니라 개발된 능력과 사회적 위계에 따른 동등함에 달려 있다. 이 점은 그 말의 원래 의미에서 드러나는데, 그것은 동등한 사회적 지위나 위계를 가진 사람을 의미했다. 따라서, 한 아이가 함께 상호 작용을 하는 모든 아이들이 반드시 또래인 것은 아니며 행동의 복잡성이 비슷한 수준에서 상호 작용을 하는 아이들만이 또래인 것이다. 연구원 Lewis, M.과 그의 동료들은 한 아이가 다른 아이를 ‘또래’라고 인식하는 것은 당초에 다른 아이의 기능과 관련이 있다는 점을 지적한다. “즉, 어떤 경우에는 나무를 올라갈 수 있는 모든 아이들이 또래일 것이며, 또 다른 경우에는 노래를 부를 수 있는 아이들이 또래가 될 것이다.”

33.

One way in which we make decisions is to analyze incoming and internal information within a social context and then decide what action to take. For example, we might be so upset by something that we just want to shout out a cry of disgust. But if at that moment we are riding on a packed bus or walking through a crowded shopping mall, the social context (Will these people think I'm insane?) inhibits us from doing so. In schools, students often refrain from doing what they really want for fear of what their peers will think of their behavior. For instance, some students regrettably do not perform to their potential in school because they fear that their peers will think of them as nerds or teacher's pets and thus ostracize them from their social group. On the other hand, students sometimes perform risky behaviors (e.g., underage drinking, reckless driving) just to get their peers' attention. Social context, therefore, is a powerful inhibitor or encourager of behavior.

*nerd 세상 물정 모르는 모범생, 괴짜 *ostracize 배척하다

우리가 의사 결정을 하는 한 가지 방법은 유입되는 정보와 내부 정보를 사회적 상황 속에서 분석한 다음 어떤 행동을 취할지 결정하는 것이다. 예를 들어, 우리는 어떤 것 때문에 대단히 화가 나서 혐오감의 비명을 정말 지르고 싶을 수도 있다. 하지만 그 순간에 우리가 만원 버스에 타고 있거나 북적이는 쇼핑몰을 걷고 있다면, 그 사회적 상황(이 사람들은 내가 미쳤다고 생각할까?)이 우리가 그렇게 하는 것을 억제한다. 학교에서, 학생들은 흔히 자신의 행동을 다른 또래들이 어떻게 생각할까에 대한 두려움 때문에 자신들이 정말 원하는 것을 하기를 자제한다. 예를 들어, 어떤 학생들은 애석하게도 학교에서 자신의 잠재력만큼 성취해 내지 않는데, 이는 또래들이 그들을 세상 물정 모르는 모범생이나 선생님이 귀여워하는 학생으로 여겨서 그들의 사회적 집단에서 자신들을 배척할까봐 두려워하기 때문이다. 반면에, 학생들은 때때로 단지 또래들의 관심을 얻기 위해서 위험한 행동(가령, 미성년자 음주, 무모한 운전)을 한다. 따라서 사회적 상황은 행동의 강력한 억제제이거나 촉진제이다.

34.

Media coverage of a phenomenon called the “Mozart effect” provides an example of how journalists might misrepresent science when they write for a popular audience. In 1993, researcher Frances Rauscher found that when students heard Mozart music played for 10 minutes, they performed better on a subsequent spatial intelligence test when compared with students who had listened to silence or to a monotone speaking voice. Rauscher said in a radio interview, “What we found was that the students who had listened to the Mozart sonata scored significantly higher on the spatial temporal task.” However, Rauscher added, “It is very important to note that we did not find effects for general intelligence ... just for this one aspect of intelligence. It is a small gain and it doesn’t last very long.” But despite the careful way the scientist described the results, the media that reported on the story exaggerated its importance.

‘모차르트 효과’라 불리는 현상에 대한 언론보도는 대중들을 대상으로 한 글을 작성할 때 언론인이 어떻게 과학을 잘못 전할 수 있는지에 대한 예를 제공한다. 1993년에 Frances Rauscher라는 연구원은 학생들이 모차르트 음악이 연주되는 것을 10분간 들었을 때 이어지는 공간 지능 검사에서 침묵하거나 단조로운 톤으로 말하는 목소리를 들은 학생들과 비교해서 성적이 더 낫다는 점을 밝혀냈다. Rauscher는 한 라디오 인터뷰에서 “우리가 알아낸 것은 모차르트의 소나타를 들었던 학생들이 시공간 관련 과제에서 상당히 더 높은 점수를 받았다는 것이다.”라고 말했다. 하지만, Rauscher는 “이것은 일반 지능에 대한 효과를 알아낸 것이 아니라... 단지 지능의 이러한 한 측면에 대한 효과였다는 점을 주목하는 것이 매우 중요하다. 그것은 작은 이득이며 그다지 오래 지속되지 않는다.”라고 덧붙였다. 하지만 그 과학자가 결과를 설명한 조심스러운 방식에도 불구하고, 그 이야기에 관해 보도한 언론은 그 중요성을 과장했다.

35.

For those of us who have lived through the invention of the Internet and mobile computing, it feels like digital technology has finally reached a mature phase. But as most tech experts will tell you, we've barely scratched the surface. Every day, tens of thousands of new apps are developed, and smarter, more powerful gadgets are designed to replace what's in our pockets and fill the gaps in our lives that have yet to be digitized. This modern digital world offers much to amuse, amaze, and delight us, enabling us to do things we didn't think possible just five years ago. For example, today we have the option of "hiring" an app as our personal assistant. It can send birthday greetings for us, nudge us when a friend posts troublesome news, and even remind us to dress appropriately tomorrow when it looks like it might rain.

*gadget 장치, 도구 **nudge 주의를 환기시키다, 팔꿈치로 살짝 찌르다

우리들 중에서 인터넷과 모바일 컴퓨팅의 발명의 시대를 살아 온 사람들에게는, 디지털 기술이 마침내 성숙한 단계에 도달한 것처럼 느껴진다. 그러나 대부분의 기술 전문가가 여러분에게 말할 것이듯, 우리는 겨우 살짝 걸핌기만 했을 뿐이다. 매일 같이, 수만 개의 새로운 앱이 개발되고 있고, 우리 주머니 속에 있는 것들을 대체하고 아직 디지털화되지 않은 우리 생활의 간극을 채우기 위해 더 영리하고 더 강력한 장치들이 고안되고 있다. 이러한 현대의 디지털 세계는, 우리를 즐겁게 하고, 놀라게 하며, 기쁘게 하는 많은 것들을 제공하여, 5년 전만 해도 가능하지 않을 것으로 생각했던 것들을 할 수 있게 해 준다. 예를 들어, 오늘날 우리는 개인비서로 앱을 '고용하는' 선택권이 있다. 그것은 우리를 위해 생일 인사를 전할 수도, 친구가 곤란한 소식을 게시할 때 우리에게 주의를 환기시킬 수도, 그리고 심지어는 내일 비가 올 것 같을 때 적절하게 옷을 입도록 우리에게 상기 시켜 줄 수도 있다.

36.

Among the most fascinating natural thermoregulatory behaviors are those of social insects such as bees, ants, and termites. These insects are able to maintain a nearly constant temperature in their hives or mounds throughout the year. The constancy of these microclimates depends not just on the location and insulation of the habitat, but on the activity of the insects in the colony. When the surrounding temperature increases, the activity in the hive decreases, which decreases the amount of heat generated by insect metabolism. In fact, many animals decrease their activity in the heat and increase it in the cold, and people who are allowed to choose levels of physical activity in hot or cold environments adjust their workload precisely to body temperature. This behavior serves to avoid both hypothermia and hyperthermia.

*thermoregulatory 체온 조절의

* *hypothermia 저체온증 * *hyperthermia 고체온증

가장 흥미 있는 자연의 체온 조절 행동 중에는 벌, 개미, 흰개미와 같은 사회적 곤충들의 행동이 있다. 이 곤충들은 일 년 내내 자신들의 벌집이나 개미탑에서 거의 일정한 온도를 유지할 수 있다. 이러한 미기후의 지속성은 서식지의 위치와 단열 처리뿐 아니라, 군체에서의 이 곤충들의 활동에도 달려 있다. 주변 온도가 올라가면, 벌집 안에서의 활동은 줄어드는데, 이는 곤충의 신진대사에 의해 발생하는 열의 양을 감소시킨다. 사실, 많은 동물들은 더위 속에서는 자신들의 활동을 줄이고 추위 속에서는 활동을 늘리는데, 덥거나 추운 환경에서 신체적 활동 수준을 선택할 수 있는 인간은 자신들의 작업량을 정확하게 체온에 맞추어 조절한다. 이러한 행동은 저체온증과 고체온증 둘 다 피하는 데 도움이 된다.

37.

Our immune systems' cells are constantly scanning the environment to detect organisms and molecules that are foreign and hostile. They accomplish this by recognizing surfaces. It helps to think of this system as similar to the scanning devices in stores. A simple scan of a tag will tell the retailer what a particular item is, how much it costs, and how many are left in stock. The body uses a code system called the HLA (human leukocyte antigen) system, which works in a similar fashion. It gives a code to all surfaces. Immune cells basically identify surfaces. Everything has a surface, whether it is your own cells, a microorganism, or a piece of food. When your immune system scans the interior surfaces of your body, it compares each to a list of approved codes, the ones it classifies as "self." If the immune system detects a surface with a threatening code, an antigen, it releases weapons and recruits other immune-system cells to attack the foreign surface as a way to defend you and survive.

*HLA (human leukocyte antigen) 인간 백혈구 항원

우리 면역 체계의 세포는 이질적이고 적대적인 유기체와 분자를 탐지하기 위해 지속적으로 환경을 살피고 있다. 그것은 표면을 인식함으로써 이러한 일을 해낸다. 이 체계를 상점에서의 스캐너와 비슷하다고 생각하는 것이 도움이 된다. 꼬리표를 간단히 스캔하면 소매상은 특정 제품이 무엇인지, 얼마인지, 그리고 재고가 얼마나 남아 있는지를 알 수 있을 것이다. 신체는 HLA(인간 백혈구 항원) 체계라고 불리는 코드 체계를 사용하는데, 이것도 유사한 방식으로 작동한다. 그것은 모든 표면에 코드를 부여한다. 면역 세포는 기본적으로 표면을 식별한다. 여러분 자신의 세포든, 미생물이든, 음식 조각이든, 모든 것은 표면을 갖고 있다. 여러분의 면역 체계가 여러분 신체의 내부 표면을 살필 때, 각각을 일련의 승인된 코드들, 즉 면역 체계가 '자신'으로 분류하는 코드들과 비교한다. 만약 면역 체계가 위협적인 코드, 즉 항원을 지니고 있는 표면을 탐지하면, 면역 체계는 여러분을 방어하고 생존하기 위한 방법으로서, 그 이질적인 표면을 공격하기 위해 무기를 방출하고 다른 면역 체계 세포들을 모집한다.

38.

Many Americans tend to think of bicycles as only for children, but in much of the world bicycles are the primary mode of adult transportation. In the Netherlands, for example, bicycles account for nearly 30 percent of all urban trips. Not only does every city in the country have bike lanes and trails, but cyclists are often given many advantages over motorists. Cyclists are permitted, for example, to move out before cars at many traffic lights. In 2007, Amsterdam became the first major city in the industrialized Western world where more trips were taken by bicycle than by car. Is it a coincidence that, adjusted for population size, the rate of obesity in the Netherlands is less than a third of what it is in the United States? And that the amount spent on health care per person is about half as much?

*coincidence 우연의 일치 *obesity 비만

많은 미국인들은 자전거를 어린이만 타는 것으로 생각하는 경향이 있지만, 세계의 많은 지역에서 자전거는 성인들이 이용하는 주요 교통수단이다. 예를 들어, 네덜란드에서는 자전거가 도시에서의 모든 이동의 거의 30퍼센트를 차지한다. 그 나라의 모든 도시에는 자전거 전용 도로와 길이 있을 뿐만 아니라, 자전거를 타는 사람들에게는 자동차 운전자들보다 많은 이점이 흔히 주어진다. 예를 들어, 자전거를 타는 사람들은 많은 신호등에서 자동차보다 먼저 앞으로 나아가는 것이 허용된다. 2007년에 암스테르담은 자동차보다 자전거로 더 많은 이동이 이루어진, 산업화된 서구 세계의 첫 번째 주요 도시가 되었다. 인구 규모를 감안할 때 네덜란드의 비만율이 미국의 비만율에 비해 1/3보다 적은 것은 우연의 일치일까? 그리고 (네덜란드 사람들이) '1인당' 건강관리에 쓰는 (돈의) 양이 (미국 사람들이 '1인당' 건강관리에 쓰는 돈의 양의) 약 절반인 것도 (우연의 일치일까)?

39.

Inbound tourist arrival statistics should be treated with caution, especially if they are being used to identify temporal trends. This is in part because of the high margin of error that characterizes older data in particular. For example, the UNWTO figure of 25 million international stayovers for 1950 is nothing more than a rough estimate, given the primitive data-collecting techniques of that era. Yet it is used as a baseline for calculating the relative growth in global tourist arrivals since then. At the scale of any individual country, this margin of error is amplified. More recent statistics have a smaller margin of error as a result of UNWTO initiatives to standardize definitions and data collection protocols. However, error still results from such things as inconsistencies from country to country in the collection and reporting of arrivals, expenditures and other tourism-related statistics. This is why UNWTO often adjusts country-level and aggregate arrival data from year to year and why only the statistics that are around five years old are stable.

*UNWTO 유엔 세계 관광 기구 *stayover 체류
***aggregate 종합한

국내로 들어오는 관광객 유입 통계는, 특히 시간에 따른 경향을 확인하기 위해 사용되고 있다면, 유의해서 다루어져야 한다. 이것은 부분적으로는 특히 더 오래된 데이터의 특징인 높은 오차 범위 때문이다. 예를 들어, 1950년의 2천5백만 건의 해외 체류라는 유엔 세계 관광 기구의 수치는, 그 시대의 발달되지 않은 데이터 수집 기술을 고려하면, 대략적인 추정치에 불과하다. 하지만 그것은 그 이후의 국제 관광 입국자의 상대적인 증가를 계산하는 기준으로 사용된다. 어떤 개별 국가의 규모에서도 이 오차 범위는 증폭된다. 유엔 세계 관광 기구가 개념 정의와 데이터 수집 규약의 표준화를 주도한 결과, 보다 최근의 통계는 오차 범위가 더 작다. 그러나 관광 입국자수, 지출액 및 기타 관광 관련 통계의 수집과 보고에서 나라마다의 불일치와 같은 것으로 인해 여전히 오차가 생긴다. 유엔 세계 관광 기구가 해마다 국가 수준 및 종합적인 관광객 데이터를 자주 조정하고, 대략 5년 정도의 통계만 안정적인 것이 바로 이 때문이다.

40.

An important part of children's social reality is their role as consumers. Television has an obvious impact on children as consumers in countries like the United States, where television is an almost purely commercial venture and television advertising is an important part of children's exposure to the medium. However, television also affects the child as consumer even when there is no advertising at all. In the 1950s it was found that British children who had access only to the BBC, which carries no advertising, had more materialistic ambitions than those without television. Adolescent boys who watched television, for example, were more focused on what they would have in the future; adolescent boys without television were more focused on what they would be doing. The longer the child's experience with television, the more this materialistic outlook increased. Apparently, the visual images of television create an emphasis on visible and tangible objects, hence on consumption, in defining one's identity and life style.

*tangible 만질 수 있는, 유형(有形)의



Regardless of their exposure to commercials on television, children who watch television tend to become more interested in their future possessions than those who don't.

아동의 사회적 현실의 중요한 부분은 소비자로서의 역할이다. 텔레비전은 미국과 같은 나라에서 소비자로서의 아동에게 명백한 영향을 미치는데, 그러한 나라들에서는 텔레비전이 거의 전적으로 상업적인 사업이며, 텔레비전 광고는 아동이 그 매체를 접하는 중요한 일부이다. 하지만, 텔레비전은 또한 광고가 전혀 없을 때조차도 소비자로서의 아동에게 영향을 미친다. 1950년대에 광고를 전혀 내보내지 않는 BBC만 이용할 수 있었던 영국 아동들이 텔레비전이 없는 아동들보다 더 물질주의적 야망을 가졌다는 것이 밝혀졌다. 예를 들어, 텔레비전을 시청한 청소년기 사내아이들은 미래에 무엇을 가질지에 더 집중했고, 텔레비전이 없는 청소년기 사내아이들은 무엇을 하고 있을 지에 더 집중했다. 텔레비전에 대한 아동의 경험이 더 오래수록, 이러한 물질주의적 관점은 더 커졌다. 분명히, 한 사람의 정체성과 생활 방식을 규정할 때, 텔레비전의 시각적 이미지가 눈에 보이고 만질 수 있는 물건들을 중시하게 하고, 따라서 소비에 대한 중시를 낳는 것 같다.

→ 아동이 텔레비전 광고를 접하는 것과는 상관없이, 텔레비전을 보는 아동은 그렇지 않은 아동보다 자신의 미래의 소유물에 더 관심 있게 되는 경향이 있다.

41-42.

Great shifts in power often follow hard on the heels of new technological innovations. At times this may be deliberate, as when a country introduces a powerful new weapon in order to intimidate its opponents. Indeed, this was the case with the U.S.S.R. (Union of Soviet Socialist Republics) and Tsar Bomba. They introduced this rather impractical weapon simply to show off their superiority. (How exactly did they intend to get that 52,000 pound, 50-megaton warhead over New York City anyway?) At other times, a shift in power may simply flow from the unpredictability of technology, as happened with the printing press. In either case, we see that the benefits of a technological change are not always evenly distributed across an entire society. For example, think of the way that the printing press took power from the clergy and put it firmly in the hands of the laity. No longer would the clergy have a monopoly on reading, understanding, and explaining the words of God. Now every person could have his own copy of the Bible to read, to ponder, to digest, and to obey. The Roman Catholic Church would never recover the cultural dominance it had once enjoyed. Gutenberg, a faithful Catholic, never foresaw that his invention would cripple the church he loved.

So it is that the advantages and disadvantages of new technologies are not equally shared across society. There are always some who benefit — and some who lose. The blacksmith was rendered obsolete by the automobile, the telegrapher by the telephone operator. The words computer and typewriter once referred to specific people — an expert employee who performed a special task, not a machine. In each case, the machine defeated the man. Power shifted from the specialist to those who invented and embraced the new technologies.

* Tsar Bomba (구 소비에트 연방의) 수소 폭탄 * laity 평신도
* * * obsolete 쓸모없는

큰 권력 이동이 흔히 새로운 기술 혁신에 뒤이어 곧바로 이어진다. 때때로 이것은 어떤 나라가 상대방을 위협하기 위해 강력한 신무기를 도입할 때처럼 의도적일 수 있다. 실제로, (구)소련(소비에트 사회주의 공화국 연방)과 수소 폭탄의 경우가 그랬다. 그들은 이 상당히 비현실적인 무기를 단지 자신들의 우월성을 과시하기 위해 도입했다. (어쨌든 정확히 어떻게 그들은 그 52,000파운드 무게의 50메가톤 탄두를 뉴욕 상공으로 보내려고 했을까?) 다른 경우에, 권력의 이동은, 인쇄기의 경우에 발생했던 것처럼, 단순히 기술의 예측 불가능성으로부터 흘러나올 수 있다. 어느 경우에도, 우리는 기술 변화의 혜택이 항상 사회 전체에 걸쳐 균등하게 분포되는 것이 아니라는 것을 보게 된다. 예를 들어, 인쇄기가 성직자로부터 권력을 빼앗아 평신도의 손에 공고히 쥐여 준 상황을 생각해 보라. 성직자는 더 이상 하느님의 말씀을 읽고, 이해하고, 설명하는 독점권을 가지지 못하게 될 것이었다. 이제는 모든 사람이 읽고, 묵상하고, 터득하고, 따를 자신의 성경 사본을 가질 수 있었다. 로마 가톨릭 교회는 한때 누렸던 문화적 지배력을 절대로 회복할 수 없을 것이었다. 신실한 가톨릭 신자였던 Gutenberg는 그의 발명품이 자신이 사랑했던 교회를 심각하게 손상시킬 것이라고는 결코 예측하지 못했다. 그래서 결국은 새로운 기술의 이익과 불이익은 사회 전반적으로 똑같이 공유되지는 않는다. 항상 혜택을 입는 사람이 있는가 하면 손해를 보는 사람도 있다. 대장장이는 자동차로 인해, 전신 기사는 전화 교환원으로 인해 쓸모없게 되었다. 'computer(컴퓨터/계산원)'와 'typewriter(타자기/타자수)'라는 단어는 한때 기계가 아니라 특정한 사람들, 즉 특별한 일을 수행하는 전문적인 직원을 지칭했었다. 각각의 경우에, 기계가 사람을 물리쳤다. 권력은 전문가에게서 새로운 기술을 발명하고 포용한 사람들에게로 이동했다.

43-45.

On April 28, 2009, Tierney Tredo, 19, of Penhook, Virginia, was walking her two dogs when they encountered a black bear. Her Shetland sheepdog, whose name is Sophie, saved her from being attacked by the bear. Her other dog, a large, long-haired, mixed-breed dog named Cheyenne, who is two or three years old, first encountered the bear. Ms. Tredo said, "Cheyenne was in the thicket about five minutes before she came running out. She was hollering. Then I saw a shadow behind her and thought it was another dog. In a minute or so, I heard footsteps coming down toward me. It was then I saw the face break through the thicket and realized it was a bear." Her dog Sophie was beside her as she yelled, "Get away, bear!" She said, "I could have touched it if I had wanted. I felt his breath on my legs." The bear swiped at Cheyenne, glancing at it, and Cheyenne ran away. However, Sophie stayed with Ms. Tredo, barking at the bear and positioning herself between the bear and Ms. Tredo. Ms. Tredo said, "I knew the bear wanted to get at me. After a five-minute standoff, finally, Sophie ran the bear back into the thicket where it came from. I could see the bear in the woods walking back and forth. I could also see Sophie. Sophie looked back at me and barked like she was telling me to leave." Ms. Tredo said, "I ran a little way, and I heard the dog holler. I knew then the bear had gotten hold of her." Mary Plunkett, Ms. Tredo's grandmother, heard Sophie barking. Ms. Plunkett got into her pickup truck and drove toward the bear, honking the horn to scare the bear away. Ms. Plunkett and Ms. Tredo then took Sophie to the vet for treatment. Possibly, the black bear was a female with cubs. Lt. Karl Martin of the Virginia Department of Game and Inland Fisheries said, "Normally the black bear is shy and not aggressive with humans. Cheyenne may have posed a threat when it entered the woods, causing the bear to follow it into the open." Fortunately, Sophie recovered from the wounds the bear inflicted on her.

*thicket 수풀, 덤불 **holler 크게 짓다; 외침

***inflict ~ on ... …에게 ~을 가하다

2009년 4월 28일에 Virginia 주 Penhook에 사는 19살 Tierney Tredo는 그녀의 두 마리 개를 산책시키고 있었는데, 그때 그들은 흑곰과 마주쳤다. Sophie라는 이름의 그녀의 셰틀랜드양몰이개가 곰의 공격으로부터 그녀를 구해 주었다. 몸집이 크고 털이긴, 두세 살쯤 된 혼혈종인 Cheyenne이라는 이름의 그녀의 다른 개가 먼저 곰과 마주쳤다. "Cheyenne이 수풀에 대략 5분 정도 있다가 뛰쳐나왔어요. 그 개는 크게 짓고 있었죠. 그때 나는 그 개의 뒤쪽의 그림자를 보았고 그것이 또 다른 개라고 생각했어요. 1분 정도 있다가, 나는 발자국이 나를 향해 다가오는 소리를 들었어요. 얼굴이 수풀 사이를 뚫고 나오는 것을 보고 그것이 곰이라는 것을 깨달은 것은 바로 그때였어요."라고 Ms. Tredo가 말했다. 그녀가 "도망가, 곰이다!"라고 소리를 칠 때 그녀의 개 Sophie는 그녀 곁에 있었다. "내가 원했다면 곰을 만질 수도 있었을 거예요. 곰의 숨결이 내 다리에 느껴졌죠."라고 그녀는 말했다. 곰이 Cheyenne을 흘깃 보며 후려쳤고, Cheyenne은 달아났다. 하지만, Sophie는 곰에게 짓어대면서 곰과 Ms. Tredo 사이에 자신을 위치시켜 Ms. Tredo 곁을 지켰다. "곰이 나를 공격하고자 한다는 것을 알았어요. 5분간의 교착 상태 후에, 마침내, Sophie가 곰이 나온 수풀로 곰을 쫓아 보냈어요. 나는 곰이 숲에서 이리저리 왔다 갔다 하는 것을 볼 수 있었어요. Sophie도 볼 수 있었죠. Sophie는 나를 돌아보고는 마치 그 개가 나에게 피하라고 말하는 것처럼 짓었어요."라고 Ms. Tredo는 말했다. "나는 조금 뛰었고, 개가 크게 짓는 소리를 들었어요. 나는 그때 곰이 그 개를 붙잡았다는 것을 알았죠."라고 Ms. Tredo는 말했다. Ms. Tredo의 할머니인 Mary Plunkett은 Sophie가 짓는 소리를 들었다. Ms. Plunkett은 자신의 소형 트럭을 타고 곰을 향해 차를 몰아, 경적을 울려 곰에게 겁을 주어 달아나게 했다. Ms. Plunkett과 Ms. Tredo는 그런 후 Sophie를 치료하기 위해 수의사에게 데리고 갔다. 어쩌면 그 흑곰은 새끼가 있는 암컷이었을 것이다. "보통 흑곰은 사람들 근처에 잘 안 오고 인간에게 공격적이지 않습니다. Cheyenne이 아마 숲에 들어갔을 때 위협을 가해, 곰이 밖으로 따라오게 했을지도 모릅니다."라고 Virginia 주 사냥 및 내수면 어업 부의 Karl Martin 경위가 말했다. 다행히, Sophie는 곰이 자신에게 입힌 상처로부터 회복되었다.

18.

This has reference to your recent advertisement in the newspapers regarding appointment of Sole Selling Agent for your 'COOKBEST' Pressure Cookers in the State of Tamil Nadu. We are very much interested in taking up the Sole Selling Agency of your company. We have been in the field of selling 'home appliances and allied products' for the last 15 years and we represent several reputed manufacturers. In view of our vast experience in the field and the availability of our sales network all over the State, selling your products and achieving the sales target is no problem to us. We are financially sound and can furnish bank guarantees and deposits in line with your trade requirements and terms. We shall be thankful if you will kindly consider us as one of the applicants for the above and give us a chance to sell your

이 편지는 Tamil Nadu 주에서 귀사의 'COOKBEST' 압력솥의 독점 판매 대리점 지명에 관한 최근의 신문 광고와 관계가 있습니다. 우리는 귀사의 독점 판매 대리권을 갖는 것에 매우 큰 관심이 있습니다. 우리는 지난 15년간 '가정용 기기와 관련 제품들'을 판매해 왔으며, 몇 개의 평판이 좋은 제조사들을 대리하고 있습니다. 이 분야에서의 막대한 경험과 주 전체에 걸친 판매망의 이용 가능성을 고려하면 귀사의 제품을 판매하고 판매 목표를 달성하는 것이 우리에게서는 문제가 되지 않습니다. 우리는 재정적으로 건전하며 귀사의 거래 요구 사항과 조건에 따라 은행 보증서와 착수금을 제공할 수 있습니다. 귀사가 우리를 위에 언급한 것을 위한 지원자 중의 하나로 기꺼이 고려하여 귀사의 제품을 Tamil Nadu 주에서 판매할 기회를 주신다면 감사하겠습니다.

19.

As most children do, I was playing and talking to an imaginary friend, never realizing that Uncle Ned was standing behind me with his Halloween mask on listening and waiting for his chance to scare the living daylights out of me. Suddenly, I heard something dragging its feet behind me. Glancing over my shoulder, I saw an ugly, old man with a big, warty nose and a scary face! I froze in fear and could not move. Without warning he said, “Boo, little girl! I’ve come to get you!” Screaming, I jumped to my feet and leaped off the porch that stood high off the ground, never thinking that I might break a bone. I just needed to get as far away from that ugly man as possible! I don’t think my feet hit the ground more than three times before I jumped into the arms of Grandma Smith, who was just coming out of the old outhouse.

*warty 사마귀가 있는 * outhouse 옥외 화장실

나는 Ned 삼촌이 귀 기울여 들으며, 그리고 나를 깜짝 놀라게 할 기회를 기다리며 핏빛 가면 쓴 내 뒤에 서 있었다는 것은 전혀 알지 못한 채, 대부분 아이가 하듯 놀면서 상상의 친구에게 이야기 하고 있었다. 갑자기, 나는 내 뒤에서 무엇인가가 발을 질질 끄는 소리를 들었다. 뒤를 힐끗 돌아봤을 때 나는 크고 사마귀가 있는 코와 무서운 얼굴을 가진 보기 흉한 늙은 남자를 보았다! 나는 두려움에 얼어붙었고 움직일 수가 없었다. 경고도 없이 그는 말했다. “어이, 꼬마야! 너를 잡으러 왔다!” 비명을 지르며, 나는 뼈가 부러질 수도 있다는 생각은 전혀 하지 못한 채 벌떡 일어나 지면에서 높이 떨어진 현관에서 뛰어내렸다. 나는 그 보기 흉한 남자로부터 최대한 멀리 떨어질 필요가 있을 뿐이었다! 나는 세 발짝 넘게 땅을 밟기도 전에 오래된 옥외 화장실에서 막 나오던 Smith 할머니의 품에 뛰어들었던 것 같다.

20.

As a history teacher it is difficult to avoid the use of teacher talk as a significant element of your lessons. The reason for this is the fact that history is one of those subjects which involves a vast amount of content, so there can be a great deal to talk about. There is and always will be an important place for teacher talk whether it be questioning or exposition and the subject offers plenty of topics, which can be described in a stimulating way. The development of your skills both in exposition and in questioning is an essential feature of your competence as a history teacher. Such teaching figured highly in the traditional approach and there is little doubt it can be overdone. Yet, however accomplished you become at devising purposeful and worthwhile learning activities for pupils, you must at some point be able to use the skills of exposition and questioning to explain the past to pupils in an engaging and effective manner.

*exposition 설명, 전시

역사 교사로서 교사의 말을 수업의 중요한 요소로 사용하는 것을 피하기는 어렵다. 그 이유는 역사가 방대한 양의 내용을 포함하는 과목 중 하나여서, 이야기할 것이 상당히 많이 있을 수 있다는 사실이다. 그것이 질문이건 설명이건 간에 교사의 말은 중요한 위치에 있고 앞으로도 항상 그럴 것이며, 그 과목은 흥미를 자극하는 방식으로 설명될 수 있는 많은 주제를 제공한다. 설명과 질문 모두에서의 기술 개발은 역사 교사로서 여러분의 능력의 필수적인 특징이다. 그러한 교수는 전통적인 접근법에서 매우 중요했으며 그것이 과도할 수도 있다는 것은 의심할 여지가 거의 없다. 그렇지만 여러분이 학생들을 위해 목적이 있고 훌륭한 학습 활동을 고안하는 데 아무리 능숙해지더라도, 여러분은 어느 시점에는 학생들에게 매력적이고 효과적인 방법으로 과거를 설명하기 위해 설명과 질문의 기술을 사용할 수 있어야 한다.

21.

Not all organisms are able to find sufficient food to survive, so starvation is a kind of disvalue often found in nature. It also is part of the process of selection by which biological evolution functions. Starvation helps filter out those less fit to survive, those less resourceful in finding food for themselves and their young. In some circumstances, it may pave the way for genetic variants to take hold in the population of a species and eventually allow the emergence of a new species in place of the old one. Thus starvation is a disvalue that can help make possible the good of greater diversity. Starvation can be of practical or instrumental value, even as it is an intrinsic disvalue. That some organisms must starve in nature is deeply regrettable and sad. The statement remains implacably true, even though starvation also may sometimes subserve ends that are good.

*disvalue 반(反)가치, 부정적 가치 * *implacably 확고히
* * *subserve 공헌하다

모든 유기체가 생존에 충분한 먹이를 구할 수 있는 것은 아니어서, 기아는 자연에서 흔히 발견되는 일종의 반(反)가치이다. 그것은 또한 생물학적 진화가 기능하게 되는 선택 과정의 일부이기도 하다. 기아는 살아남기에 덜 적합한 것들, 즉 자신과 자신의 새끼들을 위한 먹이를 찾는 것에 수완이 모자란 것들을 걸러 내는데 도움을 준다. 몇몇 상황에서 기아는 유전적 변형체가 종의 개체군을 장악하도록 길을 열어 주고 결국에는 이전의 종을 대신하여 새로운 종이 출현하도록 해 줄지도 모른다. 따라서 기아는 더 큰 다양성이라는 선(善)이 가능하도록 도울 수 있는 반가치이다. 기아는 내재적 반가치인 동시에 유용한, 즉 도구적 가치를 지닐 수 있다. 몇몇 유기체들이 자연에서 기아를 겪어야 한다는 것은 매우 유감스럽고 슬픈 것이다. 기아가 때로 좋은 목적에 공헌할 수도 있기는 하지만, 그 말은 여전히 확고히 진실이다.

22.

As psychologists and educators become more aware of the behaviors that suggest learning disabilities, concerns are now being raised that gifted students may be misdiagnosed as having psychological disorders as a result of the very behaviors that make them gifted. For example, many gifted students are intense in their work, engage in power struggles with adults, and are extremely sensitive to emotional situations. They are often impatient with themselves and others, displaying an intense idealism and concern for moral and social issues, which can create depression and anxiety. Further, gifted students are often bored in the regular classroom and their peer relations can be difficult. These problems, which can be associated with the characteristic strengths of gifted students, can be mislabeled and ultimately lead to misdiagnosis.

심리학자들과 교육학자들이 학습 장애를 암시하는 행동들을 더 많이 알게 됨에 따라, 영재들이 자신에게 재능을 갖게 해 준 바로 그 행동의 결과로 심리적인 장애가 있는 것으로 오진될지도 모른다는 우려가 현재 제기되고 있다. 예를 들어, 많은 영재들은 그들의 학업에 열정적이고 어른들과 힘겨루기를 하며 감정적인 상황에 극도로 예민하다. 그들은 흔히 그들 자신과 타인에 대해 참을성이 없고, 도덕적 그리고 사회적인 사건에 대해 강한 이상주의와 우려를 나타내는데, 이것이 우울과 불안을 야기할 수 있다. 게다가 영재들은 흔히 보통의 수업이 이루어지는 교실에서 지루해하고 그들의 또래 관계가 힘들 수도 있다. 영재들 특유의 강점과 관련될 수 있는 이러한 문제들은 잘못 묘사될 수 있으며 결국에는 오진으로 이어질 수 있다.

23.

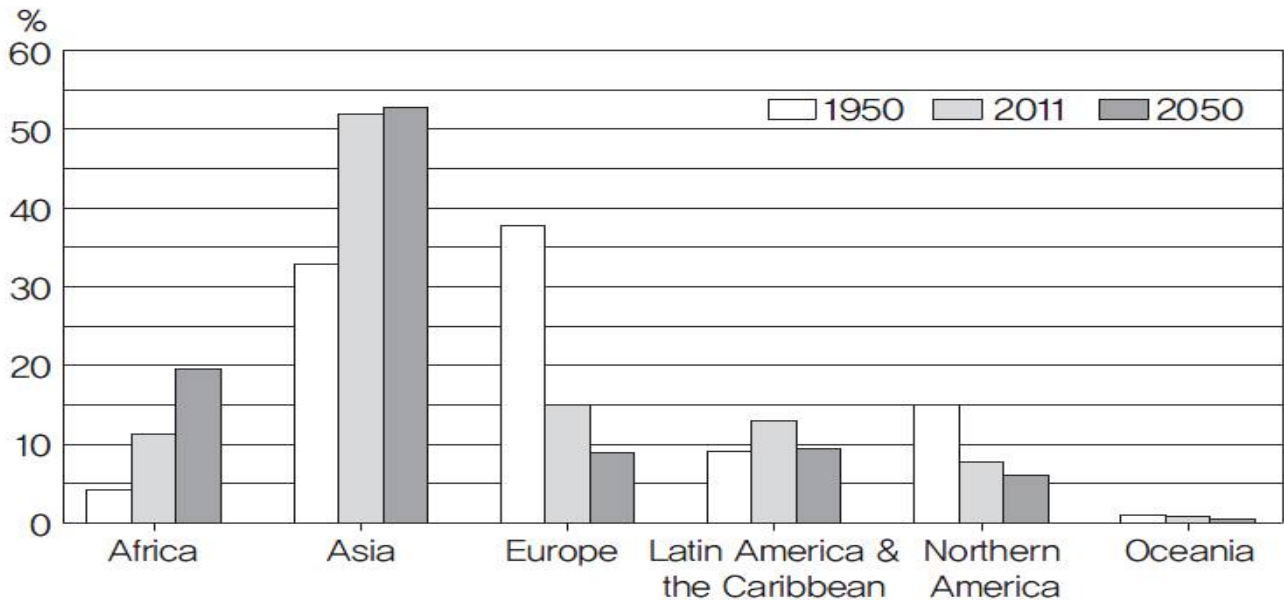
The public plays almost no expressive or even approving role in selecting “big pictures” of photojournalism (the exception being some contests to name “photo of the year”). Editors do not poll the public before displaying images of the day’s news and selecting those worthy of more extensive coverage and comment. The Pulitzer Prize, too, is voted upon by journalistic elites. Photographers and journalists (through prize committees), editors (through selection), and political and editorial elites (through notation and commentary) impose greatness and thus fame on images. Historians and textbook companies, by reemploying or “quoting” such images for discussion or simply illustration, reaffirm that they are “great.” Obviously, after repeatedly viewing and absorbing such observations, members of the public are likely to agree with this verdict, even if they may be less than susceptible to the pictures’ affecting their beliefs or actions. Elites, thus, largely set the agenda of greatness and establish the criteria for which images are judged great.

*verdict 결정, 판결 **susceptible to ~에 흔들리기 쉬운

대중은 포토저널리즘에서 ‘중요한 사진’을 선택할 때 (자신의 의견 등을) 표현하거나 혹은 심지어 찬성하는 역할을 거의 하지 않는다 (예외는 ‘올해의 사진’이라고 부르는 일부 대회임). 편집자들은 그날의 뉴스 이미지를 보여 주기 전에, 그리고 더 광범위한 보도와 논평의 가치가 있는 것들(이미지들)을 선택하기 전에 대중에게 여론 조사를 하지 않는다. 풀리처상 역시 저널리즘의 엘리트들에 의해 표결에 붙여진다. 사진작가들과 저널리스트들(수상 위원회를 통해), 편집자들(선택을 통해), 그리고 정치와 논설 엘리트들(주석과 논평을 통해)이 이미지에 위대함을 부여하고, 그리하여 명성을 부여한다. 역사가들과 교과서 회사들은 논의 혹은 단지 삽화용으로 그러한 이미지를 재사용하거나 ‘인용’함으로써 그것들이 ‘훌륭하다’는 것을 재확인한다. 분명히, 그러한 정보를 반복적으로 보고 받아들이는 이후에 대중의 구성원들은, 비록 그 사진들이 그들의 믿음이나 행동에 영향을 미치는 것에 자신은 조금도 흔들리지 않을 수 있다 하더라도, 이러한 결정에 동의하기 쉬울 것이다. 그러므로 엘리트들은 대개 위대함이라는 의제를 설정하고 이미지가 위대하다고 판단되는 기준을 마련한다.

24.

World Urban Population in 1950, 2011, 2050



The graph above shows the percentage of the world's urban population who lived in six regions in 1950 and 2011, along with a population projection for 2050. In 1950, Europe marked the largest percentage of the world's urban population, followed by Asia. However, in 2011 the situation was reversed; Asia showed the highest percentage of the world's urban population, followed by Europe. By 2050, the percentage of Africa's urban population is projected to rank second, accounting for about 20 percent of the world's urban population. In 2050, the combined urban population of Africa and Asia is projected to account for more than 70 percent of the world's urban population.

1950, 2011, 2050년의 세계 도시 인구

위 그래프는 2050년의 인구 전망과 함께 1950년과 2011년에 6개 지역에서 거주했던 세계 도시 인구의 비율을 보여 준다. 1950년에 유럽은 세계 도시 인구의 가장 큰 비율을 기록했고, 아시아가 뒤를 이었다. 하지만 2011년에 상황은 뒤집혔는데, 아시아가 세계 도시 인구의 가장 높은 비율을 나타냈고, 유럽이 뒤를 이었다. 2050년이 되었을 때, 아프리카의 도시 인구 비율은 세계 도시 인구의 약 20퍼센트를 차지하며 두 번째 순위를 기록할 것으로 전망된다. 2050년에 아프리카와 아시아의 도시 인구의 합은 세계 도시 인구의 70퍼센트를 넘게 차지할 것으로 전망된다.

25.

A member of the mint family, bee balm is often overlooked and yet it's a very pretty garden flower which has the added benefit of being edible. And bees love it. Bee balm is native to North America. The Oswego tribes of Native Americans made a tea from the leaves of the plant and this flavoursome drink was quickly adopted by the European settlers. Bee balm is a hardy perennial, which can grow to 1.5 m in height, given the right conditions. These include moist soil and either full sunshine or partial shade; edges of woodlands suit the plant as well as the formal flower bed. In bloom in summer, its unusual, tufty flowers with tubular petals give them something of the appearance of a butterfly. The flowers of bee balm come in a whole spectrum of colours from a creamy white through to pinks, reds and dark purples.

*perennial 다년생 식물 **tufty 술이 많은 ***petal 꽃잎

박하과의 일종인 향수박하는 흔히 간과되지만, 그럼에도 먹을 수 있는 부가적인 이점이 있는 매우 예쁜 정원용 꽃이다. 또한 벌들이 좋아한다. 향수박하는 북아메리카가 원산지이다. 북아메리카 원주민 인 Oswego 부족이 그 식물의 잎으로 차를 만들었고, 이 맛 좋은 음료는 빠르게 유럽 정착민들에 의해 받아들여졌다. 향수박하는 튼튼한 다년생 식물인데, 적합한 환경이 주어진다면 1.5미터 높이까지 자랄 수 있다. 이 환경은 습한 토양 그리고 햇볕이 완전히 잘 들거나 부분적으로 그늘이 지는 것을 포함하는데, 정형화단뿐만 아니라 삼림지의 가장자리도 이 식물에게 적합하다. 여름에 개화하면, 관모양의 꽃잎이 있고 술이 많은 이 특이한 꽃은 다소 나비처럼 보인다. 향수박하의 꽃은 흰 크림색부터 분홍, 빨강 그리고 짙은 자주색에 이르기까지 색의 전체 스펙트럼을 띠며 핀다.

26.

Somerset Cartoon Festival

The Somerset Cartoon Festival presents a unique opportunity for the public to see cartoonists at work, meet them in person and learn some tricks of the trade. The festival features cartoon exhibitions, a cartoon trail around the town, workshops for aspiring cartoonists, and Cartoonists Live.

When? October 11-17

Where? Somerset Square

What events?

•Cartoon Exhibitions: October 11-17

•Cartoon Trail: October 12-17

•Workshops: October 14-17

•Cartoonists Live: October 15

*During Cartoonists Live, 40 professional cartoonists from around the world descend on Somerset and are set loose around the town to caricature and cartoon for the public.

For your convenience, there will be a free information book with recommended restaurants to eat at and places worth visiting in and around Somerset.

Somerset 만화 축제

Somerset 만화 축제는 사람들이 작업 중인 만화가를 보고 그들을 직접 만나 몇 가지 비법을 배울 수 있는 특별한 기회를 제공합니다. 축제는 만화 전시회, 마을 곳곳에 있는 만화 길, 만화가가 되려는 사람들을 위한 강습회, 그리고 Cartoonists Live를 특별히 포함합니다.

언제? 10월 11일~17일

어디서? Somerset 광장

무슨 행사?

•만화 전시회: 10월 11일~17일

•만화 길: 10월 12일~17일

•강습회: 10월 14일~17일

•Cartoonists Live: 10월 15일

*Cartoonists Live 행사 중 세계 각지에서 온 40명의 전문 만화가가 Somerset을 방문해 마을 곳곳에 흩어져서 사람들을 위해 캐리커처와 만화를 그립니다.

여러분의 편의를 위해 Somerset과 그 주변에서 식사할 수 있는 추천 음식점과 방문할 가치가 있는 장소가 기재된 무료 안내 책자가 있을 것입니다.

27.

SNOWDROP DAY

Join us to welcome the first sign of spring — snowdrops flowering under old trees. During the last five years, over 7,000 snowdrops and other early spring bulbs have been planted in our gardens and pathways. So dress warm and enjoy a walk through 8 acres of one of the country's newest gardens.

When: Sunday, February 25, 10 a.m. to 5 p.m.

Where: Balsall Gardens

- Guided tours of the gardens
- Gift shop with snowdrop plants for sale
- Refreshments, including tea, coffee and home-made cakes
- Suggested entrance donation: \$3 per person (under 16 years old free)

Limited parking will be available for the day. Please park with consideration for local residents.

Reservation not required.

Please just come along!

*bulb 알뿌리 식물

스노드롭의 날

봄의 첫 번째 신호인 고목 아래에서 피어나는 스노드롭을 맞이하기 위해 저희와 함께하세요. 지난 5년 동안, 7,000개가 넘는 스노드롭과 이른 봄에 피는 다른 알뿌리 식물이 저희의 정원과 오솔길에 심어 져 왔습니다. 그러니 따뜻하게 옷을 입고 8에이커의 국내 최신 정원 중 한 곳을 즐겁게 걸어 보세요.

언제: 2월 25일 일요일, 오전 10시부터 오후 5시까지

어디서: Balsall 정원

- 가이드가 동반하는 정원 투어
 - 판매용 스노드롭 모종이 있는 기념품 상점
 - 차, 커피, 수제 케이크를 포함한 다과
 - 입장 기부금: 1인당 3달러(16세 미만은 무료)
- ‘당일 주차 제한이 있을 것입니다. 지역 주민들을 배려하여 주차하세요.’
예약할 필요가 없습니다.
그냥 오세요!

28.

Cultural elements are held by individuals and influence both individuals and society. For comparison across nations, the average value priorities of individual members of one society are compared with the average value priorities of individual members of other societies. The average value priorities of a group are what the members of that group or nation have in common. Individual values are partly a product of shared culture and partly a product of unique individual personality and experience. There is overlap between individual values and cultural values because institutions reflect the societal values shared by the individual members. If they did not do so, individuals would not be able to function adequately. Individual members of a society have internalized values that help them conform to the requirements of societal institutions. Individuals are guided by their cultural priorities and in their behavior reinforce the social system.

문화의 구성 요소는 개인에 의해 보유하고 개인과 사회 둘 다에 영향을 준다. 여러 국가에 걸친 비교를 위해서는, 한 사회의 개인 구성원의 '일반적인' 우선 가치가 다른 사회의 개인 구성원의 '일반적인' 우선 가치와 비교된다. 한 집단의 일반적인 우선 가치는 그 집단이나 국가의 구성원이 공통으로 가지고 있는 것이다. 개인의 가치관은 어느 정도는 공유된 문화의 산물이고 어느 정도는 개인의 독특한 개성 과 경험의 산물이다. 개인의 가치관과 문화적 가치관 사이에는 겹치는 부분이 있는데, 그 이유는 관습이 개인 구성원에 의해 공유된 사회적 가치관을 반영하기 때문이다. 그것(관습)이 그렇게 하지 않는다면, 개인은 적절하게 기능할 수 없을 것이다. 한 사회의 개인 구성원은 자신이 사회적 관습의 요건에 순응하도록 돕는 내면화된 가치관을 가지고 있다. 개인은 자신의 문화적 우선 사항에 의해 인도되고 자신의 행동 속에 사회 체제를 강화한다.

29.

The printing press boosted the power of ideas to copy themselves. Prior to low-cost printing, ideas could and did spread by word of mouth. While this was tremendously powerful, it limited the complexity of the ideas that could be propagated to those that a single person could remember. It also added a certain amount of guaranteed error. The spread of ideas by word of mouth was equivalent to a game of telephone on a global scale. The advent of literacy and the creation of handwritten scrolls and, eventually, handwritten books strengthened the ability of large and complex ideas to spread with high fidelity. But the incredible amount of time required to copy a scroll or book by hand limited the speed with which information could spread this way. A well-trained monk could transcribe around four pages of text per day. A printing press could copy information thousands of times faster, allowing knowledge to spread far more quickly, with full fidelity, than ever before.

*propagate 전파하다 *fidelity 정확도, 충실도

인쇄기는 생각이 스스로를 복제하는 능력을 신장시켰다. 비용이 적게 드는 인쇄술이 있기 전에, 생각은 구전으로 퍼져 나갈 수 있었고 실제로 그렇게 퍼져 나갔다. 이것은 대단히 강력했지만, 전파될 수 있는 생각의 복잡성을 단 한 사람이 기억할 수 있는 것(생각)으로 제한했다. 그것은 또한 일정량의 확실한 오류를 추가했다. 구전에 의한 생각의 전파는 전 세계적인 규모의 말 전하기 놀이와 맞먹었다. 글을 읽고 쓸 줄 아는 능력의 출현과 손으로 쓴 두루마리와 궁극적으로 손으로 쓴 책의 탄생은 크고 복잡한 생각이 매우 정확하게 퍼져 나가는 능력을 강화했다. 그러나 손으로 두루마리나 책을 복사하는데 요구된 엄청난 양의 시간은 이 방식으로 정보가 퍼져 나갈 수 있는 속도를 제한했다. 잘 훈련된 수도승은 하루에 약 4쪽의 문서를 필사할 수 있었다. 인쇄기는 정보를 수천 배 더 빠르게 복사할 수 있었는데, 그것은 지식이 이전 어느 때보다 훨씬 더 빠르고 최대한 정확하게 퍼져 나갈 수 있게 하였다.

30.

My grandfather had left Romania, travelled the world, and was living in San Francisco, California, at the time. One night he had a dream. He saw his grandfather walking toward him, his body filled with light. His grandfather, radiant, spoke to him in a kindly voice: "I've come to say goodbye, Nick, and to tell you I love you very much." So saying, he disappeared. In the morning my grandfather remembered his dream. He wrote it in his diary; then he wrote a letter back to Bucharest, asking for news. He knew his grandfather had emigrated from Romania to St. Louis, Missouri, but he didn't have his current address. The letter took a long time going — this was before e-mail, fax, phone or airplanes — and the reply took a long time coming. When he finally received a letter, it contained sad news. His grandfather had died. He remembered his dream. When he looked in his diary, he saw that his grandfather had died on the same day that he had had his dream.

*radiant 빛을 발하는

내 할아버지는 Romania를 떠나 전 세계를 여행했고, 그때는 California 주의 San Francisco에 살고 있었다. 어느 밤, 그는 꿈을 꿔다. 그는 자신의 할아버지가 몸이 빛으로 가득한 채 자신에게로 걸어오는 것을 보았다. 그의 할아버지는 빛을 발하며 친절ان 목소리로 그에게 말했다. "Nick, 작별 인사를 하러, 그리고 너를 무척이나 많이 사랑한다고 말하려고 왔단다." 그렇게 말하고 그는 사라졌다. 아침에 할아버지는 자신의 꿈을 기억했다. 그는 그것을 일기에 썼고, 그런 다음 Bucharest로 다시 편지를 써서 소식을 물었다. 그는 자신의 할아버지가 Romania에서 Missouri 주의 St. Louis로 이민 갔다는 것을 알고 있었지만, 그의 현재 주소를 가지고 있지는 않았다. 그 편지는 가는데 시간이 오래 걸렸는데, 이메일, 팩스, 전화, 혹은 비행기가 있기 전이었고, 그래서 답장이 오는데도 시간이 오래 걸렸다. 그가 마침내 편지를 받았을 때, 편지는 슬픈 소식을 담고 있었다. 그의 할아버지가 이미 돌아가신 것이었다. 그는 자신의 꿈을 기억했다. 자신의 일기를 들여다보았을 때, 그는 자신의 할아버지가 자신이 꿈을 꾸었던 같은 날에 돌아가셨다는 것을 알게 되었다.

31.

The mantra of the so-called postmodern school of literary criticism is that readers create their own texts; the writer is not in control of the readers' response. Prior to postmodernism, the text was thought to be the printed letters on the physical pages of the book — in other words, a visible created product. The author was the creator, and the reader was a passive consumer. Today's postmodernists argue that the writer and reader collaborate to creatively generate the meaning of the work. The pages of the book aren't the created product; after all, they're static and lifeless. The act of reading is performative ; the book provides a framework for the reading experience, but doesn't determine that experience. Readers bring books to life through the creative act of reading.

* mantra 슬로건, 모토

문학 비평에 있어 소위 포스트모던 학파의 슬로건은 독자가 그들 각자의 글을 창조하고, 작가가 독자의 반응을 통제하지 않는다는 것이다. 포스트모더니즘 이전에 글은 책의 물리적 지면 위에 있는 인쇄된 문자, 다시 말해, 눈에 보이는 창조된 산물로 여겨졌다. 저자는 창조자였고, 독자는 수동적인 소비자였다. 오늘날의 포스트모더니스트들은 작품의 의미를 창의적으로 생산하기 위해 작가와 독자가 협력 한다고 주장한다. 책의 지면은 창조된 산물이 아니고, 어쨌든 그것들은 정적이고 생명이 없다. 독서 행위는 실행적인 행위이다. 왜냐하면 책이 독서 경험에 대한 틀은 제공하지만, 그 경험을 결정하지는 않기 때문이다. 독자가 창의적 독서 행위를 통해 책에 생명을 불어넣는다.

32.

Can you guess what most people who are worried about their presentations refuse to do? Practice. When I'm asked to coach someone on his presentation, and he sends me his slides, do you know the first question I ask? "Did you practice?" Usually he says no, surprised this would be so important. As if other performers like rock bands and Shakespearean actors don't need to rehearse to get their material right. The slides are not the performance: you, the speaker, are the performance. And it turns out, most of the advice you find in all the great books on public speaking, including advice about slides, is difficult to apply if you don't practice. The most pragmatic reason for practice is that it allows me to safely make mistakes and correct them before anyone ever sees my presentation. It's possible I'm not a better public speaker than anyone else — I'm just better at catching and fixing problems.

발표 걱정을 하는 대부분의 사람이 행하기를 거부하는 것이 무엇인지 추측할 수 있는가? 연습이다. 누군가의 발표를 지도해 달라는 요청을 받고 그 사람이 내게 슬라이드를 보내올 때, 내가 묻는 첫 번째 질문을 아는가? "연습을 했나요?"이다. 그 사람은 이것이 매우 중요할 것이라는 것에 놀라면서 보통 아니라고 말한다. 록밴드와 셰익스피어 연극배우와 같은 다른 공연자가 자신들의 작품을 제대로 해내기 위해 마치 연습할 필요가 없기라도 하듯이 말이다. 슬라이드가 실행하는 것이 아니다. 연사인 여러분이 실행하는 것이다. 그리고 슬라이드에 관한 조언을 포함하여 대중 연설에 관한 모든 훌륭한 책에서 발견하는 조언의 대부분은 연습을 하지 않으면 적용하기 어려운 것으로 밝혀진다. 연습의 가장 실용적인 이유는 그것이 누가 내 발표를 실제로 보기 전에 내가 안전하게 실수하고 그 실수를 수정할 수 있게 해 주기 때문이다. 내가 다른 누구보다 더 훌륭한 대중 연사가 아닐 수도 있다. 나는 문제를 포착해 고치는 것에 그저 더 능할 뿐이다.

33.

Some of the people who have contributed most to the enrichment of human experience have contributed little to the welfare of human beings in particular. It can be argued that some of the great thinkers were self-centred, alienated, or ‘narcissistic’; more preoccupied with what went on in their own minds than with the welfare of other people. The same is true of many writers, composers, and painters. The creative person is constantly seeking to discover himself, to remodel his own identity, and to find meaning in the universe through what he creates. He finds this a valuable integrating process which, like meditation or prayer, has little to do with other people, but which has its own separate validity. His most significant moments are those in which he attains some new insight, or makes some new discovery; and these moments are chiefly, if not invariably, those in which he is alone.

인간의 경험을 풍부하게 하는 데 가장 많이 기여한 사람 중 일부는 특별히 인류의 행복에는 거의 기여하지 않았다. 훌륭한 사상가 중 몇몇은 자기중심적이거나, 소외되거나, ‘자기도취증에 빠져’ 있었으며, 다른 사람의 행복보다는 자신의 마음 속에서 일어나는 일에 더 집착했다고 주장될 수 있다. 많은 작가, 작곡가, 그리고 화가에게도 마찬가지이다. 창의적 인간은 자신이 만들어 내는 것을 통해 자신을 발견하고, 자기 자신의 정체성을 개조하고, 그리고 우주에서의 의미를 발견하려고 끊임없이 애쓰고 있다. 그 사람은 이것을 명상이나 기도와 마찬가지로 다른 사람과 관련이 거의 없지만 그것만의 독립된 정당성을 가지는 소중한 통합 과정이라고 생각한다. 그 사람의 가장 의미 있는 순간은 자신이 어떤 새로운 통찰을 얻거나 어떤 새로운 발견을 하는 순간이다. 그리고 이런 순간은 언제나 그런 것은 아니지만 주로 그 사람이 혼자 있는 순간이다.

34.

The instruments used in a modern orchestra have changed tremendously since even the late-nineteenth century. Yet Beethoven, Mozart, and Haydn seemed able to come up with awfully good pieces in spite of the technical deficiencies of their technology (poorly tuned woodwinds, brass with limited agility, etc.). A major trend of the last couple of decades has even been to use these less-developed instruments to play more “historically accurate” versions of the pieces. These recordings are often more popular and more critically admired than recordings that are more technically perfect (more in tune, better balanced, greater range of instrumental timbre, etc.). This is not different from other domains, even technological ones. A major movement in video games in the last few years has been retro. There is no question that new games offer a greater palette of graphical and interface possibilities, but that doesn’t mean that they will be more fun or engaging. The success of a work depends on how it uses its medium, not on the absolute sophistication of that medium.

*agility 경쾌(함) *timbre 음색 ***retro 복고

현대 관현악단이 사용하는 악기는 심지어 19세기 후반 이후에도 엄청나게 변했다. 하지만, 베토벤, 모차르트, 그리고 하이든은 (제대로 조율되지 않은 목관 악기, 경쾌함에 한계가 있는 금관 악기 등과 같은) 장비의 기술적 부족에도 불구하고 매우 훌륭한 작품을 만들어 낼 수 있었던 것 같다. 지난 몇십 년간의 주요 경향은 심지어 이런 덜 발전된 악기를 사용하여 그 작품을 더 ‘역사적으로 정확한’ 형태로 연주하는 것이었다. 이런 녹음곡은 (조율이 더 잘되고, 균형이 더 잘 잡혀 있고, 더 큰 범위의 악기 음색 등과 같은) 더 기술적으로 완벽한 녹음곡보다 자주 더 인기 있고 비평가들에게 더 존중받는다. 이것은 다른 영역에서도 다르지 않은데, 심지어 기술 영역에서도 그러하다. 지난 몇 년간의 비디오 게임에서의 주요 변화는 복고였다. 새 게임이 더 많은 색조의 그래픽 및 인터페이스 가능성을 제공하는 것에는 의문의 여지가 없지만, 그것이 새 게임이 더 재미있거나 흥미를 끌 것이라는 것을 의미하지는 않는다. 작품의 성공은 그 표현 수단의 절대적 정교함이 아니라 표현 수단을 어떻게 사용하는가에 달려 있다.

35.

The web has become a major player in art dissemination. Institutional and personal websites, webcams, art for sale, and image databanks and encyclopedias are some of the numerous forums available in cyberspace. More recently video-posting, podcastings, blogs, and scores of devices and programs have added multiple possibilities for art to become a vast online presence. Some of these new forms of dissemination have challenged, and even dismissed, the value of traditional venues and institutions. Others are so new that neither the experts nor the public know exactly what to think about them. The growing demand for access to information 24 hours a day has prompted museums, galleries, and other art institutions to include new forms of electronic communication in their programs.

*dissemination 보급, 전파 **venue 장소

웹은 미술 보급에 주요한 역할을 해왔다. 기관과 개인의 웹사이트, 웹캠, 팔러고 내놓은 미술품, 그리고 이미지 데이터뱅크와 백과사전은 가상공간에서 이용 가능한 수많은 포럼 중 몇 가지이다. 더 최근에는, 동영상 올리기, 팟캐스팅, 블로그, 그리고 다수의 기기와 프로그램이 미술이 온라인에서 거대한 존재가 될 많은 가능성을 더해왔다. 이러한 새로운 보급 형태 중 일부는 전통적인 장소와 기관의 가치에 도전해 왔고, 심지어 목살해 왔다. 또 다른 어떤 것들은 매우 새로워서, 전문가나 대중 모두 그것들에 관해서 정확하게 어떻게 생각해야 하는지를 알지 못한다. 하루 24시간 동안의 정보 이용에 대한 요구의 증가는 박물관, 화랑, 그리고 다른 미술 기관이 프로그램에 새로운 형태의 전자 통신을 포함하도록 촉구해 왔다.

36.

There are important fairness issues that arise from letting free markets determine people's incomes. Some people lose their jobs because firms are reorganizing in the face of new technologies. Others may keep their jobs, but the market values their services so poorly that they face economic hardship. The old and the chronically ill may suffer if their past circumstances did not allow them to save enough to support themselves. For many reasons of this sort we accept government intervention to redistribute income by taking something from the 'haves' and giving it to the 'have-nots'. Almost everyone accepts that there should be some redistribution of incomes. Care must be taken, however, not to kill the goose that lays the golden egg. Taking too much from the haves risks eliminating their incentive to work hard and produce income, some of which is to be redistributed to the have-nots.

자유 시장이 사람들의 소득을 결정하게 두는 데서 생기는 중요한 공정성의 문제들이 있다. 어떤 사람들은 회사가 새로운 기술에 직 면해서 조직을 개편하고 있기 때문에 일자리를 잃는다. 다른 사람들은 일자리를 유지할지 모르지만, 시장이 그들의 서비스를 너무 낮게 평가하기 때문에 그들은 경제적인 어려움에 직면한다. 노인들과 만성 질환자들은, 자신들의 과거 상황 때문에 스스로를 부양할 만큼 충분히 돈을 모으지 못했다면 고생을 할 수도 있다. 이런 종류의 많은 이유들 때문에, 우리는 '가진 자들'로부터 무엇인가를 가져다가 '가지지 못한 자들'에게 줌으로써 소득을 재분배하는 정부의 개입을 받아들인다. 거의 모든 사람이 어느 정도의 소득 재분배가 있어야 한다는 것을 받아들인다. 하지만 황금알을 낳는 거위를 죽이지 않도록 조심해야 한다. 가진 자들로부터 너무 많은 것을 가져오는 것은 열심히 일하여, 소득을 생산하고자 하는 의욕을 없앨 위험이 있는데, 그 소득 중 일부는 가지지 못한 자들에게 재분배되어야 한다.

37.

Technological evolution is systemic. It cannot be treated as a discrete, isolated event that concerns only one artifact. A new technology needs not only to be invented and designed, but it needs to be produced. This requires a whole host of other technologies. And it requires infrastructures. A telephone needs a telephone network; a car needs both a road network and a gasoline distribution system, and each of these consists of whole “bundles” of individual technologies. This interdependence of technologies causes enormous difficulties in implementing large-scale changes. But it is also what causes technological changes to have such pervasive and extensive impacts once they are implemented. From historical research we know particular periods of economic development correspond with clusters of interrelated developments in artifacts, techniques, institutions, and forms of social organization. These mutually interdependent and cross-enhancing “sociotechnical systems of production and use” cannot be analyzed in terms of single technologies, but must be considered in terms of the mutual interactions among all concurrent technological, institutional, and social changes.

*systemic 전체에 영향을 주는 * *discrete 별개의
* * * concurrent 공존하는

기술의 발전은 전체에 영향을 준다. 그것은 오로지 하나의 인공물이고만 관련이 있는 별개의 고립된 사건으로 취급될 수 없다. 하나의 새로운 기술은 발명되고 설계될 뿐만 아니라, 생산되기도 해야 한다. 이는 대단히 많은 다른 기술을 필요로 한다. 그리고 그것은 사회 기반 시설을 필요로 한다. 전화는 전화망을 필요로 하고, 자동차는 도로망과 휘발유 분배 체계 둘 다를 필요로 하는데, 이것들 각각은 개별적인 기술의 전체적인 ‘묶음’으로 구성되어 있다. 이런 기술의 상호 의존 때문에 대규모 변화를 이행하는데 엄청난 어려움이 생긴다. 그러나 그것(기술의 상호 의존)은, 일단 기술의 변화가 이행되고 나면, 그 변화가 아주 구석구석까지 스며드는 광범위한 영향력을 가지게 하는 존재이기도 하다. 역사적인 연구로부터 우리는 경제 발전의 특정한 시기가 인공물, 기술, 제도, 그리고 사회 조직의 형태에서 일단의 상호 관련된 발전과 일치한다는 것을 알고 있다. 이런 상호 의존적이고 교차 상승을 일으키는 ‘생산과 이용의 사회 기술적 체계’는 단일 기술의 관점에서 분석될 수 없으며, 모든 공존하는 기술적, 제도적, 그리고 사회적 변화 사이의 상호 작용의 관점에서 고려되어야 한다.

38.

Exceptional creators use special techniques to see more effectively and more efficiently. For example, using the right categories can make it easier to see gaps and difficulties, as David Perkins demonstrated with a visual search task. First, he asked people to search a list of random letters and, as fast as possible, tell him whether the letter “x” was in the list. Try it yourself with this list: r, x, v, s, w; you can do it reasonably fast. But then Perkins asked people to tell him if there was an “x” in this list: a, e, i, o, u. Everyone is faster at the second decision than the first, because the category of “vowels” allows you to see very quickly that there is no “x”. The good news is that people create new categories every day, and that means you can learn to scan for unusual and potentially relevant information by creating a new category. Creative people are better at seeing gaps, at spotting difficulties, at noticing opportunities and flaws.

비범한 창작자는 더 효과적이고 더 효율적으로 보기 위해 특별한 기법을 사용한다. 예를 들어, David Perkins가 시각 검색 과제로 입증한 것처럼, 올바른 범주를 사용하게 되면 차이와 어려움을 보는 것이 더 쉬워질 수 있다. 우선, 그는 사람들에게 임의로 주어진 글자들의 목록 하나를 검색하고, 가능한 한 빨리 글자 ‘x’가 목록에 있는지를 그에게 말하라고 요청했다. r, x, v, s, w의 이 목록에서 여러분도 시도해 보라. 그것을 상당히 빠르게 할 수 있다. 그러나 그런 다음 Perkins는 사람들에게 a, e, i, o, u의 이 목록에 ‘x’가 있는지를 그에게 말하라고 요청했다. ‘모음’의 범주 덕분에 ‘x’가 없다는 것을 매우 빠르게 알 수 있기 때문에, 모든 사람이 첫 번째보다 두 번째 결정에서 더 빠르다. 좋은 소식은 사람들이 매일 새로운 범주를 만들어 낸다는 것이고, 그것은 여러분이 새로운 범주를 만들어냄으로써 색다르고 잠재적으로 관련 있는 정보를 찾아내는 법을 배울 수 있다는 것을 의미한다. 창의적인 사람들은 차이를 보고, 어려움을 찾아내고, 기회와 결점을 알아채는 것을 더 잘한다.

39.

Most people seal the envelope before posting a letter. If asked why, then some immediate responses would probably include comments like ‘I don’t know really’, ‘habit’, ‘why not?’ or ‘because everyone else does’. More reasoned responses might include ‘to stop the letter falling out’ or ‘to stop people from reading it’. Even if the letters do not contain any sensitive or highly personal information, many of us like to think that the contents of our personal correspondence are private and that sealing the envelope protects them from everyone except the intended recipient. If we sent our letters in unsealed envelopes, then anyone who gained possession of the envelope would be able to read its contents. Whether or not they would actually do so is a different issue. The point is that there is no denying that they would be able to if they wanted to. Furthermore, if they replaced the letter in the envelope then we would not know they had done so.

대부분의 사람은 편지를 발송하기 전에 봉투를 밀봉한다. 이유를 물으면 몇몇 즉각적인 반응은 아마도 ‘잘 모르는데요.’ ‘습관인데요.’ ‘왜 안 해요?’ 또는 ‘다른 모든 사람이 그렇게 하잖아요.’와 같은 언급을 포함할 것이다. 더 논리 정연한 반응은 ‘편지가 떨어져 나오는 것을 막으려고요.’ 또는 ‘사람들이 그것을 읽는 것을 막으려고요.’를 포함할 수도 있다. 편지가 민감하거나 매우 개인적인 어떤 정보도 포함하지 않을지라도, 우리 중 많은 이들이 우리가 보내는 개인적인 서신의 내용은 사적인 것이며, 봉투를 밀봉하면 의도된 수령인을 제외 한 모든 사람으로부터 그것이 보호된다고 생각하고 싶어 한다. 우리가 편지를 밀봉되지 않은 봉투에 넣어 보낸다면, 그러면 그 봉투를 손에 넣은 사람이면 누구나 그것의 내용을 읽을 수 있을 것이다. 그들이 실제로 그렇게 할지 아닐지는 다른 문제이다. 요점은, 그들이 원하면 편지를 읽을 수 있다는 것은 부인할 수 없다는 것이다. 게다가, 그들 이 봉투 안의 편지를 바꿔치기한다 할지라도, 그래도 우리는 그들이 그렇게 했다는 것을 알지 못할 것이다.

40.

In a recent study, researchers compared two groups of volunteers who consumed 90 grams of protein each day, primarily in the form of lean beef. One group ate 30 grams of protein at each meal, while the other group ate 10 grams at breakfast, 15 grams at lunch, and 65 grams at dinner. The volunteers who consumed the evenly distributed protein meals had a twenty-four-hour muscle protein synthesis 25 percent greater than those subjects who ate according to the skewed protein distribution pattern. Better muscle synthesis means a more efficient utilization of calories, and less protein being oxidized and ending up as glucose or fat. So balancing your protein intake throughout the day is key. Add an egg, a glass of mixed vegetable juice, Greek yogurt, or a handful of nuts to get closer to 30 grams of protein in the morning. Do something similar to get to 30 grams for your midday meal, and then consume no more than 30 grams of protein for dinner. Many of my patients are in the best shape of their lives after fifty by simply bringing back the balance that helps them shed the fat, build muscle, and look younger.

*skewed 편향된 *glucose 포도당



According to the study above, spreading your protein intake evenly throughout the day enhances the benefits of its consumption.

최근의 한 연구에서, 연구자들이 매일 주로 기름기 없는 소고기의 형태로 된, 90그램의 단백질을 섭취한 두 집단의 지원자들을 비교 했다. 한 집단은 매 식사마다 30그램의 단백질을 먹었던 반면에, 다른 집단은 아침에 10그램, 점심에 15그램, 그리고 저녁에 65그램을 먹었다. 균등하게 배분된 단백질 식사를 했던 지원자들은, 편향된 단백질 배분 형태에 따라 먹었던 그 피실험자들보다 24시간 동안의 근육 단백질 합성이 25퍼센트 더 많았다. 근육 합성이 더 좋다는 것은 열량이 더 효율적으로 이용되고, 단백질이 덜 산화되어 결국 포도당이나 지방으로 덜 변한다는 것을 의미한다. 그러므로 하루 내내 단백질 섭취에 균형을 맞추는 것이 핵심이다. 아침에 30그램의 단백질에 더 가까워지도록, 계란 하나, 혼합 야채 주스 한 잔, 유장(乳漿)을 제거한 요구르트, 또는 한 움큼의 견과류를 식단에 더하라. 점심에도 이와 비슷하게 하여 30그램에 이르게 하고, 그다음은 저녁에 30그램의 단백질만 섭취하라. 내 환자 중 많은 이들이 단순히 지방을 없애고, 근육을 키우고, 더 젊어 보이게 하도록 돕는 균형을 되찾음으로써, 오십 세 이후의 삶에서 가장 건강한 상태에 있다.

→ 위 연구에 따르면, 단백질 섭취를 하루 내내 균등하게 배분하는 것은 단백질 섭취의 이점을 향상시킨다.

41-42.

People who criticise advertising in its current form argue that advertisements create false wants and encourage the production and consumption of things that are incompatible with the fulfilment of genuine and urgent human needs. Advertising, it is claimed, is an irrational system which appeals to our emotions and to anti-social feelings which have nothing to do with the goods on offer. Advertisements usually suggest that private acquisition is the only avenue to social success and happiness — they define private acquisition and competitiveness as a primary goal in life, at the expense of less tangible rewards like better health care and social services. The consumer economy is said to divert funds from socially useful and human needs and make us greedy, materialistic and wasteful.

On the other hand, those who defend advertising say that it is economically necessary and has brought many benefits to society. It contributes to society's well-being and raises people's standard of living by encouraging the sales of mass-produced goods, thus stimulating production and creating employment and prosperity. Those people who would do away with advertising are accused of trying to deny cheaper goods and services to the majority, and of being puritanical, elitist and economically shortsighted. Furthermore, the champions of advertising say that people are perfectly free to ignore advertisements and that ads do not brainwash people because a number of advertising campaigns fail to attract customers.

* puritanical 금욕주의적인 * * champion 옹호자, 대변자

현재 형태의 광고를 비판하는 사람들은 광고가 그릇된 욕구를 만들며 진짜, 긴급한 인간의 필요에 대한 충족과는 양립할 수 없는 것들의 생산과 소비를 부추긴다고 주장한다. 광고는 우리의 감정에 그리고 제공되는 상품과는 아무 관련이 없는 반사회적 감정에 호소하는 비이성적인 체계라고들 주장한다. 광고는 보통 개인적 구매가 사회적 성공과 행복으로 가는 유일한 길임을 암시한다. 즉, 광고는 더 나은 보건 및 사회 복지 사업과 같이 덜 유형적인 보상을 희생하여 개인적 구매와 경쟁력을 인생의 주된 목표로 정의한다. 소비자 경제는 사회적으로 유용한, 인간의 필요로부터 자금을 다른 데로 돌리며, 우리를 탐욕스럽고, 물질주의적이며 낭비적으로 만든다고들 말한다.

반면에, 광고를 옹호하는 사람들은, 광고가 경제적으로 필수적이며 사회에 많은 이로움을 가져왔다고 말한다. 광고는 대량 생산된 제품의 판매를 장려하여, 그 결과 생산을 활발하게 하고 고용과 번영을 창출함으로써 사회의 안녕에 기여하고 사람들의 삶의 수준을 높여 준다. 광고를 없애려는 사람들은 대중에게 더 값싼 제품과 서비스를 허용하지 않으려 하고, 금욕주의적이고, 엘리트주의적이며 경제적으로 근시안적이라고 비난받는다. 게다가, 광고 옹호자들은 사람들은 완전히 자유롭게 광고를 무시할 수 있고 수많은 광고 캠페인이 고객들의 마음을 사로잡지 못하기 때문에 광고가 사람들을 세뇌하지 않는다고 말한다.

43-45.

In the year 1960, two friends — 15-year-old Mark Seath and 14-year-old Gordon Kilmer — went boating in a 14-foot aluminum boat along with Gordon’s pet dog. Unfortunately, the boat capsized after sailing for a while. They grabbed onto the boat, but their weight pulled the boat completely underwater, so for 15 minutes they took turns holding on to the boat. The water was cold, and they decided to swim for shore. Unfortunately, Mark had suffered from polio when he was younger, and polio had affected his strength. After swimming for a while, he sank into the lake. Gordon dove after him and brought him to the surface. Mark panicked and grabbed Gordon, who had to break free from him or be drowned. Mark even grabbed the dog’s tail and pulled the dog underwater, but when he saw air bubbles coming from the dog’s mouth, he released the dog, thinking, “If I’m going, I’m not taking the dog with me.” After that, Mark does not remember anything. He became unconscious, and Gordon was able to tow him to the shore and give him mouth-to-mouth resuscitation. Mark recovered fully, and Gordon was awarded the 1960 Young American Medal for Bravery. When President John F. Kennedy awarded Gordon the medal, Mark was with him. President Kennedy gave them a tour of the Oval Office and then he looked at Gordon, who was holding the medal, and at Mark, who was not holding anything. President Kennedy unclipped his gold clip — which was in the form of President Kennedy’s World War II boat, PT 109 — from his necktie and gave it to Mark, saying, “I think you should have something, too.”

*capsize (배가) 뒤집히다 *polio 소아마비

***resuscitation 소생술[법]

1960년, 두 친구인 15세인 Mark Seath와 14세인 Gordon Kilmer가 Gordon의 애완견을 데리고 14피트의 알루미늄 보트를 타고 뱃놀이를 갔다. 불행하게도, 얼마간 항해를 한 후 보트가 뒤집혔다. 그들은 보트를 붙잡아 위로 오르려고 했지만, 그들의 체중으로 인해 보트가 수면 아래로 완전히 잠겨서, 그들은 15분간 교대로 보트를 꼭 붙잡았다. 물이 차가워서 그들은 해안을 향해 수영해 가기로 했다. 불행하게도, Mark는 어렸을 때 소아마비에 걸린 적이 있었고, 소아마비는 그의 체력에 영향을 끼쳤다.

잠시 수영을 한 후, 그는 호수 아래로 가라앉았다. Gordon은 그를 쫓아 잠수하여 그를 수면으로 데려왔다. Mark는 공포에 빠져 Gordon을 붙잡았는데, Gordon은 그로부터 벗어나지 않으면 익사해야 할 상황이었다. Mark는 심지어 개의 꼬리를 붙잡고 개를 수면 아래로 잡아당겼지만, 개의 입에서 기포가 나오는 것을 봤을 때, “만약 내가 죽게 된다면, 개가 나와 함께 죽게 하지는 않을 거야.”라고 생각하며, 개를 놔주었다.

그 후, Mark는 아무것도 기억하지 못한다. 그는 의식을 잃었고, Gordon은 그를 해안으로 끌고 가 그에게 구강 대 구강 소생술을 실시할 수 있었다. Mark는 완전히 회복했고, Gordon은 1960 Young American Medal for Bravery를 수상했다. John F. Kennedy 대통령이 Gordon에게 메달을 수여할 때 Mark도 그와 함께 있었다.

Kennedy 대통령은 그들에게 대통령 집무실을 구경시켜 주었고, 그때 그가 Gordon을 보았는데, 그는 메달을 갖고 있었고, 그리고 Mark를 보았는데, 그는 아무것도 갖고 있지 않았다. Kennedy 대통령은 “자네에게도 뭔가가 있어야 할 것 같군.”이라고 말하면서, 자신의 넥타이에서 Kennedy 대통령의 제2차 세계 대전 보트인 PT 109 모양의 황금 핀을 풀어 Mark에게 주었다.